M. l'abbé L. N. Raymond
Séminaire
Ville.

89e ANNEE
No 39
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

S.-HYACINTHE
VENDREDI
28 DECEMBRE
1951

NOS INSTITUTIONS - NOTRE LANGUE - NOS LOIS

Les cultivateurs auront connu en 1951 le caractère aléatoire de la production sur la terre

Le message annuel de l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, à ses frères cultivateurs. — Les pluies trop fréquentes de l'été nuisent aux plantes fourragères. — La maladie ravage les plantations et abaisse le rendement des pommes de terre. — Difficultés et déceptions des cultures. — Dans l'ensemble, l'année est cependant satisfaisante.

Rôle fondamental des agriculteurs

L'hon. Laurent Barré, député de Rouville, ministre de l'Agriculture dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, nous adresse pour publication ses voeux de Bonne année à la population. Suit son texte:

A tous mes concitoyens, et en particulier à mes frères les cultivateurs, j'offre cordialement mes voeux les plus fervents de bonheur à l'occasion du Nouvel An.

Je leur souhaite le bien suprême de la paix sous ses multiples formes: la paix du coeur et de l'esprit, la paix dans les familles, dans notre pays et entre les nations.

Du point de vue agricole, 1951 aura été, à tout considérer, une année très fructueuse. Tant dans le Québec que dans les autres provinces canadiennes, les fermes ont pu produire en abondance les denrées les plus nécessaires à la vie. Remercions la Providence d'avoir ainsi béni et récompensé les travaux des champs.

Dans l'ensemble satisfaisant, le tableau de l'année écoulée comporte néanmoins des ombres; une fois de plus les cultivateurs auront expérimenté, en 1951, et cela en plusieurs domaines, le caractère aléatoire de la production agricole.

Très nombreuses, par exemple, dans tout le Québec, les splendides récoltes de plantes fourragères, dont la clémente température du printemps avait favorisé le développement luxuriant et qui se sont ensuite fortement détériorées, au temps de la fenaison, à cause des pluies trop fréquentes de l'été. Pertes matérielles très importantes, qui grèvent d'autant l'économie de nos élevages et de notre industrie laitière.

Une autre production, sérieusement affectée, aura été celle de la pomme de terre. Si le citadin doit en ce moment payer le prix fort pour se procurer le précieux tubercule, la faute n'en est pas imputable aux producteurs agricoles; c'est surtout parce que la maladie a ravagé les plantations et abaissé les rendements.

J'ai voulu souligner, par ces deux seuls exemples, que chaque année ramène, pour diverses catégories de producteurs agricoles, des difficultés et des déceptions.

Je souhaite ardemment que les difficultés, les mérites et le rôle fondamental des agriculteurs soient de mieux en mieux compris et appréciés de toutes les classes de la société.

Aux cultivateurs eux-mêmes, je réitère les voeux que je leur ai déjà formulés. Je leur souhaite de s'attacher de plus en plus à leur tâche quotidienne, de se convaincre de plus en plus de la noblesse de leur profession, afin de travailler, malgré tous les aléas de la production agricole, dans la sérénité et la joie.

Je leur souhaite d'apprécier à sa juste valeur la stabilité et l'indépendance de la condition d'agriculteur.

Je leur souhaite de s'unir, de coopérer, d'étudier en commun leurs problèmes, de conserver les traditions et les vertus des ancêtres, tout en s'efforçant d'améliorer sans cesse leurs techniques afin d'affronter victorieusement la concurrence de leurs compétiteurs sur les marchés domestiques et étrangers.

Je souhaite aux agriculteurs, et à leurs épouses, ces admirables collaboratrices, de transmettre à leurs enfants le goût et l'amour des travaux agricoles, afin que ne s'accroisse pas davantage l'inquiétant déséquilibre entre les populations des villes et des campagnes.

A tous les travailleurs, intellectuels et manuels, urbains et ruraux, je souhaite la santé, la sécurité, l'entente et la conviction la plus profonde de leur étroite solidarité mutuelle.

Aux gouvernants et gouvernés, aux autorités civiles et religieuses, à tous les hommes, femmes et enfants du Québec, je souhaite enfin, selon la belle et simple formule des ancêtres: "Bonne et heureuse année et le paradis à la fin de vos jours".

Laurent BARRE



L'hon. *Maurice L.-Duplessis*, chef de l'Union nationale et premier ministre de la province, nous prie de transmettre à nos lecteurs ses meilleurs souhaits d'Heureuse Année 1952.

Une causerie de Me Daniel Johnson au poste CKAC

Me Daniel Johnson, c.r., député de Bagot à l'Assemblée législative, prononcera dimanche prochain, 30 décembre, la prochaine causerie politique de l'Union nationale au poste radiophonique CKAC, à Montréal. Il parlera de 7 hres 30 à 7 hres 45. Il va sans dire que ses nombreux amis, ceux de Bagot surtout, seront aux écoutes.

Un ancien de Saint-Hyacinthe, M. Léopold Chevrette, trouve une mort tragique dans la métropole

Heurté dans la rue par un camion, il succombe quelques jours plus tard à l'Hôpital Saint-Luc. — Autres accidents.

Un ancien citoyen de Saint-Hyacinthe, M. Léopold Chevrette, est décédé accidentellement à Montréal, où il demeurait depuis quelques années, dans la journée de dimanche dernier. Renversé dans la rue par un camion-automobile, il fut gravement blessé et transporté à l'Hôpital Saint-Luc, où il expirait quelques jours plus tard. Les restes mortels furent ensuite transportés à la morgue de la métropole, pour enquête.

Agé de 39 ans, le défunt était originaire de Saint-Hugues (Bagot), mais il avait tenu un restaurant dans notre ville, pendant plusieurs années. Outre son épouse, née Aimée-Berthe Dolbec, il laisse cinq fils et une fille: Maurice, Jean-Guy, Denis, Réal, Michel et Raymonde. Ses parents lui survivent aussi, M. et Mme Ovide Chevrette, de même qu'un frère et trois soeurs: M. Georges-Etienne Chevrette, de Saint-Hugues; Mme Camille Bazinet (Simone), aussi de S.-Hugues; Mme Ovide Dufault (Thérèse), Saint-Hyacinthe; la R. Soeur Chevrette, des Soeurs de la Charité, Sorel.

Les funérailles eurent lieu hier matin, jeudi, à l'église paroissiale de Saint-Hugues, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau, Enr.*, de Saint-Hyacinthe.

* * *

Sainte-Rosalie, 26, (Spéciale)

Mlle Gisèle Chabot, de Sainte-Rosalie, a souffert de douleurs au dos et fut transportée à l'hôpital, à la suite d'une collision d'autos survenue près de Saint-Bruno, la veille de Noël. La blessée put retourner chez elle le lendemain.

* * *

Otterburn Park, 25, (Spéciale)

MM. Roger Levasseur et Georges-Henri Auclair, d'Otterburn Park, furent conduits à l'Hôpital Saint-Charles. Le premier s'est fracturé le pied droit, lundi, en faisant du ski et reste hospitalisé, tandis que le second put retourner chez lui après avoir reçu des soins pour une luxation de l'épaule gauche, qu'il s'était faite en patinant, au cours de la journée de dimanche.

* * *

Saint-Pie, 26, (Spéciale)

Mlle Claire Roy, fille de M. et Mme Wilfrid Roy, de Saint-Pie de Bagot, s'est fracturé un os en se faisant prendre une main dans une essoreuse à linge. L'accident s'est produit lundi.

———:-o-:———

A TOUS,

une Bonne et Heureuse Année 1952,

de la part du personnel de notre journal

Mlle Germaine Pothier diplômée en radiologie

Mlle Germaine Pothier, du service des Rayons X à l'Hôpital Saint-Charles de cette ville, dirigé par les RR. Soeurs de la Charité, vient d'obtenir son diplôme de technicienne en radiologie. Elle est aussi devenue membre de la "Quebec Society of X-Ray Technicians" et de la "Canadian Society of Radiological Technicians."

———:-o-:———

Le caporal Parent, de cette ville, s'embarquera bientôt

Le caporal Roger Parent, du corps de transport de l'Armée américaine, a quitté Saint-Hyacinthe, le jour de Noël, pour aller rejoindre son unité, stationnée en Virginie. L'unité mobile dont il fait partie sera affectée au transport entre l'Italie et l'Autriche, et doit s'embarquer pour l'Europe très prochainement.

Le caporal Parent est fils de M. Arthur Parent, 450, rue Sainte-Marie, Saint-Hyacinthe.

———:-o-:———

Mme J. McDermott, de cette ville, est décédée à 59 ans

Mme Joseph McDermott (Alphégia Juerre), 2645, rue Sicotte, S.-Hyacinthe, est décédée le jour de Noël, à l'âge de 59 ans. Outre son époux, elle laisse cinq fils et une fille. MM. André, Majorique et Alphonse McDermott, Saint-Hyacinthe; Paul, Saint-Guillaume, et Etienne, Saint-Joseph-sur-Yamaska; Mme André Robida (Thérèse), Sorel. Deux frères et deux soeurs, tous des Etats-Unis, lui survivent également, MM. Elphège et Henri Juerre et Mmes René Plouffe (Georgine) et Léopold Brouillette (Héléna).

Les funérailles eurent lieu ce matin, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison *Ubald Lalime, Inc.*

Le P. C.-E. Comeau et ses missions du nord manitobain

Le travail d'apostolat est satisfaisant, mais les ressources sont toujours précaires.

Nous recevons des nouvelles du R. P. Charles-Emile Comeau, o.m.i., missionnaire à Ebb and Flow, dans le nord du Manitoba, autrefois de McIntosh, Ont. Comme tant d'autres apôtres chez les Indiens du nord, il est un ancien élève du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Il nous mande entre autres choses que son travail fut fructueux, au cours de la dernière année: une trentaine de baptêmes, dont quelques uns d'adultes, et plusieurs mariages. Il réussit à implanter la communion quotidienne parmi ses Indiens. Parmi ses projets, le missionnaire a en vue l'achat d'un ancien immeuble de l'armée canadienne, qu'il transformerait en salle paroissiale. Il lui en coûterait $3,000, ce qui est un prix d'aubaine, pour une bâtisse de cinquante pieds sur 30. Malheureusement, il n'a pas sous la main les fonds nécessaires, et il compte sur la générosité de ses parents et amis pour les constituer peu à peu. On peut lui adresser ses offrandes à son nom, à Ebb and Flow, Manitoba. Depuis deux ans qu'il se dévoue à cet endroit, le Père Comeau réussit, en dépit de minces ressources, à réparer son église et y installer le chauffage central, à recouvrir le temple d'un revêtement qui imite la pierre, à se construire un presbytère et le meubler de façon convenable. Il signale aussi, en s'en réjouissant, le bon travail accompli par le gouvernement de sa province lointaine: construction d'une école modèle pour les métis et d'une maison d'habitation pour l'instituteur en charge, d'un bureau de poste et d'une route excellente, qui permet l'accès de la région aux visiteurs.

———:-o-:———

Les ordres mineurs à de jeunes lévites de notre diocèse

S. E. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a conféré au Grand Séminaire de Montréal, samedi dernier, la tonsure et les ordres mineurs à de nombreux lévites, dont un bon nombre de diocèses extérieurs. Parmi ces derniers, on remarque deux sujets du diocèse de Saint-Hyacinthe: MM. Aurèle Beauregard et Bertrand Lemoine, aux premiers ordres mineurs.

———:-o-:———

Le R.P. A. Chicoine, décédé à Montréal, à l'âge de 66 ans

Ancien élève du Séminaire, le défunt était originaire de Saint-Dominique de Bagot.

Le R. Père Adélard Chicoine, vicaire à la paroisse de l'Immaculée-Conception, à Montréal, est décédé la veille de Noël au Scolasticat de l'Immaculée-Conception, après une longue maladie. Il était âgé de 66 ans. Originaire de Saint-Dominique de Bagot, où il était né le 6 décembre 1885, il était fils d'Antoine Chicoine et de Rosalie Beaudoin. Il était aussi un ancien élève du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Ses études classiques terminées, il entra en communauté dans la compagnie de Jésus, le 30 juillet 1906, pour être ordonné prêtre le 29 juin 1922, à la cathédrale de Montréal, par S. E. Mgr Georges Gauthier, administrateur apostolique du diocèse de Montréal.

Après son Troisième An à Paray-le-Monial, France, il fut nommé professeur de mathématiques au Collège de Saint-Boniface, Manitoba, poste qu'il occupa de 1924 à 1946. En 1947, il était assigné dans la métropole, comme vicaire à l'Immaculée-Conception, où il fut jusqu'au moment de sa mort.

Le défunt laisse un frère et une demie-soeur, M. Antoine Chicoine et Mme Théodore Demers (Gabrielle); son beau-frère, M. Henri Ménard; sa belle-soeur, Mme Antoinette Chicoine, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

———:-o-:———

Résultat du concours du Festival de Noël, rendu public ce soir

Le résultat du grand concours du Festival du Commerce de Saint-Hyacinthe, consistant à deviner la pesanteur de l'arbre de Noël géant, sera rendu public ce soir, à 7 hres 30, place du Marché. Il y a dix-huit prix à gagner, dont neuf pour adultes et neuf pour les jeunes. Toute la population est invitée à assister à l'annonce du résultat.

———:-o-:———

Heure sainte

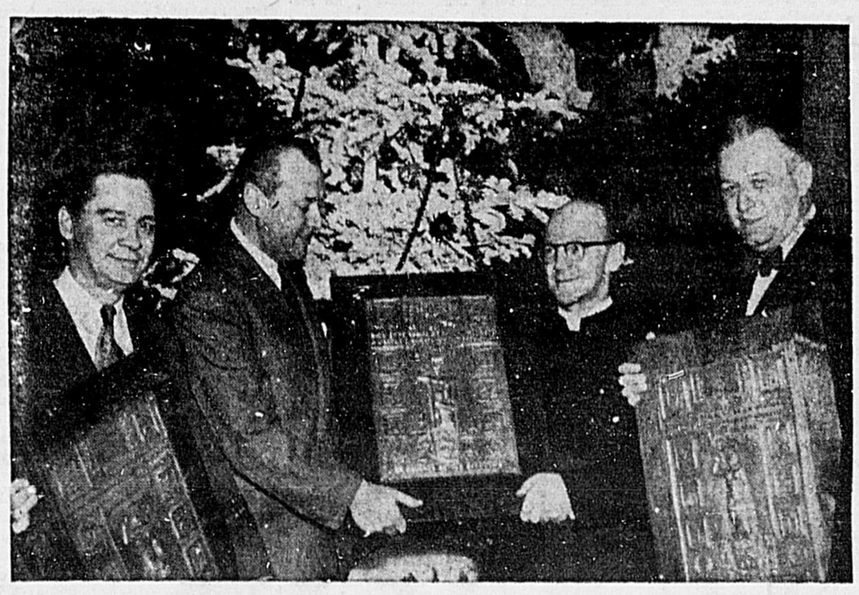
La dernière heure sainte de l'année des membres de la ligue du Sacré-Coeur de la cathédrale aura lieu lundi soir, 31 décembre, de 11 hres à minuit, pour réparation et action de grâces. Avis aux membres et bienvenue à tous les fidèles.

———:-o-:———

Spiritualité conjugale

La récollection pour les dames aura lieu jeudi, 10 janvier, à 8 hres du soir à la Villa Sainte-Jeanne d'Arc. M. l'abbé Célestin Robillard traitera de la "spiritualité conjugale".

Honneur à l'Ecole des Textiles



L'hon. *Jean-Paul Sauvé*, ministre provincial du Bien-Etre social et de la Jeunesse, remettait récemment des plaques de bronze à trois écoles qui relèvent de son ministère, pour s'être distinguées au cours de la dernière année. De gauche à droite: M. *Gaston Tanguay*, de l'Ecole d'arts et métiers de Montréal (section ouest); l'hon. *M. Sauvé*; M. l'abbé *Eloi Genest*, de l'école d'arts et métiers de Mont-Laurier; *M. Stéphane-F. Toupin*, de l'Ecole des Textiles, Saint-Hyacinthe.

Plaque de bronze décernée à l'Ec. des Textiles, de cette ville

L'hon. Jean-Paul Sauvé, ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, a remis ces jours derniers des plaques de bronze à trois directeurs d'écoles spécialisées, relevant de son ministère, au cours d'une réunion à l'Ecole centrale des Arts et Métiers, à Montréal. Il s'agissait là d'une nouvelle initiative de la direction générale des études, destinée à créer de l'émulation chez les directeurs des écoles spécialisées. Les institutions auxquelles en décerna des plaques de bronze sont l'Ecole des Textiles à Saint-Hyacinthe, dirigée par M. Stéphane-F. Toupin; l'Ecole d'Arts et Métiers, section ouest, de Montréal; l'Ecole d'Arts et Métiers, de Mont-Laurier. L'Ecole des Textiles est donnée en exemple pour la propreté, la bonne tenue et l'ordre qu'on y trouve.

L'intérêt porté à l'aviculture attire plusieurs centaines de cultivateurs à Saint-Damase

Journée d'études, organisée par la Coopérative avicole régionale. — L'élevage des volailles, ses difficultés, ses espoirs.

Saint-Damase, 26, (Spéciale)

Encore cette année, il nous fut donné d'assister à la journée éducative organisée chaque automne, par la Coopérative avicole Régionale de S.-Damase, comté de S.-Hyacinthe, à l'intention de ses membres et des aviculteurs de la région. La manifestation eut lieu à S.-Damase même à la salle paroissiale. Favorisés par une température idéale, près de 300 aviculteurs répondirent à l'invitation des organisateurs. M. Alcide Blanchard présida les séances, qui prirent la forme d'un intéressant forum, au cours duquel questions et réponses se succédèrent à un rythme soutenu. L'assistance échangea maintes opinions sur divers problèmes et les aviculteurs se firent mutuellement part de leur expérience. Quand les questions posées demeuraient sans réponse satisfaisante, un expert était invité à donner son opinion.

Les animateurs du forum étaient MM. Gervais Vincent, agronome, secrétaire-gérant de la Coopérative avicole régionale de S.-Damase, et Roger Paiement, agronome, instructeur avicole. Au nombre des invités d'honneur on remarquait MM. Domina Fortin, agronome de Saint-Hyacinthe; J.-Ubald Pilon, chef de la division de l'aviculture; Noé Hénault, inspecteur régional des produits avicoles; Hermann Dumaine, agronome, secrétaire de l'Association des éleveurs de dindons, et l'abbé Etienne Cordeau, curé de la paroisse, qui tira les conclusions de la journée.

La séance du matin fut surtout consacrée aux problèmes de production tandis que celle de l'après-midi porta principalement sur les questions de vente.

Il est difficile de résumer les opinions émises au cours de six heures de délibérations. Une énumération des sujets discutés ferait déjà une nomenclature imposante. Voici, au fil de la plume, des opinions à retenir.

(suite à la page 8)

Le P. Albert Girard est depuis douze ans au Basutoland

Il espère revenir au pays en 1952 ou 1953. — Fils de M. Xavier Girard, de Sainte-Rosalie.

Sainte-Rosalie, 26, (Spéciale)

M. Xavier Girard, de Sainte-Rosalie, nous transmet une communication qu'il vient de recevoir de son fils, le R.P. Albert Girard, o.m.i., missionnaire au Basutoland, Afrique du Sud. Dans ce pays lointain depuis douze ans, le Père Girard espère venir au Canada à la fin de 1952, ou au plus tard au début de 1953. Il est le frère de M. l'abbé Emile Girard, missionnaire-colonisateur, curé-fondateur de la paroisse de Rochebaucourt, en Abitibi, et cousin de M. l'abbé Jules Girard, vicaire à Roxton Falls.

Suit sa lettre:

Bien chers parents,
amis, bienfaiteurs,

Cette missive que je vous adresse aujourd'hui est probablement la dernière d'ici mon prochain voyage en Canada. En effet, les autorités m'ont laissé espérer que j'irais, soit en fin de 1952 ou au plus tard, au début de 1953. Espérons que la guerre ne changera pas ce programme!

Cette douzième année d'apostolat auprès des Noirs fut la plus consolante pour moi. A la fin de cette année, j'aurai enregistré plus de 500 baptêmes et plus de 300 conversions, pour 1951 seulement. Durant les dernières sept années, c'est-à-dire depuis que je suis à la Mission du Christ-Roi, *j'aurai baptisé* plus de 2,400 *enfants et adultes*. Plus de 1,300 païens et protestants sont venus s'agenouiller à mes pieds, aux jours où sonnait l'heure de leur conversion.

L'an dernier, je vous décrivais brièvement le triomphe à la Vierge de Fatima, lors du passage de sa statue en notre Mission du Christ-Roi. Comme à ses apparitions au village de Fatima, elle a daigné s'incliner pour appeler ses bergers et leur parler du salut de leur âme. Notre Dame de Fatima a inspiré au pasteur de la Mission du Christ-Roi de chercher et de grouper ces nombreux bergers, perdus au fond des montagnes.

Pour que vous puissiez bien saisir la valeur de cette initiative, je vous expose le problème au concret.

Selon la conception païenne, un garçon de 7 à 16 ans est destiné non pas à fréquenter l'école et l'église, mais à garder les animaux: moutons, chèvres, boeufs et chevaux, et cela, dans des montagnes éloignées de toute civilisation. Vivant avec les animaux, presqu continullement, ne voyant que ce que font les animaux, ils ont vite appris le catéchisme du diable. Parmi ces bergers, plusieurs sont encore païens, mais bon nombre ont été baptisés à leur naissance, d'autres ont été amenés un jour par leur maman qui demandait leur conversion.

Quand et comment ces garçonnets pourront-ils être baptisés ou faire leur première communion, puisque

(suite à la page 8)

Diplômes universitaires à neuf gardes-malades de notre hôpital

Elles subissent avec succès leurs examens universitaires d'enregistrement, à l'Université de Montréal.

La collation des diplômes, aux gardes-malades qui subirent avec succès les examens universitaires d'enregistrement, à l'Université de Montréal, vient d'avoir lieu dans la métropole, sous la présidence d'honneur de Mgr Olivier Maurault, p.s.s., recteur de l'Université, et la présidence active de M. le Dr Roméo Pépin, président de la Commission des gardes-malades.

Les graduées de l'Hôpital Saint-Charles, de Saint-Hyacinthe, sont la R. Soeur Rita Gagnon, Mlles Thérèse Cadieux, Madeleine D'Anjou, Marie-Paule Frédette, Rita Gagnon, Bernadette Houle, Fernande Lemire, Lucette Précourt et Colette Tremblay.

A l'Hôpital Sainte-Jeanne d'Arc, de Montréal, on remarque le nom de Mlle Gloria Bibeau, de Sainte-Rosalie.

M. le Dr Pépin, qui est un ancien élève du Séminaire de Saint-Hyacinthe, originaire de Saint-Aimé de Richelieu, prononça une allocution. Il signala entre autres choses que le pourcentage des échecs, fut très bas à la session de novembre, et constata que, dans la majorité des cas, les insuccès se trouvaient dans le groupe des plus jeunes candidates. En conséquence, il croit devoir conclure qu'il y aurait avantage, pour les écoles d'infirmières, à ne pas accepter de trop jeunes élèves.

Mgr le Recteur remit les parchemins aux diplômées, les félicitant de l'enthousiasme dont elles font preuve dans l'exercice de leur profession, et il les encouragea à conserver cet esprit de travail et de dévouement qui caractérisa leurs études.

———:-o-:———

Chevaliers de Colomb reçus par le Conseil 960, le Jour de l'An

M. Alphonse Deschênes, Grand Chevalier, et l'exécutif du Conseil 960 recevront les Chevaliers de Colomb, à midi, le Jour de l'An, à la salle du Conseil. M. le chanoine Jean Robin, curé de la cathédrale et aumônier des Chevaliers, ainsi que M. Albert Desrosiers, député de district, sont au nombre des invités d'honneur.

RADIOGRAPHIE POUR TOUS



Les rayons-X ont été découverts en 1895 par Roëntgen. Il s'écoula cependant quelque temps avant qu'on les employât à la recherche de la tuberculose. Depuis lors, les progrès ont été immenses et aujourd'hui tout le monde peut faire radiographier ses poumons. Des camions radiologiques ont parcouru encore cette année la province. Rappelons-nous que c'est le timbre de Noël qui défraye en grande partie le coût de ces examens.

ACHETONS ET UTILISONS LE TIMBRE DE NOEL

Heureuse gagnante

Mlle Lorraine Casavant, fille de M. et Mme Léo Casavant, 2465, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe, est l'heureuse gagnante d'une balayeuse *Premier*, complète, avec accessoires, et d'un chèque de $25., dons de la compagnie *Atlantic and Pacific, Ltd.*

Mort subite de M. Raoul Morin, à Saint-Pie

Le défunt y était gérant de la "Southern Canada Power"

Saint-Pie, 26, (Spéciale)

M. Raoul Morin, gérant de la *Southern Canada Power* à Saint-Pie de Bagot, est décédé subitement vendredi dernier, à l'âge de 53 ans. Outre son épouse, née Thérèse Nichols, il laisse un fils et une fille d'un premier mariage, M. Claude Morin, de Granby, et Louise Morin, Saint-Pie; une fille de son second mariage, Mlle Isabelle Morin, étudiante au couvent de Saint-Pie; une belle-fille, Mme Claude Morin, Granby; deux frères, MM. Albert Morin, Granby, et Conrad, Montréal; trois soeurs, Mmes Victor L'Heureux (Graziella), Saint-Lambert, Frédéric Moquin (Alberta) et Ovila Lajoie (Jeanne), Saint-Pie.

Les funérailles eurent lieu lundi à l'église paroissiale de Saint-Pie. La levée du corps fut faite par M. le chan. P.-N. Desmarais. M. l'abbé Horace Messier chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Arthur Cordeau et Jacques Desparts, comme diacre et sous-diacre. Avaient pris place au choeur, M. le chan. P.-N. Desmarais, MM. les abbés Gérard Beauregard, Armand Saint-Pierre, J.-Paul Desparts et les RR. FF. du Sacré-Coeur de Saint-Pie. Le drapeau des Chevaliers de Colomb et plusieurs membres de l'ordre précédaient le cortège. On remarquait dans l'assistance, outre la plus grande partie de la population de Saint-Pie, Me Daniel Johnson, c.r., député do comté niel Johnson, c.r., député du comté seph Fontaine, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes.

Fils de M. Rosaire Brodeur, blessé au combat, en Corée

L'Armée canadienne vient de publier sa 85e liste de victimes de la guerre en Corée. Au nombre des blessés au combat se trouve le soldat Joseph-Arthur-Marcel Brodeur, dont le père, M. Rosaire Brodeur, habite Saint-Hyacinthe.

Le total des pertes canadiennes s'élève maintenant à 121 morts, 463 blessés, 55 accidentés et cinq disparus.

Réplique à l'échelle de l'usine "Goodyear Cotton", de cette ville

Due à M. William-C. Tisen, elle figure dans le musée "Goodyear" à Akron, Ohio. — Les bâtisses sont construites à l'échelle de trente pieds au pouce.

M. William-C. Tisen, d'Akron, Ohio, au service de la compagnie *Goodyear Rubber & Tire*, terminait récemment une réplique à l'échelle, en bois et autres matériaux, de l'usine *Goodyear* à Saint-Hyacinthe, qui emploie près d'un millier de personnes. C'est le travail de M. Tisen de construire ou fabriquer des répliques en miniature, si l'on peut dire, des établissements *Goodyear* à travers le monde, et c'est un véritable musée, d'un genre tout à fait spécial, qu'il a fini par constituer pour ses employeurs. Un artiste dans son genre, Tisen monte ses pièces d'après plans et photographies.

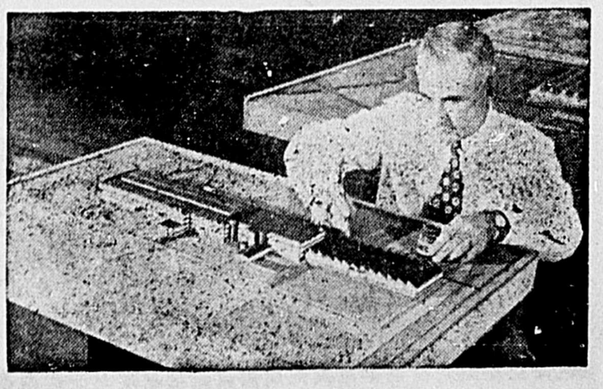
Avant que de nouvelles usines soient construites ou agrandies, la compagnie fait dresser des plans à l'échelle et les dispose selon l'ordre désiré. Rien n'est jamais laissé au hasard, de sorte que les chefs de l'entreprise savent d'avance ce que seront les immeubles projetés et de quelle façon y sera installé la machinerie.

Les modèles des bâtisses sont construits à l'échelle de trente pieds au pouce, cependant que l'outillage qui doit y entrer est à l'échelle d'un pied au quart de pouce.

Tisen débuta dans la construction de ces usines-miniatures au cours du second stage de la dernière guerre mondiale. Il commença par faire à l'échelle certaines pièces de machinerie et d'équipement. Son laboratoire, pour s'exprimer ainsi, comprend aujourd'hui trente-huit établissements, dont des usines de fabrication de pneus, des filatures, une avionnerie et un hangar d'aviation.

Les bâtisses sont de bois, mais il emploie des fibres d'amiante pour les contours. Du papier sert à la représentation des fenêtres. Certaines des créations de Tisen montrent des automobiles stationnées près des usines, et même des piétons ça et là.

A l'échelle de 30 pieds au pouce



M. *William-C. Tisen*, d'Akron, Ohio, travaillant à sa réplique-miniature de l'usine de la *Goodyear Cotton Company*, de Saint-Hyacinthe.

LES LETTRES

Les lettres

Quand les Jacobins trahissaient à Paris

En marge de notre article récent, sur l'*Histoire des Français* de Gaxotte, il nous est demandé, si possible, de plus amples détails sur ce qu'on appelle la trahison des Jacobins, à l'endroit de la Révolution. Nous en donnerons quelques uns, basés sur des témoignages du temps. Or, peu après les journées d'août 1792, des gens de l'entourage de Louis XVI lui conseillèrent de faire appel aux chefs du mouvement populaire, dans l'espoir de les compromettre aux yeux de leurs partisans. Le projet intéressa la reine, qui les fit inviter chez la princesse de Lamballe, sa surintendante. Pétion de Villeneuve, maire de Paris, accourut le premier aux Tuileries, où Marie-Antoinette le reçut en présence de Madame de Lamballe. Pour prix de sa collaboration éventuelle, visant au maintien de la royauté, on lui offrit un poste de ministre. Il accepta en principe. Danton se montra plus exigeant. Entre autres choses, il demanda qu'on lui paie une somme annuelle de deux millions de livres monétaires, à prendre sur les fonds secrets, "dont la loi autorisait le roi à faire un libre usage." Le cas Mirabeau est connu. On paya ses dettes, au montant de 300,000 livres, on lui acheta un hôtel de 500,000 livres dans la rue Chaussée-d'Antin, une maison de campagne qui coûta 250.000 livres, une terre de plus d'un million et la bibliothèque de Buffon, payée 200,000 livres. On lui versa aussi une pension de 50,000 livres par mois, et il ne cessa de réclamer avant d'avoir la promesse d'une ambassade, les circonstances le permettant.

* * *

D'après des documents de l'époque, Danton s'était vendu, à la condition qu'on achetât sa charge d'avocat au Conseil, au prix de 100,000 livres. D'après une note de La Fayette, on lui donna 50,000 écus le vendredi qui précéda le 10 août. Dans ses *Mémoires*, le conventionnel Brissot écrit que "Danton recevait de toutes mains. J'ai vu le reçu de 100,000 écus qui lui furent comptés par Montmorin." Le comte de Montmorin était ministre, sauf erreur, des Affaires étrangères. Quant à Robespierre, son cas n'est pas moins odieux. Chez Madame de Lamballe, il accepta sans hésiter le portefeuille ministériel qu'on lui fit entrevoir, et il se montra si enchanté qu'il oublia le protocole, saisit la main de la reine et la baisa, en témoignage de reconnaissance. "Le roi, aurait-il déclaré, saura qu'il m'aura choisi pour son bien; je vais préparer le discours que je prononcerai aux Jacobins, et qui sera le garant de mon zèle à servir la cause royale. Si quelqu'un s'avisait de me contredire, je ne reculerai pas devant les moyens de lui faire expier son audace. Le peuple m'aime, mon influence peut faire taire beaucoup de mécontents, et la reine peut compter sur ma promesse, que j'userai de tout mon pouvoir pour réaliser ses désirs." Dans une autre circonstance, il avait été question que Robespierre devînt gouverneur du Dauphin. Ici encore, on s'adressa à Madame de Lamballe, pour qu'elle soumît la proposition au roi. Louis XVI commença par rejeter l'idée, la jugeant abracadabrante, puis il se laissa persuader par la princesse, vu les conditions posées par les constitutionnels eux-mêmes: Robespierre porterait le titre de gouverneur du dauphin, toucherait les émoluments de sa charge, mais n'en exercerait pas les fonctions. A la fin, devant l'opposition de Marie-Antoinette, l'affaire échoua.

* * *

Nombre d'autres conventionnels, moins en vue, se livrèrent à des tractations du genre, qui devaient leur rapporter de l'argent et des honneurs. On n'en finirait plus de dresser le dossier de chacun. Les détails et témoignages que nous rapportons viennent, pour la plupart, d'un ouvrage peu connu du docteur Jean-Geoffroy Seiffert, médecin allemand qui exerça son art à Paris et connut les chefs révolutionnaires. Il était médecin de Madame de Lamballe et il tenait d'elle, à n'en pas douter, les faits qu'il raconte. Son livre est une sorte de traité sur les maladies nerveuses, dont il prend prétexte pour raconter l'histoire de Madame de Lamballe, ne craignant pas plus les indiscrétions de nature intime que la relation de confidences obtenues de sa nombreuse clientèle, dans toutes les classes de la société. En cours de route, dans ses notes et appendices comme dans son texte principal, il fait l'histoire de son temps, à Paris et en France. Or, il exerça à Paris, de l'avènement de Louis XVI ou à peu près, et il y mourut en 1810, au Faubourg Saint-Germain. Il est inhumé au cimetière du Père-Lachaise. Son livre et ses papiers, dont il est des liasses aux Archives nationales, furent étudiées à fond par le docteur Cabanès, cet historien spécialisés dans les questions médico-historiques, qui y trouva les matériaux de son ouvrage: *La Princesse de Lamballe intime* (1926). Nos deux médecins, allemand et français, ne nous édifient point sur la valeur morale des Jacobins, grands et petits. Et il n'y a plus à s'étonner du massacre de Madame de Lamballe dans la rue des Ballets, le 3 septembre 1792.

L'Illettré

84,500 prêtres pour 178 millions de catholiques

D'après les plus récentes statistiques, l'ensemble du continent américain compte 317 millions d'habitants, dont 178 millions de catholiques 84,500 prêtres ont la charge du ministère. Le plus grand nombre d'ecclésiastiques se trouve en Amérique du Nord, aux Etats-Unis et au Canada, où il y a un prêtre pour 622 et 479 catholiques respectivement. L'Amérique centrale et méridionale souffrent, au contraire, d'une grande pénurie de prêtres. La situation est la plus grave dans le Honduras, la république Dominicaine et le Guatémala: ces pays disposent seulement d'un prêtre pour 13,000 à 25,000 catholiques. Parmi les 178 millions de catholiques qui vivent en territoire américain, 33 millions, soit 18%, habitent des contrées où il n'y a qu'un prêtre pour 1,000 catholiques et plus. 62.8 millions, soit 35.4% habitent des régions où l'on ne dispose que d'un prêtre pour 1,000 à 5,000 habitants. 75 millions de fidèles, soit 42.5% dans des contrées où 10,000 habitants ne disposent que d'un seul prêtre et 6.8 millions, soit 3.8% vivent dans les régions où plus de 10,000 catholiques sont à la charge d'un seul prêtre.

:-o-:

Le prix du renouveau français

Le prix du renouveau français, destiné à mettre en valeur une oeuvre littéraire de publication récente, où se reflètent les qualités traditionnelles de la France, a été attribué à Mme Claude Longhy pour son ouvrage: "La mesure du monde".

Mme Claude Longhy, Parisienne, femme d'un architecte-décorateur, et mère de famille, avait eu le prix des lecteurs en 1949, pour son premier roman: "Le fruit de vos entrailles".

:-o-:

"MESSAGE..."

Alain Grandbois ne semble pas pressé de livrer au même éditeur le recueil de poèmes qu'on annonce "pour paraître" depuis plusieurs mois.

On a beau lui représenter que ses lecteurs attendent impatiemment ce recueil — qui complétera le tryptique commencé par les "Iles de la Nuit" et "Rivages de l'homme" — il se retranche dans un scepticisme sans failles. Rien à faire. Il sourit doucement quand on lui parle de "nécessité"...

Il y a quelques années, au cours d'une interview, un jeune journaliste lui demanda quel était son "message".

—Comment, monsieur, de rétorquer Grandbois, mais je ne suis pas messager!"

Figures de sociologie catholique

par J.-B. GINGRAS

En présence de l'angoisse commune qui étreint le monde, des penseurs se sont interrogés et ont proposé des solutions. Ces solutions proposent la liberté, la contrainte ou la collaboration. Toutes les querelles d'écoles s'ordonnent sous l'un de ces trois mots.

Si la liberté perd du terrain, elle est encore invoquée; avec des atermoiements parfois, mais aussi avec constance — une constance profonde.

L'autre école, à des degrés divers, confie à l'Etat des intérêts économiques et la correction de leurs conséquences sociales. Dans ces ssytèmes nuancés l'individu est plus ou moins sacrifié et la liberté plus ou moins étouffée sous la règle qui tend à devenir commune.

Entre ces deux tendances, M. l'abbé Gingras montre comment l'Ecole sociale catholique propose un équilibre atteint par le jeu combiné de l'Intervention et de la liberté: toute la doctrine pontificale tient dans la poursuite de cette harmonie entre des excès qu'elle ne saurait accueillir, et qu'elle repousse également.

Cette doctrine est ancienne, certes, car l'Eglise n'a pas attendu la tourmente moderne — notre mêlée sociale — pour offrir la modération de ses enseignements.

Mais, au cours du siècle mécanisé dont nous connaissons les faciles excès, la pensée catholique s'est adaptée aux faits, se renouvelant à leur contact, fidèle à son essence de mesure et de paix. Les hommes, dont l'auteur évoque les idées et l'action, ont dressé contre l'envahissement du matérialisme un élan d'humanité, une clameur de justice, préparant la voie où se dresserait comme un jugement définitif, comme un terme de méditation, l'immortelle encyclique **Rerum Novarum.**

Ces figures, animées d'attendrissement et de révolte sainte, l'auteur les burine avec une vivante précision, depuis Villeneuve-Bargemont, cet étonnant précurseur, jusqu'à Léon Harmel, en passant par le réveil audacieux de l'**Avenir** et par les mouvements d'une âme plus assagie lavés de France, de Suisse ou d'Italie, aussitôt poursuivis dans le domaine international.

Par la lumière qu'il projette sur les origines et la filiation de nos idées sociales, poursuivies et enrichies par les **Semaines sociales**, ce petit livre est précieux et consolant. Il montre que la pensée catholique ne fut jamais absente de la tristesse commune et qu'elle a assoupli aux événements qui se précipitent le même souci de justice et de paix.

Edoûard MONTPETIT

Figures de socialogie catholique est un volume de 179 pages, en vente partout et aux Editions FIDES, 25 est, rue S.-Jacques, Montréal, au prix de $1.00 (par la poste: $1.10).

Le prix des "Gens de France"

Le prix des "Gens de France" vient d'être décerné à Bernard Gavety (Clarendon), pour son ouvrage: "Les Français sont-ils musiciens"?

Cette couronne est destinée à récompenser un romancier, un essayiste, ou un nouvelliste dont l'oeuvre "rend hommage aux mainteneurs des traditions françaises"...

Le jury des "Gens de France" présidé par l'Amiral Lacaze, compte notamment parmi ses membres, MM. Paul Claudel, Jérôme et Jean Tharaud, Claude Farrère, Daniel-Rops, Maurice Bedel et Henri Pourrat.

:-o-:

Une exposition des livres d'étrennes

L'Exposition des livres d'étrennes, que M. Buron, Ministre de l'Information a inauguré le 20 novembre dernier, à Paris, au cercle de la Librairie, Boulevard Saint-Germain, groupe plus de cent cinquante éditeurs et près de quatre mille ouvrages.

Les organisateurs ont donné à cette exposition un caractère fort attractif en réservant aux côtés des livres pour enfants, une place particulière à une section historique de la pêche et de la chasse. On peut admirer entre autres ouvrages réputés, le premier traité de chasse, ou "livre du roy Modus", édité en 1521, dont on ne connaît que six exemplaires en France; un manuscrit de la "Faulconnerie" de Franchière, daté de 1558, celui de "Meutes et Vèneries", du haut et puissant seigneur messire Jean de Ligniville, qui fut imprimé en 1655.

:-o-:

LES PRIX PAUL-PELLIOT

Les deux prix scientifiques Paul-Pelliot, fondés par les Presses universitaires de France, pour honorer la mémoire de l'illustre savant, ont été décernés le 13 novembre dernier, à Paris, par les membres du comité Paul-Pelliot, qui groupe, sous la présidence de M. Charles Picard, membre de l'Institut; MM. Emile Brehier, membre de l'Institut, Julien Cain, administrateur général de la Bibliothèque Nationale, Maurice Caullery, René Dussaud, membres de l'Institut, Charles-André Julien, professeur à la Sorbonne, conseiller de l'Union française, Charles Maurain et Pierre Renouvin, membres de l'Institut.

Le lauréat "senior" est M. Jean Piaget, actuellement professeur de psychologie expérimentale à la Faculté des sciences de Genève, après avoir été successivement chef de travaux à L'Institut J. J. Rousseau, professeur à l'Université de Neuchâtel, puis de Lausanne.

Docteur "honoris causa" des Universités de Paris, Harvard et de Bruxelles, M. Jean Piaget s'est principalement attaché aux recherches sur la psychologie de l'enfant. Il est l'auteur d'un grand nombre d'ouvrages. Parmi ses travaux les plus récents, figurent un "Traité de Logique", et un livre sur "L'Epistemologie génétique".

Le lauréat "junior", est M. Jean-Jacques Hatt, conservateur du musée archéologique de Strasbourg, après avoir enseigné au lycé de cette ville et de Clermont-Ferrand.

L'ouvrage de M. Hatt, qui a conquis les suffrages du jury "La Tombe Gallogomaine" est un essai de synthèse sur la société, la civilisation et l'art de la Gaule romaine.

Le grand prix littéraire de la ville de Paris

Le grand prix Littéraire de la ville de Paris, doté de 300,000 francs, sera décerné, pour l'année 1951, à un historien ou à un philosophe.

Le jury présidé par le président du Conseil municipal, comprend des membres de cette assemblée, ainsi que des membres de la Société des gens de lettres.

Deux réunions sont prévues les 8 et 10 janvier.

Exposition du livre portugais à Paris

Une exposition du Livre portugais s'est ouverte à Paris, dans les salons de la Sorbonne.

Le comité organisateur de cette exposition comprend notamment l'ancien ministre des Affaires Etrangères du Portugal, M. Caeiro da Mata, et les professeurs Gomes Branco et Soares de Avezedo.

M. André Marie, ministre de l'Education Nationale, et toute une délégation française ont inauguré l'exposition.

Le prix "L'Invitation au Voyage"

Le jury de "L'Invitation au Voyage", le prix décerné par le service du Tourisme sur le meilleur film de court métrage touristique, a choisi le film de Roger Moride: "Bahia la Sainte".

Une bonne jumelle ?
Pharmacie Locas

Dr Gabriel DESLAURIERS
Médecine générale
1595, rue Girouard
Tél.: jour 250, nuit 2662
Saint-Hyacinthe

VRAIMENT rafraîchissant...
PEPSI-COLA
Achetez le carton de 6 GROSSES bouteilles 36¢
(PLUS LE DÉPÔT)

A tous nos clients et amis
nos voeux sincères de
Bonne et Heureuse Année



CLOUTIER & ROBERT
Représentants Northern Electric
Nouvelle adresse : 405, rue S.-FRANÇOIS
TEL. 2312 — S.-HYACINTHE



LANGELIER & PATENAUDE
Enr.
J.-H. Langelier, prop.
PLOMBERIE — CHAUFFAGE
COUVERTURES
Le personnel et la direction de
La Maison Langelier & Patenaude Enr.
vous offrent leurs voeux sincères
de santé, bonheur et prospérité,
à l'aurore de la
NOUVELLE ANNÉE



CITE DE SAINT-HYACINTHE

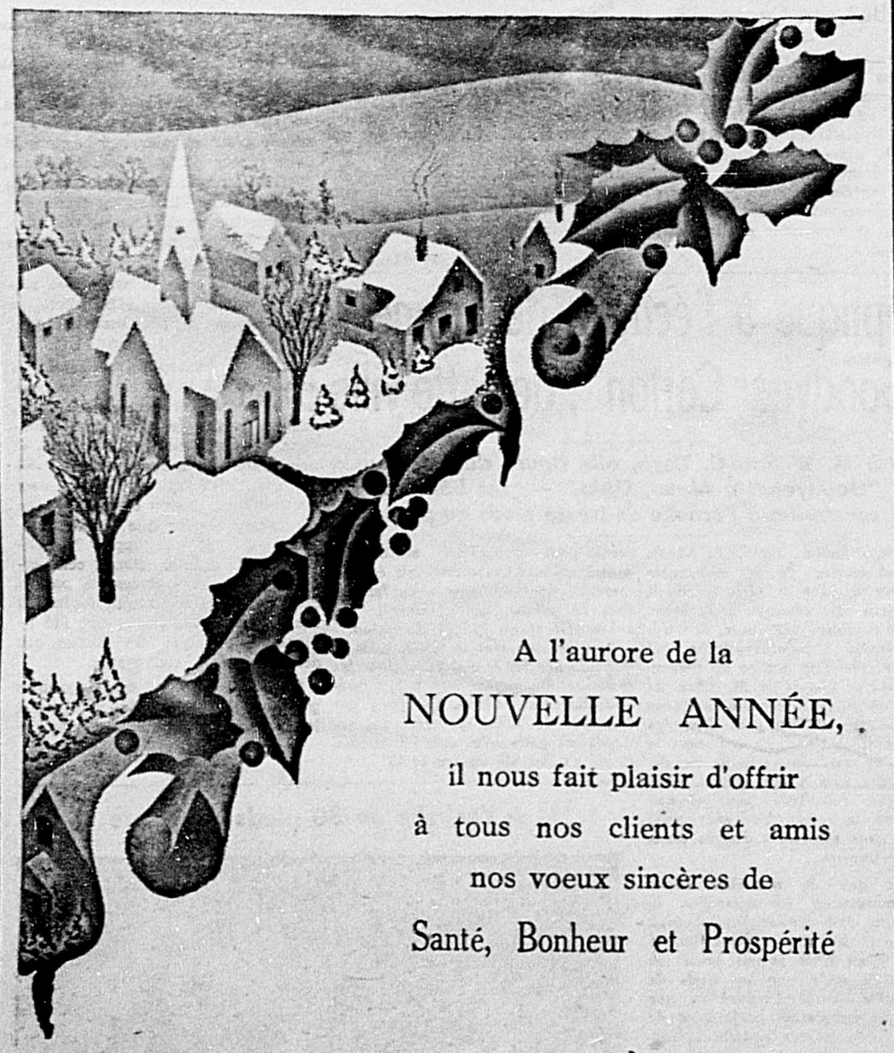
AVIS

Par le présent avis, nous tenons à souligner au public qu'il est absolument défendu de jeter dans la rue, la neige provenant des terrains privés et des couvertures.

Toute personne prise à encombrer la voie publique avec sa propre neige sera passible d'amende et traduite devant les tribunaux.

GAETAN BRUNEAU,
Directeur des Services Techniques,
Cité de Saint-Hyacinthe.

HERNIEUX
Nous pouvons réparer solidement votre hernie en deu xou trois jours d'hospitalisation
HOPITAL PRIVÉ CRESCENT
1535, rue Crescent, Montréal
Tél.: PLateau 5970
jno

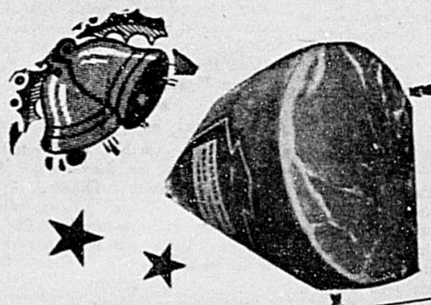


A l'aurore de la
NOUVELLE ANNÉE,
il nous fait plaisir d'offrir
à tous nos clients et amis
nos voeux sincères de
Santé, Bonheur et Prospérité

GRAND-HÔTEL
Le rendez-vous de l'élite
AURÈLE GAUDETTE, PROPRIÉTAIRE — SAINT-HYACINTHE

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

Bonne et Heureuse Année



JAMBONS
DESOSSES — FUMES — ROULES
"PICNIC"
PAS DE PERTE ! DELICIEUX !
lb 63¢

JAMBONS lb 49¢
"PICNIC" — FUMES
SANS JARRET — MOINS DE PERTE

BACON à DEJEUNER
TRANCHE SURCHOIX
½-lb cello 27¢

PECHES
DE CHOIX BRIGHT
Moitiés 2 15 oz 35¢

POIS
GROSS. 4/5 STANDARD
LYNN VALLEY
2 btes 20 oz 29¢

HEURES D'AFFAIRES
26, 27, 28 décembre, de 8h. a.m. à 10h. p.m.
Lundi, 31 décembre, de 8h. a.m. à 7h. p.m.
FERME LE 2 JANVIER.

MELANGE ASSORTI
CREMES Françaises
SATINETTES
CAPUCHONS en CHOCOLAT
POISSONS en BONBON
CLOCHES
à prix populaires

FEVES JAUNES — COUPEES "IDEAL" DE CHOIX — boite 20 oz 16¢
COCKTAIL AUX FRUITS — CROPP'S de Choix — boite 15 oz 27¢
JUS D'ORANGE — DONALD DUCK E.U. Cat. "A" Surchoix — 2 20 oz 27¢

JUS DE TOMATE LIBBY SURCHOIX "PRESSION DOUCE" 2 15 oz 25¢

JUS de PAMPLEMOUSSE du Honduras Britannique Sucré 20 oz 10¢

GRAISSE PURE MAPLE LEAF "Tenderflake" pqt 1 lb 21¢

THE NOIR 'Qualité-Thrift' pqt ½ lb 46¢

FARINE — FIVE ROSES TOUT USAGE — sac 7-lb 50¢
BISCUITS RITZ — Pqt 8-oz (pqt. 16-oz 37¢) — 21¢
OLIVES — ORIENTAL QUEEN ORDINAIRES — pot 16-oz 44¢
OLIVES — FARCIES McLAREN MANZANILLA — pot 6-oz 35¢
OIGNONS — COCKTAIL Holland Coronation — pot 6-oz 31¢
FROMAGE — à la crème Beaumert ou Philadelphia — pqt 4-oz 24¢
FROMAGE — SUISSE (12 portions) marque Chamois — pqt 8-oz 45¢
FIGUES — ETAGEES, CAMEL (CELLO) — 2 pqts 8-oz 35¢
Une variété complète de Gâteaux aux Fruits et Plum Puddings en vente maintenant !
PAIN tranché — COUNTRY CLUB AU LAIT 24-oz — 2 pr 29¢
Pourquoi payer plus cher ? Epargnez 3¢ sur chaque pain

Livraison gratuite — COMMANDE COMBINEE MINIMUM $3.00

Fruits et Légumes Frais

ORANGES
SANS PEPINS, DE CALIFORNIE
SUCREES—JUTEUSES
GROS. 252
Remplissez-en votre bol à fruits
DOUZAINE 45¢

PAMPLEMOUSSES 5 pour 33¢
DE FLORIDE, JUTEUX, SANS PEPINS
GROSSEUR 96

Prix en vigueur les 27, 28 et 29 déc. 1951.
THRIFT STORES LIMITED

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!"
Honoré MERCIER

99e ANNEE, No 39

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."
Maurice DUPLESSIS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe, Saint-Hyacinthe, vendredi, 28 décembre 1951

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

FONDÉ EN 1853

Rédacteur en chef — Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et de Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645-655 ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT

Canada: $2.50 — Etats-Unis: $3.00

VENDREDI, 28 DECEMBRE 1951

L'Ecole des Textiles est à l'honneur

Trois écoles spécialisées qui relèvent de l'hon. Jean-Paul Sauvé, ministre du Bien-être social et de la Jeunesse dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis, se distinguèrent de façon particulière, au cours de l'année qui s'achève. L'une d'elles est celle des Textiles, que dirige à Saint-Hyacinthe M. Stéphane-F. Toupin. Il lui fut remis, par le ministère, une plaque de bronze attestant que la tenue et l'ordre y étaient plus grands que dans n'importe quelle autre. Outre la valeur intrinsèque qu'elle signale, elle est un hommage à l'administration donnée par M. Toupin, qui se révéla des talents qu'il ne se soupçonnait peut-être pas lui-même, pour le genre de travail qu'il assuma en 1945. Il venait alors de l'industrie, où il avait une expérience de nombreuses années, mais il n'avait jamais participé à la direction d'une institution d'enseignement, de près ou de loin. Franco-Américain d'origine, parfait bilingue, il avait cependant été à bonne école, puisqu'il était diplômé du **Lowell Textile Institute**, de Lowell, Mass. Quand il vint à Saint-Hyacinthe pour la première fois, mandé qu'il y était par le président de la Corporation de l'Ecole Technique du temps, M. Napoléon Laplante, il ignorait ce qu'on lui voulait, et n'avait jamais songé à l'existence possible d'une école textile dans notre province. Le projet alors à l'étude lui plut et il n'hésita paint à s'y consacrer. Il faut reconnaître qu'il travailla et fit travailler autour de lui. Il avait de la compétence, savait ce qu'il voulait et où il allait. Les ennuis et difficultés ne lui manquèrent point, mais ils ne lui cachèrent jamais l'objet premier de sa mission. Celle-là seule comptait pour lui, qu'il continue de poursuivre avec la même obstination qu'aux premiers jours.

* * *

Rappelons en passant que le premier responsable de l'Ecole des Textiles fut M. Ernest-J. Chartier, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative. Le premier, il eut cette idée de mettre sur pied une institution devant former pour la province, et pour le pays, des techniciens en industrie textile. A l'époque, l'immeuble de l'Ecole Technique existait, mais personne ne savait qu'en faire, de façon définitive. Quand l'enseignement spécialisé fut confié au ministère du Bien-être social et de la Jeunesse, le gouvernement en assuma l'entière responsabilité et l'enseignement des textiles y fut organisé sur des bases solides. Le gouvernement fournit les fonds dont on avait besoin, agrandit l'immeuble, le dota de la machinerie indispensable et des laboratoires qui s'imposaient, tant en chimie qu'en chimie-teinture, avec ce résultat que l'institution est aujourd'hui l'une des plus remarquables du continent, dans sa catégorie. L'immense progrès réalisé le fut sous la direction immédiate de M. Toupin, qui fit son oeuvre de l'établissement, et qui n'aura de repos aussi longtemps qu'il ne sera parachevé selon des plans qui comprennent une annexe montrant toutes les phases de la production industrielle, et la collation de grades universitaires. Cela viendra sans doute avec le temps, mais il ne faut pas anticiper. Pour l'instant, l'enseignement qu'on donne n'est pas inférieur à ce que l'on trouve de mieux dans les institutions du genre, par exemple, qui font autorité aux Etats-Unis: celles de Lowell, Mass., de Philadelphie ou de Raleigh, Caroline du Nord.

* * *

Si l'on juge un arbre à ses fruits, on juge une maison d'enseignement à la valeur de ses élèves. Or, ceux qui étudièrent à l'Ecole des Textiles possèdent une telle formation que l'industrie se les arrache, non seulement dans la province, mais partout au Canada. Au nombre de 72 depuis 1945, les diplômés de l'Institution furent absorbés sans délai dans les usines, où ils rendent d'inestimables services. Ils débutèrent à des traitements variant de $55 à $75 par semaine, quand la plupart d'entre eux n'avaient pas vingt-cinq ans. Il en est un de la première promotion (1949), nous dit-on, qui a déjà une situation de $5,000 par an, peut-être plus. Un autre, qui est de Saint-Hyacinthe même, a de telles connaissances de fonds que l'Ecole vient de requérir ses services comme professeur d'armure et de génie industriel. L'Ecole avait cette année un total de 149 élèves à l'inscription, dont 17 dans la classe des finissants. Ils ne sont pas seulement de la région et du Québec, mais des autres provinces canadiennes et de l'étranger: quatre ou cinq de l'Ontario, deux du Nouveau-Brunswick, deux du Mexique, deux d'Haïti, un de l'Uruguay et un du Vietnam. On compte parmi les gradués un Français et un Mexicain, dont le savoir répandra dans leurs pays le prestige de l'institution maskoutaine. Quand on connaît les débuts, c'est à n'y pas croire. On partit de rien, ou à peu près, et l'on a aujourd'hui une maison qui ne le cède à aucune. Une autre des réalisations du gouvernement de l'Union nationale, comme il en est tant. Si M. Toupin est fier de son oeuvre, c'est à bon droit, et la population de Saint-Hyacinthe en est aussi fière que lui.

Harry BERNARD

Surplus de $38,006,501

La dernière année financière du gouvernement de la province, terminée le 31 mars dernier, accuse un surplus de $40,000,000 près, ou exactement de $38,006,501. Ces chiffres furent révélés en Chambre la semaine dernière, par l'hon. Onésime Gagnon, ministre des Finances dans le cabinet de l'hon. M. Duplessis. La dette nette de la province, de $284,131,784.77 le 31 mars 1950, était de $267,428,335.89, ou réduite de $16,703,448.90, un an après. D'autre part, les dépenses s'élevèrent à $33,825,-174.99, comparativement à $42,341,455.15, l'année précédente. Parmi les déboursés, M. Gagnon souligna que $23,930,915.54 servirent à la construction de routes, que l'on consacra $5,031,061 à l'érection de ponts, et $4,863,-197.49 à des entreprises diverses. L'actif de la province atteint a un total de $375,181,709.97, cependant que son surplus capitalisé est de l'ordre de $233,474,899.86. Il est à noter que le gouvernement dépensa $7,792,775.42 de moins qu'il n'avait été prévu par le ministre des Finances, dans son discours du budget. Les principales sources de revenu furent la taxe sur les corporations, qui produisit $55,692,447.67, ou 23,33 pour cent du total, et la taxe sur l'essence, qui donna $35,530,202,92, ou 14.89 pour cent du total. La taxe de 2 pour cent, sur la vente au détail, apporta au trésor la somme de $33,321,487.78, mais la moitié, ou $16,910,743.89, fut versé au crédit du fonds de l'éducation, lequel atteint au total de $21,794,994.83. Ce sont là bien des chiffres, arides à première vue, qui ont leur éloquence. Ils témoignent de l'excellente administration de l'Union nationale, et de son esprit d'entreprise. Ils furent mauvais prophètes, ces libéraux d'il y a une quinzaine d'années, qui prétendaient que l'Union nationale mènerait la province à la ruine. Elle ne fut jamais aussi prospère.

Richesse du Nouveau-Québec

L'Hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale et premier ministre de la province, est revenu la semaine dernière sur les extraordinaires développements de l'Ungava, ou Nouveau-Québec, en un territoire qui fut négligé pendant un demi-siècle et plus, par les régimes libéraux. Il arrive, comme on s'en rend compte aujourd'hui, que le nord de la province est d'une richesse fabuleuse en minéraux et métaux. Il l'était autrefois comme aujourd'hui, mais personne ne paraissait s'en aviser alors. Ce seront à la fin les arpents de neige du Canada, décriés par Voltaire au dix-huitième siècle, qui seront l'une de nos grandes sources de revenus. Au cours d'un débat à l'Assemblée législative, en marge de l'exploitation des gisements de fer de l'Ungava, M. Duplessis n'hésita pas à préciser ce qu'il en pense. "L'Union nationale, dit-il entre autres choses, posa un geste de grande envergure en prenant l'initiative de développer les ressources minières de l'Ungava. Cette exploitation rapportera des profits qui se chiffreront dans les centaines de millions. Le projet avait été recommandé par M. A.-C. Dufresne, expert de grande valeur, reconnu comme le meilleur sous-ministre des Mines du pays. Nous avons découvert, dans le Nouveau-Québec, des richesses qui laissent prévoir un brillant avenir". M. Duplessis n'exagère rien, et la population s'en rend compte de plus en plus. On prévoit que la province de Québec deviendra avec le temps, à cause de l'Ungava, l'arrête industrielle, non seulement du Canada, mais du continent nord-américain.

M. Lapalme et le capital étranger

En passant, M. Duplessis souligna l'attitude de M. G.-E. Lapalme, chef de l'aile provinciale du parti libéral, non député et qui ne le sera probablement jamais, en marge de l'extraordinaire travail qui se poursuit dans l'extrême-nord de la province. On se rappelle qu'à Victoriaville, au cours de l'été dernier, ce naïf M. Lapalme déclara qu'il ferait comme Mosadegh en Iran, si jamais il accédait au pouvoir dans la province, et que le Québec deviendrait alors l'Iran de l'Amérique. Ce qui signifiait qu'il verrait à en chasser le capital venu de l'étranger. Déclaration extraordinaire et malhabile, nota M. Duplessis. Nous avons besoin de capitaux étrangers, ajouta-t-il, et ils sont chez nous les bienvenus, à la seule condition que ceux-là qui les possèdent se conforment à nos lois. Les paroles de M. Lapalme créèrent du malaise et du désappointement en maints milieux. Même si le peu de prestige de celui qui les prononça en atténue la gravité, il reste, selon M. Duplessis lui-même, qu'elles témoignent d'un état d'esprit déplorable. A quels dangers ne serions-nous pas exposés, si des irresponsables comme M. Lapalme et ses pareils étaient appelés à diriger un jour les affaires de la province ? Par bonheur, il semble peu probable que cela se produise.

Il faut savoir prévoir

A la suite des bordées de neige dont le ciel nous a gratifiées, au cours de la dernière quinzaine, l'état des rues est assez pitoyable à Saint-Hyacinthe. Il était pire, la semaine dernière. Nous voulons croire que le service de l'entretien des rues ne s'attendait pas à de telles avalanches, en un espace de temps aussi court, et qu'il ne fut pas en mesure de faire face à la situation. C'est là une explication, qui vaut ce qu'elle vaut. Il reste que c'est gouverner que de prévoir, et qu'un peu plus de prévoyance eût été bon dans les circonstances. Dans un pays comme le nôtre, les froids venus, on ne sait jamais quand la neige commencera de tomber. Il faut se préparer à la recevoir. C'est ce que les autorités paraissent avoir oublié. Il est à espérer, pour le bien de la population, que cela ne se reproduira pas.

H. B.

L'INFORMATION POLITIQUE

À QUÉBEC

Grâce au gouvernement, les usines de Chicoutimi et de Val-Jalbert pourront rouvrir leurs portes

L'hon. M. Duplessis, premier ministre et chef de l'Union nationale, vient de faire connaître les clauses du contrat intervenu entre la province et la Saguenay Pulp and Paper, Corp., nouvelle propriétaire des usines fermées. — Ottawa cherchera-t-il à empêcher l'immigration française? — Le débat sur le budget serait court. — M. Lapalme nuit à notre province.

Québec, 24.—(De notre correspondant particulier). — Le premier ministre a fait connaître, au cours de la semaine dernière, les clauses du contrat intervenu entre la province et la Saguenay Pulp and Paper Corp., nouvelle propriétaire des usines de Chicoutimi et de Val Jalbert. La compagnie paiera au gouvernement la somme de $340,000, soit $100,000 comptant et la balance en cinq versements annuels égaux et consécutifs, portant intérêt à 5 pour cent.

Le gouvernement loue à la compagnie le lit de la rivière Chicoutimi à l'endroit des usines et les forces hydrauliques disponibles à raison de $1 par année. La compagnie devra payer l'énergie électrique $50,000 pour les deux premières années, $60,-000 pour les troisième et quatrième année et $70,000 pour les deux années subséquentes. A partir de la sixième année, la compagnie paiera annuellement $100,000.

Le gouvernement accordera des concessions forestières à fixer entre le département des Terres et Forêts et la compagnie, concessions pour lesquelles la compagnie paiera $1,000 du mille carré.

Le contrat mentionne aussi d'autres obligations financières de la compagnie ainsi que certaines possibilités d'exploiter de nouvelles ressources hydroélectriques.

L'immigration

M. Duplessis s'est plaint, la semaine dernière, que certains officiers du ministère fédéral de l'Immigration font une mauvaise propagande à la province de Québec. Il signala avoir reçu un professeur français auquel on avait déconseillé de venir dans le Québec. Ce Français a insisté. On lui a donné un passeport en anglais et, pendant tout son voyage, il n'a entendu que de l'anglais. Croyez-vous, dit le premier ministre, qu'on aurait enduré le contraire à Toronto.

Le discours du budget

Le premier ministre Duplessis a annoncé, jeudi, avant l'ajournement des Chambres au 8 janvier, que le ministre des Finances, l'hon. Onésime Gagnon, prononcerait le discours du budget, le lendemain de la réunion des Chambres, soit le 9 janvier. On attend naturellement avec beaucoup d'intérêt l'exposé de la situation financière de la province, l'explication des dépenses envisagées dans les divers départements de l'administration ainsi que la justification du budget de $272,000,000 réclamé par le gouvernement.

Selon les prévisions des observateurs, le débat sur le budget sera de courte durée. M. Duplessis lui-même a demandé à M. Marler, chef de l'opposition, s'il serait prêt à donner la réplique à M. Gagnon, le 9 janvier même.

Il n'y aura pas beaucoup de législations gouvernementales au feuilleton pendant la seconde partie de la session. On prévoit cependant un assez long débat sur le bill du gouvernement accordant aux municipalités le droit d'émettre des permis de salles de danse.

On a tout lieu de croire que la session s'ajournera à la fin du mois de janvier, une fois que les crédits de tous les ministères auront été votés.

La prorogation des Chambres sera-t-elle remplacée par une dissolution? La chose est fort possible, bien qu'elle ne soit pas envisagée présentement, dit-on en des milieux ordinairement bien renseignés.

De toute façon, on a l'assurance que la session actuelle est la dernière de la présente législature et que lorsque les Chambres se réuniront de nouveau, ce sera après les élections.

Quand auront lieu les élections? Mystère. Nous ne sommes pas prophètes mais selon nous elles auront lieu au début de la belle saison, en mai ou en juin. Mais nous admettons volontiers que nous ne nous basons que sur de simples présomptions personnelles.

La question ungavienne

L'étude des crédits du ministère des Mines a provoqué, comme à chaque session depuis 1949, une longue discussion sur les conditions faites aux compagnies exploitant les mines de l'Ungava. Le premier ministre Duplessis a profité de la circonstance pour attaquer les opinions émises par M. Georges Lapalme, chef du parti libéral québecois, à Victoriaville, et pour les qualifier de "blochéviques". On sait que M. Lapalme avait déclaré que la province de Québec, à cause des concessions faites aux compagnies étrangères dans l'Ungava, serait peut-être forcé d'imiter l'Iran pour récupérer ses ressources naturelles.

M. Duplessis juge que des déclarations comme celles de M. Lapalme font un tort incalculable à la province de Québec. Il a expliqué qu'une partie seulement de l'Ungava a été concédée à la Hollinger, que les mines ont été louées et non vendues et que les droits sur le minerai n'ont été fixés que pour une période donnée, étant rajustables selon les circonstances.

M. Marler a, pour sa part, attaqué la politique du gouvernement, déclarant que les droits perçus par la province, sur le minerai seulement, ne seront que de $100,000 par année, tout en admettant que les compagnies exploitantes seront assujetties aux autres impôts québecois. Le reproche qu'il fait au gouvernement est d'avoir accordé aux concessionnaires des conditions trop avantageuses. Il s'est dit d'accord avec son chef pour juger $100,000 par année absolument insuffisant. M. Marler toutefois n'a pas relevé les déclarations du premier ministre relativement aux paroles de M. Lapalme.

De plus, dit M. Marler, la canalisation du Saint-Laurent n'apportera pas à Québec, du point de vue des achats de matériel, ce qu'on aurait été en droit d'attendre. A cela, le premier ministre a répondu que la Hollinger, pour elle seule, dépense au-delà de $200,000,000 et que son chemin de fer sera utilisé par les compagnies concurrentes. Il a aussi fait allusion à la déclaration de M. Saint-Laurent approuvant la mise en exploitation des richesses minières de l'Ungava.

Le travail

C'est l'intention du gouvernement d'empêcher la reconnaissance des unions de compagnies et des amendements à cet effet seront apportés à notre législation ouvrière actuelle. Cette déclaration a été faite à l'occasion de l'étude des crédits du ministère du Travail. L'hon. Barrette et l'hon. Duplessis ont déclaré absolument justifiées les prétentions du syndicalisme à la liberté.

De plus, le gouvernement a l'intention de confier à une commission spéciale la rédaction d'un Code du Travail, selon les suggestions faites par le Conseil supérieur du Travail et les intéressés.

Pour ce qui est du travail même effectué au ministère, l'hon. Barrette a passé en revue les progrès réalisés dans le domaine de l'hygiène industrielle, progrès qui nous ont attirés les éloges d'experts étrangers. Il a mentionné que le problème des poussières industrielles est en voie de solution et signalé que les cas de silicose et d'amiantose se sont faits de plus en plus rares, au cours des dernières années.

Dans le domaine de l'apprentissage, nous venons en tête, et de beaucoup, des autres provinces canadiennes, au témoignage des spécialistes qui s'appuient sur les statistiques. Dans les métiers de la construction, nous avons deux fois plus d'apprentis que les autres provinces réunies, et cela grâce aux centres d'apprentissage créés en 1945. Dans le seul secteur de la plomberie, nos effectifs spécialisés font croire que d'ici à une génération, la grosse majorité des entrepreneurs en chauffage viendront de la province de Québec.

À OTTAWA

Les parlementaires ont dû rester à Ottawa, cette année, entre les fêtes de Noël et du Jour de l'An

L'étude du projet de loi contre la fixation des prix de revente est reprise aux Communes, cette semaine. — L'Opposition conservatrice a semblé déterminée à bloquer cette mesure. — Par contre, le gouvernement insiste pour la faire adopter. — Tout laisse prévoir un surplus budgétaire de $250 millions à la fin de l'exercice financier.

Ottawa, 26 — (De notre correspondant particulier) — La session qui devait se terminer en fin de semaine a été reprise hier, 27 décembre, et le débat se poursuit sur l'abolition du système de la fixation des prix de revente par les fabricants et gros fournisseurs. On sait que que le gouvernement a présenté un projet de loi à ce sujet et que les partis de l'opposition, notamment les conservateurs-progressistes, s'y opposent fortement. Jusqu'ici, ces dernires ont gagné la première manche en empêchant la session de proroger pour le congé de Noël. Le gouvernement est tout aussi décidé à faire adopter la mesure qu'il avait promise dans le discours du Trône.

De mémoire d'homme, c'est la première fois dans l'histoire parlementaire du Canada que la Chambre des Communes a siégé durant le congé de Noël. Au cours du débat qui se prolonge, on a cru un moment que le premier ministre invoquerait la clôture — ou le bâillon — afin d'amener l'opposition à la raison et mettre fin à la discussion. De fait, l'hon. M. St-Laurent en avait manifesté l'intention dès jeudi de la semaine dernière. Le fera-t-il jeudi de cette semaine, le 27 décembre, en réponse au défi que l'opposition conservatrice lui a lancé? On le verra bien à ce moment-là.

Avant l'ajournement à jeudi, 27 décembre, la Chambre a rejeté, au vote de 82 à 22, une motion des conservateurs-progressistes proposant le renvoi aux calendes grecques du projet de loi sur la fixation des prix. Même lorsqu'il fut question d'ajourner au 27 décembre, le chef de l'opposition conservatrice, M. George Drew, a donné avis au gouvernement qu'il pouvait s'attendre à une furieuse attaque contre le projet de loi à l'étude, s'il ne consentait pas à remettre à la prochaine session l'étude du bill en question. C'est là que M. St-Laurent déclara que le gouvernement avait bien l'intention d'en poursuivre l'étude à la présente session jusqu'à son adoption.

Dans l'intervalle, le juge en chef Thibodeau Rinfret, au nom du gouverneur général, a donné la sanction royale à 33 projets de loi adoptés par les Communes et le Sénat. Au nombre des principales mesures ainsi sanctionnées, mentionnons celles qui ont trait au paiement de la pension de $40 par mois, à dater du 1er janvier 1952, à tous les Canadiens âgés de 70 ans et plus; à l'établissement d'une commision qui sera chargée de canaliser le Saint-Laurent, et la mise en vigueur de certaines recommandations de la Commission du Transport.

Mais revenons à la fixation des prix de revente. Le fond de la question est le suivant: le gouvernement a décidé d'interdire la coutume que suivent depuis longtemps les fabricants et qui consiste à fixer d'avance les prix auxquels les détaillants doivent vendre leurs produits aux consommateurs. Le projet de loi à ce sujet a fait l'objet d'une étude de trois semaines à un comité parlementaire dont les oppositionnistes n'ont pas approuvé les méthodes et la procédure. Voici ce qu'on a dit de la mesure:

Les conservateurs-progressistes ont soutenu que le projet de loi, en libérant les prix actuellement contrôlés, déclencherait une guerre des prix qui écraserait les petits détaillants. En d'autres termes, ces derniers seraient "à la merci" de gros concurrents. Si le gouvernement, disent-ils, veut à tout prix faire adopter la mesure, qu'il désigne une commission dont la tâche serait de contrôler "la coupe non restreinte" des prix.

Les partis c.c.f. et créditistes appuient le projet de loi, mais ils veulent qu'on protège davantage de petit détaillant contre la pratique de vendre à meilleur marché afin d'attirer les clients et nuire ainsi au jeu de la concurrence. Le parti c.c.f. demande aussi l'établissement d'une "commission de consommateurs" qui verrait à fixer les prix de revente. Selon les libéraux, le code criminel assure cette protection contre une telle pratique. Et le débat se continue.

* * *

Si d'ici le 31 mars prochain la perception du revenu national accuse une baisse, comme c'est généralement le cas durant les mois d'hiver, le chancelier de l'Echiquier canadien pourra tout de même, à ce qu'on prévoit, annoncer dans son budget annuel un surplus de $250 millions de revenus sur les dépenses de l'Etat. S'il en est ainsi, ce sera un surplus budgétaire près de dix fois supérieur à celui qu'avait prévu l'hon. M. Abbott dans son budget d'avril dernier.

Durant la période de huit mois se terminant le 30 novembre dernier, le surplus budgétaire s'est élevé jusqu'à $634,720,752, soit $225 millions de plus que l'an dernier. L'impôt sur les corporations a rapporté $259,300,000 de plus que durant la période correspondante de 1950. L'impôt sur le revenu des particuliers a donné $217 millions de plus qu'à pareille époque de l'an dernier, alors que les taxes d'accise ont fourni à la Caisse nationale $181,-700,000 de plus que durant la même période de la dernière année.

Au chapitre des dépenses, le coût des préparatifs de défense, durant cette période de huit mois, se chiffre à $667 millions, ce qui est inférieur aux prévisions. Cependant, il reste encore $700 millions à dépenser de ce chef au cours des quatre prochains mois. On sait qu'à la dernière session le Parlement a voté près d'un million et demi à consacrer à la défense. D'ailleurs, on croit qu'au cours des quatre prochains mois, les derniers de l'année financière 1951-1952, les déboursés aux fins de la défense se feront beaucoup plus forts par suite des contrats adjugés jusqu'ici.

Les funérailles de Mme Ferdinand Lasnier, à Saint-Césaire

Saint-Césaire, 24, D.N.C.

Les funérailles de Mme Ferdinand Lasnier (Rose-Anna Viens), décédée à Montréal à 78 ans, eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Césaire, sous la direction de la maison *Richard Poirier*. M. l'abbé Clément Gendron fit la levée du corps et chanta le service funèbre, assisté de M. l'abbé Roland Salvail et du R. P. Bilodeau, c.s.c., comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Joseph et Albert Gagné, Joseph Loiselle, Alfred Ouimet, Lionel et Adélard Tessier. La défunte était Dame de Sainte-Anne et reçut les honneurs de la congrégation.

Elle laisse trois fils et deux filles, MM. Romuald et Léonard Lasnier, Montréal; et Lucien, Asbestos; Mmes Salvani Beauregard (Irène) et Wilfrid Desnoyers (Claudia), Saint-Césaire.

Nous tenons à féliciter toute la population de Saint-Hyacinthe et des environs de l'intérêt apporté à notre grand concours de popularité pour enfants. Le succès de ce concours a dépassé nos espérances.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à tous une nouvelle année de bonheur et prospérité.

LA PHARMACIE *Jean Locas*

1600, rue des Cascades — Tél. 156 — Saint-Hyacinthe

Plus de 88,000 foyers ruraux jouissent des bienfaits de l'électricité depuis 1945, grâce à la loi de l'électrification rurale.

L'UNION NATIONALE

Me Daniel JOHNSON, c.r.

député de Bagot,

dans une causerie sur la session provinciale

CKAC

Montréal

DIMANCHE SOIR,

30 décembre

à

7 hres 30



LES ÉTOILES SPORTIVES DE L'ANNÉE 1951

Cette chronique, inaugurée il y a trois ans déjà, est des plus populaires et nous en profitons pour parler du choix de nos étoiles, dans les différentes semaines de l'année qui s'achève...C'est dire que c'est comme une revue de l'année quant à nos étoiles de chaque semaine... On sera sûrement intéressé à en prendre connaissance, d'autant plus que la plupart de ces étoiles sont de Saint-Hyacinthe ou se sont illustrées dans notre ville ou encore sont très bien connues de nos lecteurs... On revivra certainement de beaux moments en refaisant connaissance avec ces étoiles de chaque semaine et revivant les faits les plus saillants de chaque semaine dans le monde sportif.

par CLAUDE SAVARY

JANVIER 1951

Semaine du 5 janvier: Le cerbère Sam Renaud des Lyons réussit son premier blanchissage de la saison alors que son club l'emporte



Sam RENAUD
Il affiche une tenue sensationnelle

5-0 sur Lachine... Le trio Gravel-Armstrong-Gauthier conduit Saint-Hyacinthe à une décisive victoire de 8-3 sur le Saint-Jérôme en participant à 5 buts. — Semaine du 12 janvier: Saint-Hyacinthe prend une bonne avance en tête de la Provinciale grâce à une victoire de 5-1 sur le Saint-Laurent, alors que le trio Paul Gagnon, Henri Beauregard et Guy Lapointe se met en évidence... Marcel Bouchard est suspendu indéfiniment par la Q.A.H.A. pour avoir frappé l'arbitre Whitehead... Savary est blessé à une épaule et en a pour au moins une période de 2 mois, à être inactif. — Semaine du 19 janvier: Le Verdun se retire de la ligue de hockey Provinciale... Me Philippe Pothier part pour Miami où il doit rencontrer le gérant-général James A. Hamilton afin de nommer un gérant et recruter quelques joueurs... Lucien Chagnon est nommé directeur du club de baseball... Après avoir remporté six victoires consécutives, les Lyons de Saint-Hyacinthe perdent leur programme double de fin de semaine... Savary demeure toujours sur la liste des blessés tandis que Gravel et Bouchard ont été suspendus indéfiniment pour s'être attaqués aux officiels... Maurice Parr est notre choix d'Etoile de la semaine; ce joueur d'arrière-garde s'est surpassé à la défensive et a impressionné les amateurs... Saint-Hyacinthe fait l'acquisition de Charbonneau qui impressionne à ses débuts avec Gauthier et Armstrong... Réal Jacques joue une partie avec le Royal Sénior et compte un but magnifique... Louis-Marie Morin est nommé président du club Social Canadien. — Semaine du 26 janvier: Le Dr O. Desmarais et E.-J. Bérubé remportent les honneurs du tournoi de bridge duplicata... Gerry Gravel mène chez les compteurs de la Provinciale avec un haut total de 115 points dont 64 francs buts... L'instructeur Oscar Aubucron est notre choix d'Etoile de la semaine pour avoir conduit son club en tête du circuit malgré les absents Bouchard, Gravel, Gauthier, Savary, Bill Dimock, Guy Lapointe, Bonin et Beauregard... Fernand Gladu compte 5 francs buts pour iVctoriaville... Mario Blanchard, Parr et Coupal sont les gros responsables des victoires des Lyons en fin de semaine... Jean-Paul Gladu compte trois buts et mérite deux assistances lors d'une victoire de son club, le S.-Louis, sur le Hershey... Roger Cyr, le chroniqueur sportif du "Clairon", quitte Saint-Hyacinthe pour aller s'établir à Drummondville.

MOIS DE FEVRIER

Semaine du 2: Trois-Rivières annonce l'engagement d'Alfred Gardella comme joueur-gérant... S.-Hyacinthe remporte une victoire de 4-3 sur le S.-Laurent, samedi, alors que Gaston Gauthier y va de deux francs buts et une assistance... Les Lyons sont encore défaits à Joliette où ils n'ont pu remporter une seule victoire... John Davis, qui a frappé pour .441 l'année précédente avec Drummondville, signe son contrat... McGovern est vendu aux Royaux des Trois-Rivières par le Farnham... Torpey et Turmel conduisent l'Ecole des Textiles à une décisive victoire de 7-3 sur le Technique de Montréal dans la ligue des Ecoles Spécialisées... Décès de Mme Oscar Savary, mère de votre humble serviteur; avec la mort de cette dernière, trois joueurs du S.-Hyacinthe ont été très affectés par la disparition de parents très chers durant cette saison. Ce sont Sam Renaud qui a perdu son père et Mario Blanchard, dont la mère est décédée tout dernièrement. — Semaine du 9 février: S.-Hyacinthe gagne 8-4 contre S.-Jérôme, dimanche après-midi, puis perd 8-2 lors d'une joute disputée à S.-Laurent, le soir... Savary recommence à patiner, de même que Guy Lapointe... Handy et Morales signent leur contrat avec le club local au baseball. — Semaine du 16: S.-Hyacinthe remporte deux autres victoires et conservent une avance de 5 points en tête... Cinq joueurs des Lyons dominent les compteurs de la Provinciale; il s'agit de Gravel, Gauthier, Savary, Hébert et P. Gagnon... Le sportsman Paul Saint-Onge accepte le poste de gérant des ventes des produits Coca-Cola pour la région de S.-Hyacinthe... Gerry Gravel est le choix de l'as de la semaine, en comptant six francs buts dans les joutes de fin de semaine... Savary fait un retour au jeu et participe à 7 points. — Semaine du 23: Gordie Armstrong est choisi l'Etoile de la semaine par suite d'une brillante performance lorsqu'il réussit le tour du chapeau contre S.-Laurent... S.-HYACINTHE REMPORTE SON PREMIER CHAMPIONNAT AU HOCKEY... Le club dirigé par Oscar Aubuchon fait face au Joliette en semi-finale... Lowell "Bull" Hamons est nommé joueur-gérant du S.-Hyacinthe au baseball... S.-Hyacinthe clôture sa saison merveilleusement alors que le gérant Aubuchon y va d'un doigté miraculeux conduisant son club à des victoires de 12-4 sur Joliette, dans l'après-midi et 6-3 à S.-Laurent, le soir, avec 9 joueurs seulement... Gravel finit la saison en tête des compteurs de la Provinciale, suivit de Gauthier, Savary, Hébert et Gagnon, du S.-Hyacinthe.

MOIS DE MARS

Semaine du 2: S.-Hyacinthe annonce la vente des lanceurs Dececco et Munsinger... Le club Beloeil remporte le championnat de la ligue Richelieu tandis que J.-L. Bénard, du S.-Bruno, mérite les honneurs de finir en tête des compteurs... Joliette gagne la première joute de détail contre S.-Hyacintre au compte de 3-2 et S.-Jérôme cause également une surprise en l'emportant 5-4 sur le Lachine... Mme J. Morin et R. Brunelle gagne les honneurs du point de maître du club Maska dans la section nord-sud et le Dr M. Bédard et C. Savary méritent les mêmes honneurs dans la section Est-Ouest... Le lapin Rex, du sportsman Léo Théroux, gagne le premier prix et est déclaré champion lors d'une exposition du cercle Cunicole et Avicole de l'Ecole de Médecine Vétérinaire. — Semaine du 9: Louis-Marie Marin part pour la Floride... S.-Hyacinthe l'emporte sur Joliette deux fois par les comptes de 7-4 et 6-0 *en fin de semaine* pour prendre une avance de 2-1... Paul Leclerc est vainqueur du magnifique trophée Vézina, don du sportsman le Dr Gustave Gauthier, pour avoir été le cerbère déjoué le moins souvent dans la ligue



Mario BLANCHARD: *un K.O.*

Sénior... Mario Blanchard passe le K.O. à Brault du Joliette dans une joute locale... S.-Hyacinthe perd 2 joutes, mardi et jeudi, et Joliette prend une avance de 3-2. — Semaine du 16: S.-Hyacinthe gagne 5-3 à Joliette pour égaliser la série 3-3... Le sportsman Emile Beaudry revient de Floride après s'être rendu jusqu'au Mexique... Des assistances-record de plus de 3,500 personnes assistent aux joutes contestées entre S.-Hyacinthe et Joliette... S.-Hyacinthe prend une avance de 4-3 alors que Gerry Gravel compte trois buts et que les Lyons l'emportent 3-2... Samuel Bankhead est nommé gérant du Farnham... Raynald Bonin est choisi l'as maskoutain de la semaine par suite de ses performances répétées dans la série contre le Joliette. — Semaine du 23: S.-Hyacinthe triomphe du Joliette dans la joute décisive à l'aréna locale au compte de 3-2 dans une joute passionnante au possible disputée devant une foule jamais vue ici, soit 5,027 personnes payantes. — Semaine du 30: S.-HYACINTHE DECROCHE LE CHAMPIONNAT en remportant quatre parties sur cinq, contre le Lachine, en finale. C'est la première fois qu'un tel honneur échoit à S.-Hyacinthe... Un chevreuil affolé visite les bureaux de la Maison Casavant Frères Ltée... Mme G. Saint-Pierre et Mlle P. Robert gagnent le tournoi au bridge duplicata.

MOIS D'AVRIL

Semaine du 6: S.-Hyacinthe gagne la série contre Waterloo et est déclaré champion Intermédiaire A de la province... Un grand triomphe personnel pour Oscar Aubuchon, Léo Théroux et Léo Trudel qui ont tout sacrifié au cours de la saison pour doter Saint-Hyacinthe des plus grands honneurs au hockey... Gerry Gravel, le meilleur compteur de la Provinciale avec 73



Gerry GRAVEL

francs buts, est l'heureux papa d'un gros garçon de 8 livres. — Semaine du 13: Les nouveaux champions au hockey sont dignement fêtés, tandis qu'Oscar Aubuchon est l'objet d'une belle fête par ses admirateurs... 22 joueurs ont signé leurs contrats avec le club de baseball et le gérant-général Hamilton prédit un club de première position aux amateurs, malgré qu'il n'ait pu obtenir un seul receveur... Bénédiction du Centre Notre-Dame par S. Ex. Mgr A. Douville... E.-J. Bérubé et R. Dubé sont vainqueurs du tournoi de bridge duplicata. — Semaine du 20: Len Hooker signe son contrat avec Drummondville... Roger Bréard et René Valois nous reviennent... Le sportsman Bernard Saint-Germain assiste à toutes les joutes des Canadiens tant au Forum qu'à Toronto et Détroit... On décide de rapprocher la clôture au champ de baseball. — Semaine du 27: Gérard Côté termine en 7e place au marathon de Boston... Rolland Brault est nommé "pro" du club de Golf... S.-Hyacintre fait l'acquisition de Jesse Levan... La ville de Saint-Hyacinthe fait un beau geste sportif en octroyant $2,500 aux propriétaires du club de hockey S.-Hyacinthe... On nous donne une liste de joueurs qui devraient débuter la saison avec le S.-Hyacinthe, au baseball: René Valois, Rueda, receveurs; Levan, Handy, Lopez, Morales et Roger Bréard, joueurs d'intérieur; Burns, Barthowski, Chapple et Pacitto, voltigeurs... Victor Power débute la saison avec le Syracuse de la ligue Internationale.

MOIS DE MAI

Semaine du 4: On fête dignement les joueurs des Lyons ainsi que son dévoué gérant Oscar Aubuchon; ce dernier reçoit un chèque de $800.00, courtoisie de ses amis... S.-Hyacinthe, dirigé par Bull Hamons impressionne en remportant des victoires décisives contre Valleyfield et Beauharnois de la ligue Laurentienne; les comptes sont de 13-3 et 15-3... Jacques Rousseau et Jos. Hébert sont optionnés au club Marion de la ligue North Carolina par le S.-Hyacinthe. — Semaine du 11: S.-Hyacinthe perd sa joute d'ouverture au baseball à Québec... Après une semaine d'activités, le club local occupe la quatrième position... Les premières statistiques révèlent que Roger Bréard est en tête des frappeurs avec .529... Le pro-



Emile BEAUDRY

moteur Emile Beaudry présente de grandes courses d'autos "Stock Cars" au profit du club de baseball. — Semaine du 18: Mmes Dion et Cordeau, de cette ville, gagnent le tournoi de bridge duplicata... S.-Hyacintre tombe à deux parties de la première place... Après deux semaines d'activités, on trouve que les points faibles du club sont le receveur et le troisième-but... Hamilton, qui connait 10,000 joueurs par leurs prénoms, promet à la direction de remédier à ces points faibles. — Semaine du 25: Roger Bréard est en vedette chez les frappeurs de la Provinciale avec une moyenne de .409... Plus de 2,500 personnes assistent aux courses d'autos "Stock Cars" alors que Conrad Lamothe gagne le Free For All; Robitaille finit deuxième et Charron en troisième place... Camille Desbiens est choisi capitaine du club de Golf et Ovila Boucher, assistant-capitaine... Walter Brown et Joe Cleary ont chacun deux victoires contre aucune défaite... S.-Hyacinthe est encore en septième place.

MOIS DE JUIN

Semaine du 1er: Le gérant Bull Hamons résigne ses fonctions comme gérant du club de baseball local... Gérard Côté se classe 9e au marathon des Yonkers... Joe Cleary est condamné à $10.00 d'amende par le président Molini, pour langage déplacé à l'égard des arbitres... S.-Hyacinthe ne peut remonter dans le classement à cause de défaites successives... Bob Morem est engagé comme joueur de troisième-but par Hamilton, malgré que ce soit un votigeur... Roger Bréard passe en tête des frappeurs de la Provinciale... Bill Washburn est l'heureux papa d'une fillette depuis dimanche soir... Farnham et Sherbrooke sont en tête dans le classement des clubs de la Provinciale... W. Brown gagne sa 3e joute consécutive. — Semaine du 15: Oscar Aubuchon signe un contrat comme receveur du S.-Hyacinthe... Les joueurs Pavelich et Rosin sont congédiés et Cleary est vendu au club York... Hank Camelli est nommé joueur-gérant du club... Del Bissonnette succède à Al Gardella comme gérant des Royaux des Trois-Rivières... Jean-Pierre Roy lance deux joutes contre S.-Hyacinthe; il perd 3-2 puis gagne 2-1... La moyenne de Roger Bréard est descendu à .388, mais notre arrêt-court mène néanmoins les frappeurs du circuit Molini... Morem et Pavelich ne frappent que pour .203 et .184 et les trouvailles du "Père" Hamilton sont hués... Johnson a un record de 4-4 et Walter Brown 4-1 chez les lanceurs du club. — Semaine du 22: De nouvelles figures passent sur l'alignement des Alouettes de S.-Hyacinthe; en effet, Hamilton fait des trouvailles lorsqu'il signe le receveur Snead, congédié par Drummondville, et un voltigeur, John Barret, un vétéran qui a déjà brillé dans les majeures... Les joueurs Rosin et Pavelich reçoivent leur congé sans condition... Jean-Pierre Roy a un record de 9 victoires et 6 défaites avec Trois-Rivières... Gilles Dutilly, fameux chauffeur de "Stock Cars", gagne partout où il a couru, notamment à Victoriaville, Québec et Drummondville... Le promoteur de lutte Emile Beaudry conclut un match dit "du siècle" alors que les Lortie sont opposés aux Baillargeon... Fandozzi, du Québec passe en tête des frappeurs de la Provinciale avec une moyenne de .362... Suivent dans l'ordre: Gérard, Gadu et R. Bréard... Bremer, une nouvelle acquisition, impressionne à ses débuts en frappant 3 cours sûrs en 4 présences au marbre... Ken Baubs, de Montréal, joue 74 et gagne le tournoi du club de Golf pour le championnat Yamaska-Richelieu... Le "Georges Messier" prend la tête dans la ligue de balle-molle de l'O.T.J. — Semaine du 29: Yves Nadon est réengagé par le club de S.-Jérôme comme gérant... Les Alouettes sont à 7 parties de la tête après une semaine désastreuse soit 7 défaites contre une seule victoire... Sevalen est acheté du club Farnham pour un certain montant d'argent que l'on dit $1,500.00... Le lanceur Melvin Nee est échangé aux Trois-Rivières pour le receveur Ruszkowski... Roger Bréard frappe pour .373 et Jesse Levan .356... René Valois ne frappe que pour .173 et à l'arrivée de Ruszkowski, le joueur canadien français est placé sur la liste des joueurs invalides pour dix jours... Alvarado revient avec les Alouettes; ce lanceur avait été congédié l'été précédent étant incompétent mais Hamilton lui donne une autre chance.

MOIS DE JUILLET

Mlle Denise Malo, qui représentait le corps de police et pompiers de notre ville, est élue Reine du cub de baseball S.-Hyacinthe... Joe Tuminelli arrive dans notre ville et on estime que le club de baseball s'est beaucoup renforci... Roger Bréard continue de frapper avec régularité et sa moyenne est encore à .373... Le lanceur Bill Washburn remporte sa sixième victoire de la saison... Sevalen et Snead n'ont pas encore pris part à une joute depuis leur arrivée, soit 15 jours... Le promoteur Emile Beaudry attire plus de 3,000 personnes à sa séance de lutte au profit du baseball, alors que les Lortie triomphent des 3 Baillargeon... Gilles Dutilly se distingue lors des courses d'automobiles, dimanche, en gagnant tous les honneurs du Free For All. — Semaine du 13: S.-Hyacinthe monte un échelon dans le clasement des clubs de la Provinciale, mais est encore à 12 parties de la première position, détenue par Drummondville et à 6 parties de la quatrième... Guy Desrosiers et Jean-Louis Richer sont les gagnants du trophée Deslandes-Désautels lors d'un tournoi au club de Golf; Paul Duguay brille alors qu'il se mérite le trophée George English... Le Yamaska Auto est en tête de la ligue de balle-molle locale... Le receveur Ruszkowski frappe durement et sa moyenne est de .407... Johnson a le plus de victoires 8 et Levan le plus de points produits 49... La section Sud triomphe de la section Nord 5-3 lors de la joute d'étoiles de la Provinciale, disputée à Drummondville; le voltigeur Bartkowski, des Alouettes, est le bouc-émissaire de la joute... Roger Bréard mène les frappeurs de la Provinciale... Hamilton fait l'acquisition d'un "supposé" joueur d'avenir en Denaro... Le Dr J.-L. Fortin est élu président du club de bridge Maska pour la prochaine saison... Robert Dubé se voit décerner le magnifique trophée du club pour s'être mérité le plus de points chez les bridgeurs au cours de l'année... Philippe Desmarais et Paul-Emile Houle ont gagné un match de croquet pour un fort enjeu contre Soucy et Lafond de Drummondville... Grinson Glow et Peter Whitter, deux crevaux, propriété de Wilfrid Dupont gagnent les courses importantes à Québec... Mlle Denise Frégeau, de Drummondville, est élue Miss Provinciale alors que Mlle Denise Malo n'a pu obtenir justice. — Semaine du 20: Le lanceur Melvin Nee conduit le Trois-Rivières à deux victoires sur le S.-Hyacinthe... Des erreurs répétées de Joe Tuminelli n'aident pas le club local qui perd joutes après joutes, et nos joueurs sont sont postés en sixième position... Johnson lance une partie de 3 coups sûrs mai perd néanmoins 3-2 contre Farnham... Roger Bréard continue de briller au bâton et mène encore chez les frappeurs de la Provinciale avec une respectable moyenne de .376... Gérard, Davis et McGovern suivent avec des moyennes respectives de .357, .346 et .333... Joe Tuminelli est le gros désappointement et en plus de jouer erratiquement sur la défensive ne frappe que pour .227. — Semaine du 27: A notre grande satisfaction, les Alouettes ont gagné beaucoup de terrain dans le classement des clubs par suite de leurs victoires en six joutes... Le nouveau lanceur Parker, obtenu du Sherbrooke, brille au monticule, tandis que les joueurs Roger Bréard, Lopez, Tuminelli, Jornson et Pope sont très efficaces... Levan, en



Levan

plus de frapper pour plus de .320 eet le joueur le plus utile de la ligue menant dans le domaine des points produits et dans celui des coups de deux-buts... Le physiothérapiste Michel Grégoire, qui se dévoue toujours pour les sports, épouse Mlle Marie-Paule St-Onge... Le gagnant de la montre Roamer, gracieuseté de la bijouterie Gaudreau, est nul autre que le Dr Jacques "Coco" David, de Val d'Or... Sevalen est congédié par la direction du club... Deux autres loups ont été tués dans la région de S.-Hyacinthe, l'un à Sainte-Madeleine par Mastai Bissonnette et l'autre à S.-Dominique par André Lagacé.

MOIS D'AOUT

Semaine du 3: Gilles Dutilly établit un record de piste à Victoriaville... Joe Scott est obtenu du club Farnham et Jim Burns est remercié de ses services... Oscar Aubuchon est de nouveau nommé gérant du club de hockey... Jacques Giard est onmmé secrétaire des courses à l'Exposition de Saint-Hyacinthe et immédiatement cet habile promoteur s'assure les services des meilleurs chevaux... Jesse Levan continue de se faire valoir et mène S.-Hyacinthe à plusieurs victoires par son coup de bâton; ce voltigeur hausse sa moyenne à .345 et frappe plusieurs circuits qui font pencher des victoires de notre côté. — Semaine du 10: Alors qu'il reste moins qu'un mois d'activité dans la Provinciale, les Alouettes ont prouvé jusqu'ici qu'ils ne peuvent faire mieux que de se sentir à deux parties de la cinquième position et à six parties de la quatrième place ce qui veut dire que la situation n'est pas très rose... Comeau mise sur le cheval Scott Spencer dans un derby à Sorel et pour $2.00 ce sportsman récolte $306. au pari mutuel... Philippe Desmarais et Conrad Laliberté remportent les plus hauts honneurs au croquet, de la saison alors qu'ils sont déclarés champions provinciaux... Le Yamaska Auto continue à mener le bal dans la ligue de balle-molle locale. — Semaine du 24: Malgré un handicap d'un mille, Gérard Côté gagne l'important marathon de Marbleton... Camille Desbiens remporte le championnat de Golf du club local pour la troisième fois lorsqu'il triomphe difficilement de M. Beaudet dans la finale... Jean-Paul Houle défait Gerry Gravel dans la classe B... Le lanceur Nee remporte une sixième victoire consécutive contre les Alouettes... Jean-Paul Gladu est vendu aux Barons de Cleveland... Un nouveau joueur est engagé par le club de baseball local soit un joueur d'intérieur, Kearns... Jos. Hébert un gars de chez nous est également mis à l'essai par le gérant Camelli... Handy passe en tête des frappeurs du club local et est suivi de Levan, Bréard et Scott ... Connie Johnson remporte sa 13e victoire de la saison. — Semaine du 31: A la satisfaction de tous les amateurs de baseball, James A. Hamilton reçoit son congé sans condition... Les Alouettes jouent du bon baseball gagnant cinq joutes consécutives mais sont encore à 6 parties de la quatrième position détenue par Québec... Joe Scott et Ruszkowskik frappent des circuits opportuns tandis que Roger Bréard est dans un "slump" sans précédent... Les lanceurs Johnson et Willie Pope sont vendus aux White Sox de Chicago pour une forte somme d'argent... Gravino a un total de 39 circuits à S.-Jean... Handy, Levan, Bréard et Lopez frappent pour .332, .329, .317 et .306 respectivement... Le nouveau lanceur Funai, perd sa quatrième joute consécutive tandis que Provancano a un record de 1-1. Willie Pope lance une partie de 3 coups sûrs devant l'éclaireur du Chicago et S.-Hyacinthe triomphe 1-0 du Québec.

MOIS DE SEPTEMBRE

Semaine du 7: Le lanceur gaucher Jos. Hébert impressionne le gérant Camelli en lançant une partie de 9 coups sûrs contre le Sherbrooke... S.-Hyacinthe perd sa dernière joute de la saison 4-3 contre Drummondville... Pour la deuxième année consécutive, S.-Hyacinthe ne participe pas aux séries éliminatoires... Le jeune Deslandes âgé de 15 ans gagne le ophée Grand Hôtel pour les meilleurs cyclistes de notre ville... L'arrêt-court Ballaster du Sherbrooke établit un record des majeures en effectuant 11 retraits au cours d'une même joute... Un total de 58,000 personnes assistent aux joutes locales et le président Merrure tient à remercier en son nom et au nom de l'Association tous les amateurs qui ont assisté aux joutes locales. — Semaine du 14: S.-Hyacinthe vend Roger Bréard au club Toronto de la ligue Internationale... 577,717 personnes ont assisté aux joutes de la ligue Provinciale... Paul Duguay et Robert Dubé ont gagné les honneurs du tournoi de bridge duplicata... 5,000 personnes assistent à la séance de lutte du promoteur Emile Beaudry alors que le prix de présence, une Morris, est gagné par Mme Gaston St-Germain... Frank Gravino termine la saison avec 41 circuits... 12 joueurs acceptent de jouer au hockey dans notre ville dont Fernand Gladu et Réal Lafrenière... Donat Vandal fait l'achat de deux fameux chevaux Scott Cash et Texas Hanover... Les frères Lussier gagnent le tournoi du club des Chevaliers de Colomb... Bernard St-Germain, imminent sportif de notre ville, est l'heureux gagnant de $3,500. soit le 1er prix qu'offrait le club de baseball S.-Jean, lors d'un souper à $100. du couvert. — Semaine du 21: George MacDonald est nommé gérant-général des Alouettes... Mme Morin et H. Audette décrochent le point de maître du club Maska alors que le Dr Fortin et R. Dubé finissent deuxième... Maurice Charron gagne un 100 milles dans des courses "Stock Cars" à Québec... Sherbrooke remporte les honneurs du trophée Brouillette en battant Québec 4-1 dans la série finale... Guy Rousseau joue dans la partie d'étoiles de la ligue Junior... Fernand Pothier est nommé gérant de l'année de la ligue de balle-molle locale. — Semaine du 28: Valdo Lillikas a gagné le grand marathon de 12 milles présenté par le promoteur Gérard Côté; ce dernier s'est classé deuxième et Lloyd Evans troisième... Claude Deslandes a gagné le trophée du Grand-Hôtel dans la course cycliste... La ligue Provinciale de hockey a une nouvelle qualification soit celle de Sénior A... Jacques Préfontaine est victime d'un grave accident d'automobile près de Montréal... Gerry Cabana signe un contrat professionnel avec le club New-Westminster... Le Dr Bédard et C. Savary ont gagné le tournoi du club de bridge Maska.

MOIS D'OCTOBRE

Semaine du 5: Paul-Emile "cafe" Houle et Robert Dubé, de cette ville, ont mérité les grands honneurs du tournoi de bridge duplicata du club Maska... Gerry Gravel accepte enfin les offres du club de hockey S.-Hyacinthe... Jean-Paul Gladu quitte le camp d'entrainement du Cleveland, ne voulant pas accepter une diminution de salaire... Gilles Brochu s'est mérité le magnifique trophée offert par Gilles Dutilly comme vainqueur du grand derby de 30 milles. — Semaine du 12: La ligue de hockey Richelieu accepte l'Ecole des Textiles dans ses rangs... B. Elie et R. Brunelle, de Drummondville, sont vainqueurs du tournoi de bridge Maska... S.-Hyacinthe a raison du S.-Jérôme deux fois par les comptes de 6-3 et 5-2 en fin de semaine dans des joutes d'exhibition... Le Dr Yves Lafleur assiste à sa première série mondiale au baseball. — Semaine du 19: Le champ extérieur du club de baseball Magallanes de la ligue du Vénézuéla est formé de Wright, joueur des majeures, Monteiro et John Davis... M. l'abbé P.

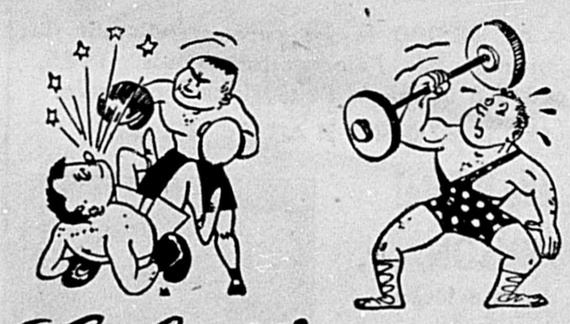
(suite à la page 5)

Pour vos kodaks ?
Pharmacie Locas

LES INVITÉS AIMENT Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE

S.-HYACINTHE PROPANE Enr.
Yvon Breton, prop.
Poêles à gaz — Vente, Service
135, RUE CONCORDE — TEL. 1957-W — SAINT-HYACINTHE
j.n.o

Les gens adoptent
DÉFINITIVEMENT
la Labatt's
Produite pour la première fois dans le but de célébrer le 50ème Anniversaire de MM. John et Hugh Labatt, la Labatt's Anniversary Ale est rapidement devenue une bière favorite. Essayez-la aujourd'hui et vous saurez pourquoi!
Mr. John Labatt's 50th Anniversary Ale



Labatt's —
il n'y a rien pour la battre
AGENT
LÉO THÉROUX
2795, rue DESSAULLES TÉL. 166 Saint-Hyacinthe

Lisez "VRAIMENT"
dans notre journal, à chaque semaine.
"VRAIMENT" est une rubrique, d'une autorité reconnue, sur les questions économiques et sociales. Sans engager nécessairement l'opinion de notre journal, les commentaires de "VRAIMENT", laconiques et clairs à la fois, sont réputés pour leur justesse. Vous vous attacherez à la lecture de
"Vraiment"

S.-HYACINTHE A REMPORTÉ UNE VICTOIRE DE 7-6

Vues et Revues sur les SPORTS



SOUHAITS du NOUVEL AN

Nos meilleurs voeux sans restriction à tous les sportifs et à tous nos indulgents lecteurs. Puisse le Nouvel An vous combler de faveurs aussi variées qu'utiles et demandons à Dieu qu'il protège de tout accident et maladie tous les jeunes et plus âgés qui prennent une part active à tous ces jeux, soit de hockey, baseball ou autres. Nous avons d'autres souhaits pour la fraternité sportive et les voici :

Oscar Aubuchon: De remporter le championnat du circuit Keenan et ensuite d'aller chercher la coupe Allan. De continuer à diriger avec une main magique la destinée du club de hockey St-Hyacinthe durant plusieurs années à venir.

Club de Hockey Saint-Hyacinthe: La coupe Allan et pas de blessés durant la nouvelle année.

S. Toupin et L. Cousineau: D'obtenir la coupe des Ecoles Spécialisées avec leur club de l'Ecole des Textiles et faire excellente figure avec ce même club dans la ligue Richelieu.

Alfred Labonté: Que le Nouvel An lui apporte une excellente santé afin de continuer durant encore plusieurs années la très bonne administation de l'aréna ainsi que de la piscine.

Dr J.-L. Fortin et R. Dubé: Au Docteur beaucoup de succès dans son dévouement pour la bonne cause du bridge Maska et à Dubé, de conserver son trophée offert chaque année au meilleur bridgeur.

Louis-Marie Morin, François Jetté, Léo Théraux, Lucien Larivée: Excellente santé et prospérité, afin de continuer à aider financièrement tous les événements sportifs dans notre ville.

A. Keenan et A. Molini: La continuation de leur bonne administration dans les destinées des ligues de baseball et hockey Provinciale.

Roland Rousseau: Un sérieux essai avec le club de hockey Canadien et ensuite un fameux contrat.

Jean-Paul Gladu: Une fructueuse saison avec les Reds de Providence et une augmentation de salaire pour l'an prochain.

Gérard Côté: Un franc succès de son grand marathon de 26 milles qui sera couru dans notre ville vers le milieu du mois de mai et en plus de continuer à courir avec avantage durant plusieurs années à venir.

Roland Gaudreault: Un retour en meilleure condition pour reprendre le titre de joueur de tennis no 1 de notre ville.

Robert Arsenault et Emile Beaudry: De continuer à promouvoir les sports dans St-Hyacinthe. Des succès comme promoteurs de boxe et de lutte et la découverte de nouvelles vedettes.

L'Association des Sports de St-Hyacinthe Enr.: De continuer de présenter à la population maskoutaine du bon calibre de jeu et réussir cette saison à bâtir une équipe victorieuse susceptible d'aspirer au championnat; du côté financier, eh bien, de pouvoir finir la saison avec un actif en caisse.

Claude Guertin: Nn sérieux essai avec le club de baseball St-Hyacinthe.

Fernand "Candy" Pothier: De se bâtir une autre bonne équipe de balle-molle et conserver ainsi le trophée pour une troisième année consécutive; également, une promotion comme arbitre au hockey.

Mario Blanchard: De jouer au hockey pour St-Hyacinthe encore plusieurs saisons; aussi, un autre K.O. comme l'an dernier aux dépens de Breault.

Wilfrid Dupont, Arthur Giard, Donat Vandal, J. St-Jacques: Nous leur souhaitons du succès sans précédent dans le domaine des courses sous harnais aussi bien dans notre province qu'à l'étranger.

J.W. MacDonald: Que ce nouveau gérant général du club de baseball St-Hyacinthe devienne très populaire dans notre ville en bâtissant une équipe victorieuse. Une couple de joueurs spectaculaires pour attirer des foules et un championnat à sa première saison comme gérant général.

Gerry Gravel: Une meilleure santé afin d'aider la cause du club de hockey St-Hyacinthe en comptant de nombreux buts.

Fernand Gladu: De finir en tête des compteurs de la ligue Provinciale pour le plus grand nombre de buts comptés.

Sam Renaud: Le magnifique trophée accordé au cerbère qui obtient le moins de buts comptés contre lui.

Raynald Bonin: La guérison complète de sa blessure et d'être de nouveau choisi sur l'équipe d'étoiles de la Provinciale.

Réal Jacques: De finir parmi les dix premiers compteurs du circuit Keenan; d'être choisi la recrue de l'année et d'avoir une autre chance avec le Royal Sr.

Skieurs: Beaucoup, beaucoup de neige jusqu'à la fin du printemps.

Quilleurs: Des parties parfaites de 300, pas de "fronts" ni de "splits" et un tas de trophées aux banquets de fin de saison.

Paul Frappier: D'obtenir des combats importants dans les grands centres ainsi que d'intéressantes bourses avant de prendre sa retraite; il le mérite.

A nos lecteurs: Bonne et Heureuse Année... et le courage de nous lire toute l'année durant.

SINCERES REMERCIEMENTS AUX SPORTSMEN SUIVANTS QUI ONT BIEN VOULU NOUS ENVOYER DES CARTES DE BON SOUHAITS A L'OCCASION DE NOEL ET DE LA NOUVELLE ANNEE

Frank Martin, ex-lanceur du St-Hyacinthe, "Doc" Goyette, Granby, J.P. Lainé, Sherbrooke, Albert Molini, Yvan Dugré, Doug Keenan, Doc "Le Clairon" Lafleur, J.-P. Létourneau, J.-P. Gladu, Henri Moreau, Robert Aubuchon, Réal Jacques, Guy Leclerc, Maurice Cayer, Claude Guertin, Pierre Thibault, Léo Trudel, Léo Théroux, Georges Chapdelaine, Louis-Marie Morin, Oscar Aubuchon, Bob Lortie, Bob Arsenault, Emile Beaudry, Jean Barrette, Michel Normandin, Dr Boisclair, Dr Bédard, Florian Chabot, Albert Vidal, Clément Fournier, Gérard Dupont, Denis Paré, Bill Washburn, Hank Camelli.

ICI ET LA...

Voilà qu'une autre année se termine. Elle a été bonne dans le domaine du sport dans notre ville malgré l'insuccès du club de baseball. Le club de hockey les Lyons de St-Hyacinthe a fait sensation en remportant tous les honneurs soit le championnat de la ligue de hockey Provinciale et ensuite le championnat Intermédiaire "A" de la Province. Au croquet, le duo formé de Philippe Desmarais et C. Laliberté nous a fait honneur en gagnant le championnat du Canada. La boxe et la lutte ont été prospères et nos représentants dans le tennis et le golf ont fait belle figure même s'ils ne se sont pas avérés de calibre International. Au baseball, la saison dernière ne fut pas la meilleure, à preuve la position finale dans le classemnt. L'édition 1952 est encore un mystère, mais nous avons raison d'espérer qu'avec McDonald, les Alouettes obtiendront des joueurs de talent et se classeront sûrement en meilleure position. Espérons que le calibre de jeu ne baissera pas trop. A la lutte, les promoteurs Arsenault et Beaudry se promettent bien d'obtenir les services de vedettes d'Europe et des Etats-Unis. Ne vous en faites pas pour 1952 dans le domaine du sport, ici. Notre ville sera encore sur la mappe du sport en 1952.



Il me fait plaisir de présenter mes voeux de bonheur et de prospérité à tous mes amis et particulièrement à mes nombreux clients et clientes à l'occasion du Nouvel An

Omer Desmarais

MARCHAND DE FOURRURES

1045, rue Laframboise — Tél. 1431-J

Saint-Hyacinthe

Réal Lafrenière est le héros du triomphe fort important des Lyons de Saint-Hyacinthe, à Joliette

Plusieurs joueurs manquent à l'appel, notamment les Gravel, Bonin, Jacques et Proctor. — M. Bouchard, F. Gladu, M. Blanchard, M. Parr, Lafrenière, Hébert et Gladu sont les compteurs des Lyons. — Rock Lasalle y va de trois buts pour les vaincus.

Les Lyons de St-Hyacinthe ont remporté une belle victoire de 7-6 sur les Cyclones de Joliette dimanche après-midi devant une très faible assistance pour ainsi remonter en deuxième position des équipes dans le classement sur un pied d'égalité avec les Rapides de Lachine. La grande étoile individuelle de la joute fut certes l'ex-joueur des Cyclones Réal Lafrenière, qui y alla d'un but et deux assistances. Lafrenière évoluait à l'aile gauche et il fit sensation. Les autres compteurs des hommes du gérant Aubuchon furent Marcel Bouchard, Maurice Parr, Gordie Armstrong, Paul Hébert, Mario Blanchard, et Fernand Gladu. L'ailier droit Roch Lasalle y alla de trois francs buts pour les vaincus. St-Hyacinthe était privé de Gerry Gravel, Raynald Bonin, Réal Jacques et Bob Proctor, tous blessés.

Les Lyons jouèrent du très bon hockey durant les deux premières périodes prenant ainsi une confortable avance de 4-0. Tout d'abord, dans la première période, Marcel Bouchard, sur une passe scientifique de Gordie Armstrong, déjoua habilement Payette pour le premier but après 9 minutes de jeu. Maurice Parr, sur des assistances de Réal Lafrenière et Savary, enregistra le deuxième point des Lyons sur un lancer de la ligne bleue alors que Payette avait la vue obstruée. Lafrenière, l'étoile de cette rencontre, compta ensuite vers la fin de cette reprise sur des passes de Marcel Bouchard et Gordie Armstrong. Ce dernier compta l'unique but de la session médiane sur une passe de Georges Bouchard pour ainsi porter le pointage 4-0. Les Lyons continuèrent leur poussée dans la dernière reprise alors que Paul Hébert sur des assists deLafrenière et Gladu porta le pointage 5-0. Delvecchio compta quelques instants plus tard le premier but du Joliette mais St-Hyacinthe répliqua par un but de Mario Blanchard. Lasalle enregistra son premier but pour porter le compte 6-2, et Fernand Gladu déjoua habilement Payette pour le septième point des Lyons qui devait être le but victorieux. Thompson, Lasalle, à deux reprises, et Breault comptèrent tour à tour pour porter le pointage 7-6 et donner la frousse aux joueurs des Lyons. Heureusement, la joute se termina au compte de 7-6 pour les Lyons et grâce à cette victoire, les hommes d'Oscar Aubuchon sont remontés en deuxième position dans le classement des équipes avec le Lachine.

Voici le sommaire de cette partie:

Première période

1—St-Hya: M. Bouchard (Armstrong) 9.36
2—St-Hya: Parr (Gauthier, Savary) 13.49
3—St-Hya: Lafrenière (M. Bouchard, Armstrong) 15.45
Punitions: Blanchard, Labelle.

Deuxième période

4—St-Hyacinthe: Armstrong (G. Bouchard, Lafrenière) 10.15
Punitions: King, Thompson.

Troisième période

5—St-Hya: Hébert (Lafrenière, Gladu) 0.30
6—Joliette: Delvecchio (Breault, Gagné) 3.28
7—St-Hya: Blanchard (Généleux, Savary) 4.39
8—Joliette: Lasalle (Murphy, Munn) 5.13
9—St-Hya: Gladu (Hébert, Blanchard) 7.10
10—Joliette: Thompson (Colby, Lasalle) 8.05
11—Joliette: Lasalle (Munn, Thompson) 12.13
12—Joliette: Lasalle (Thompson, Murphy) 15.35
13—Joliette: Breault (Gagné, Delvecchio) 18.12
Aucune punition.

Les étoiles...

(suite de la page 4)

P. Mongeau est nommé aumônier du centre de culture physique... R. Deslandes conserve une moyenne de 124.5 dans la ligue de quilles Notre-Dame... Maurice Charron est l'heureux gagnant du chèque de $1,000. lors du diner à $100. le couvert, organisé par l'Association Sportive de S.-Hyacinthe... Réal Bienvenue, Lucien Vadeboncoeur et L.-G. Groom furent des gagnants de $500.00 chacun. — Semaine du 26: Maurice Lefèvre est réélu président de la ligue de hockey Richelieu... S.-Hyacinthe débute la saison par deux victoires sur Joliette au compte de 5-2 et 5-3... Joe Monteiro est déclaré champion frappeur de la Provinciale avec une moyenne de .353... Davis, Levan, Garcia, Duany, Gérard, Handy, Gladu et Roger Bréard suivent avec des moyennes supérieures à .324...

MOIS DE NOVEMBRE

Semaine du 2: S.-Hyacinthe a bâclé une entente avec les Athlétiques de Philadelphie... Albert Molini est réélu président de la Provinciale pour une période de trois ans... Camille Mercure est élu deuxième vice-présidnt... Après deux semaines d'activités, Roch Desmarais passe en tête des compteurs du circuit Keenan... Lachine triomphe deux fois du S.-Hyacinthe 3-0 et 8-3. — Semaine du 9: S.-Hyacinthe remonte en première place en l'emportant 5-4 sur le Lachine... Gilles Généreux y va de deux francs buts... S.-Hyacinthe triomphe deux fois du Joliette; Sam Renaud réussit son premier blanchissage et Dick Bessette compte le but victorieux dans une victoire de 4-3 à Joliette. — Semaine du 16: Dick Irvin fait l'éloge de Roland Rousseau et il annonce que ce joueur jouera dès cette saison quelques parties avec les Canadiens... S.-Hyacinthe signe une entente avec le Royal Sénior et obtient les services de Georges Bouchard et Bob Proctor... Les Lyons divisent leur programme de fin de semaine avec Joliette... Passage de Michel Normandin dans notre ville qui est l'invité de François Jetté et Fils... Mario Blanchard et Gordie Armstrong brillent lorsque S.-Hyacinthe annule 2-2... Roch Desmarais demeure en tête des compteurs tandis que les Lyons dominent le classement des clubs un point en avant du Lachine. — Semaine du 23: L'Ecole des Textiles remportent sa troisième victoire consécutive dans la ligue des Ecoles Spécialisées... J.W. MacDonald nous annonce l'engagement de cinq nouveaux joueurs... S.-Hyacinthe perd 5-4 contre Joliette, ici, après une décisive victoire de 6-2 samedi, à S.-Jérôme... Fernand Gauthier rejoint Desmarais en tête des compteurs... Mmes Dr Fortin et Dr Dufresne sont victorieuses du tournoi du club de bridge Maska. — Semaine du 30: Le Lac Placid décide de se retirer des cadres de la Provinciale... Réal Jacques y va de trois buts dans une victoire des Lyons... On annonce que Joe Burque ira suivre un cours d'entraîneur à Ste-Augustine, Floride... Deux victoires décisives des Lyons au Lac Placid et ainsi notre club monte seul en première position... Jean-Paul Gladu a participé à quatre buts, soit deux buts et autant d'assistances, pour ainsi être le héros d'une victoire de son club, le Cleveland, au compte de 9-4 sur le Buffalo... On décide enfin de revenir aux anciens règlements dans la Provinciale et dorénavant ces règlements seront identiques dans toutes les ligues de hockey... Auger et Gaucher prend la tête dans la ligue de quilles Mixte... Le Dr M. Bédard et E.-J. Bérubé décrochent le point de maître du club Maska.

MOIS DE DECEMBRE

Semaine du 7: Rosaire St-Laurent, de St-Simon de Bagot, gagne l'automobile Chevrolet tirée au profit de l'Association Sportive... Handy et Levan, deux joueurs des Alouettes, sont repêchés par le club Miami Beach, lors de la convention des ligues mineures, à Colombus, Ohio; MacDonald y représente le club local... Gérard Côté obtient que le marathon canadien de 26 milles soit couru à Saint-Hyacinthe au printemps 1952... Gaby Ferland l'emporte sur Wray par K.O. et Paul Frappier gagne par décision sur Côté lors d'une intéressante séance de boxe au manège militaire. — Semaine du 14 déc.: Les Canadiens songent à donner un sérieux essai au jeune Roland Rousseau... Assemblée de la ligue de baseball Provinciale à Montréal... C'est la tempête à Lachine alors que S.-Hyacinthe perd 4-2 dans une joute très rude où les spectateurs se mettent de la partie... Jean-Paul Gladu passe aux Reds de Providence et il n'est pas long que notre concitoyen s'illustre avec son nouveau club en comptant trois francs buts et méritant une assistance dans une victoire de 8-4 de son club sur S.-Louis... S.-Hyacinthe perd possession de la première place alors que la Q.A.H.A. lui enlève quatre points pour avoir aligné un joueur sans "release" au début de la saison. — Semaine du 21: Réal Jacques joue du très bon hockey alors que S.-Hyacinthe gagne deux fois contre S.-Jérôme et il est le choix d'étoile de la semaine; sur les 15 points comptés dans ces rencontres, notre jeune concitoyen en réussit 4 et participe à 5 autres... Paul Duguay et Robert Dubé sont vainqueurs au tournoi de bridge du club Maska... J.-Louis Bénard est en tête des compteurs de la ligue Richelieu... Sherbrooke suspend ses activités dans la ligue de baseball Provinciale pour 1952... Jean Barrette est nommé statisticien de la ligue présidée par Albert Molini... L'Ecole des Textiles est en tête de la ligue Richelieu et des Ecoles Spécialisées... Guy Rousseau passe en tête des compteurs de la ligue Junior du Québec... S.-Hyacinthe remonte en deuxième position et se rapproche de la tête par suite d'importants gains sur S.-Jérome.



R. Jacques

Des biscuits délicieux ?
Pharmacie Locas

Le Joliette restera dans la ligue de hockey Provinciale

Marcel Drainville, le gélant du Joliette, a nié la rumeur voulant que le Joliette se retire de la ligue Provinciale cette saison. Drainville a déclaré qu'il avait eu un long entretien avec ses joueurs et ceux-ci ont accepté d'opérer de la même façon que les Rapides de Lachine. Le Joliette a été fort malchanceux durant les dernières semaines, ayant perdu cinq de leurs dix dernières parties par la marge d'un but.

St-Hyacinthe baisse pavillon au compte de 6-1, devant le Lachine

Gilles Généreux évite le blanchissage aux Lyons. — Raynald Lacroix y va de deux buts et autant d'assistances pour le Lachine. — Gerry Gravel ne joue pas, tandis que Jacques, Bonin, Armstrong et Hébert jouent malgré des blessures.

Le Lachine a donné une leçon de hockey aux Lyons de St-Hyacinthe alors qu'il a remporté une décisive victoire de 6-1 pour ainsi s'emparer temporairement de la deuxième position. Les étoiles des Rapides furent Courteau et Lacroix qui comptèrent deux points chacun. St-Hyacinthe était privé des précieux services de Gerry Gravel tandis que les joueurs Jacques, Bonin, Hébert et Armstrong ont dû s'aligner malgré des blessures.

Le Lachine s'est assuré une victoire certaine en comptant 3 buts dès la période initiale et par la suite leur victoire ne fut jamais l'ombre d'un doute. Paul Courteau compta deux francs buts et mérita deux assistances tandis que Raynald Lacroix y alla également de deux francs buts et autant d'assistances. Les autres compteurs des Rapides furent H. Bourgie et A. Bourgie. L'ailier droit Gilles Généreux qui fait très bien en compagnie de Savary et Jacques a compté l'unique point du St-Hyacinthe au début de la session médiane.

Voici le sommaire de cette joute: LACHINE 6 — ST-HYACINTHE 1

Première période

1—Lachine: Courteau (Lacroix) 17.37
2—Lachine: Courteau (Jeanneau) 17.55
3—Lachine: A. Bourgie (Desmarais) 19.45
Punitions: Desmarais, Lafrenière.

Deuxième période

4—St-Hya: Généreux (Savary, Jacques) 5.38
5—Lachine: Lacroix (H. Bourgie, Desmarais) 8.02
6—Lachine: Lacroix (H. Bourgie, Desmarais) 15.15
Punitions: Leduc, A. Bourgie.

Troisième période

7—Lachine: H. Bourgie (Courteau, Lacroix) 17.02
Punitions: G. Bouchard.

Les compteurs chez les Lyons

	P	B	A	Pts	Pun.
Savary	31	19	27	46	23m
Gladu	31	23	19	42	6
Jacques	31	15	18	33	14
Armstrong	31	11	21	32	22
Gauthier	29	10	21	31	22x
Hébert	26	11	20	31	6
Généreux	31	8	19	27	6
Gravel	21	11	10	21	18x
Bouchard, G.	20	3	9	12	38x
Bouchard, M.	27	6	4	10	10
Parr	31	3	7	10	20
Bonin	28	1	9	10	26
Proctor	19	5	4	9	9
Lafrenière	22	2	5	7	20
Blanchard	26	1	4	5	35
Lapointe	10	1	4	5	10x
Bessette	11	1	2	3	6
Renaud	31				4

CLASSEMENT

	P	G	P	N	Pts
St-Jérôme	34	16	12	6	38
Lachine	30	16	12	2	34
St-Hyacinthe	29	14	9	6	34
St-Laurent	30	13	14	3	29
Joliette	29	8	20	1	17

Dans la ligue Richelieu

Voici le classement des meilleurs compteurs dans la ligue Richelieu.

Bénard, J.-Ls. SB	14	10	24	8
Dimock, MV	8	10	18	0
Auclair, Jos., BA	3	13	16	11
Grenier, B	7	8	15	6
Bénard, G., SB	5	8	13	0
Shedler, P., SB	4	9	13	0
Torpey, ET	4	9	13	0
Jones, Bob, BA	5	7	12	6
Hamilton, BA	6	5	11	14
Hébert, B	4	7	11	2
Normandeau, Jean, B	6	4	10	4
Renaud, R., BA	5	5	10	8
Archambault, G., B	4	6	10	21
McFarlane, BA	4	6	10	2
Constable, MV	2	8	10	0

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	Pts	Pu.
Beloeil	8	5	2	1	11	77
Ecole Textile	6	4	1	1	9	57
McMasterville	7	4	3	0	8	59
Saint-Bruno	7	3	4	0	6	82
Balmoral	10	2	8	0	4	114

PROCHAINES PARTIES

Samedi, 29: St-Bruno vs Beloeil
Jeudi, 3 janv: Beloeil vs McMasterville

VRAIMENT rafraîchissant...



PEPSI-COLA

CONTENTE la soif!

7¢

C-6F

AVIS AU PUBLIC

Bienvenue à tous au nouveau local de

Montreal Shoe Stores

Ltd

1795, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe

Le propriétaire et le personnel des deux magasins MONTREAL SHOE STORES de S.-Hyacinthe *souhaitent à tous une*

Heureuse Nouvelle Année

Profitez des aubaines de notre GRANDE VENTE DE DEMENAGEMENT comencée mercredi, 12 décembre,

à 1612, rue des Cascades



A tous, je souhaite une

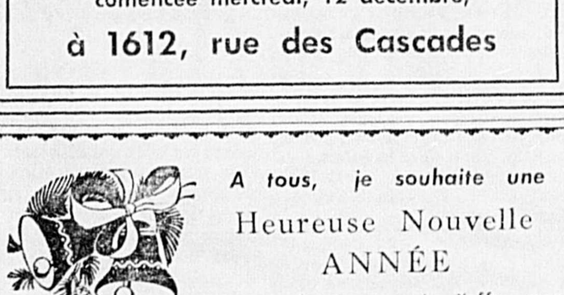
Heureuse Nouvelle ANNÉE

A mes clients et amis, j'offre mes sincères remerciements pour leur patronage durant 1951, et j'espère avoir le plaisir de les servir de nouveau au cours de la nouvelle année !

Rosaire Petit M.-P.-L.

Entrepreneur plombier

2650, rue Saint-Joseph — Tél. 1959-W — Saint-Hyacinthe



Bonne et Heureuse Année

à tous nos clients

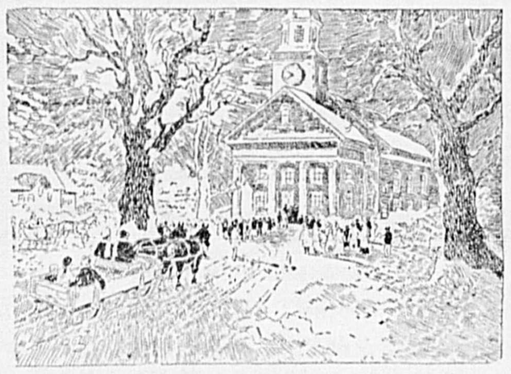
Notre atelier sera fermée du 1er au 7 janvier 1952

TEINTURIER **L. Bélanger** NETTOYEUR

1165, rue Laframboise Tél. 30

Saint-Hyacinthe

Que la nouvelle année soit pour tous remplie de joie et bonheur



C'est le voeu que nous adressons particulièrement à nos clients, avec l'hommage de notre reconnaissance

La Laiterie Maskoutaine Enr.

RENÉ ET ANTOINE LUSSIER, PROPS

2456, rue Lafontaine Tél. 34

Saint-Hyacinthe



A la Goodyear

A la Goodyear Cotton Company, de cette ville, les employés dont les noms suivent viennent de recevoir leur insigne pour longs services:

5 ans

DEPARTEMENT DES CARDES
M. Jean-Paul Côté
METIERS A FILER
Mme Denise Nault
Mlle Liliane Ducharme
METIERS A RETORDRE
M. Bertrand Faucher

Un jeune homme de Saint-Louis fait un beau voyage

Saint-Louis, 26, (Spéciale)

M. Eugène Montigny, de Saint-Louis de Bonsecours a fait un voyage de quatre ou cinq jours, en Ontario, la semaine dernière, en compagnie d'un R.P. du Sacré-Coeur. Ils ont particulièrement visité les édifices du Parlement et la cathédrale, à Ottawa, ainsi que la ville de Toronto. En passant par Montréal, ils visitèrent également l'Oratoire Saint-Joseph, la cathédrale, l'église Notre-Dame et la chapelle de la Réparation et le sanctuaire de Rosemont, ainsi que d'autres lieux de pèlerinage à Québec, Richelieu, Victoriaville et Sherbrooke. Ils étaient de retour à Saint-Hyacinthe, lundi, 24 décembre, veille de Noël.

Heureuse Année

A TOUS

ADRIEN L'HEUREUX
Agent Général d'Immeubles Enr.
Achat - Vente - Echange
Tél. 2-s-41 — S.-Liboire, co. Bagot

Elizabeth Arden ?
Pharmacie Locas

Merci à tous nos clients pour leur patronage.
Que la nouvelle année soit pour tous heureuse et prospère.

A. Robert & Fils
MARCHAND DE MEUBLES
515, rue Saint-Michel Tél. 523 Saint-Hyacinthe

A TOUS NOS CLIENTS et AMIS nos voeux sincères de
BONNE et HEUREUSE ANNÉE

BUCKETT & BUCKETT Ltée
Courtiers en Assurances
Georges-H. Durocher, président
Marcel Gariépy, gérant
515, AVE MONDOR TEL. 31
SAINT-HYACINTHE

A VENDRE

A VENDRE ou échanger, laveuse **General Electric**, deux ans d'usage. Prix: $75. Radio **Rogers**, combiné, 9 lampes. Prix: $40. Poêle **Kitchen Cook**, émaillé blanc, 4 ronds, avec fourneau. Prix: $70. Fournaise à air chaud, No 3. Prix: $20. Deux bicycles **Whizzers**, dont un de $50. Tous ces articles sont en très bon état. S'adresser à 2350, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. 28 déc.

BEAUX TERRAINS à La Providence, voisins des écoles et de l'église. Rue pavée en asphalte, eau, borne-fontaine, égout, etc. Conditions faciles, 10% comptant, solde payable en 10 ans. S'adresser au Dr Rajotte, 1075, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél.: 39. jno

BALANCE à rouleaux, presque neuve, nouveau modèle. Prix d'aubaine. S'adresser à A. Morissette, 855, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 2786-W.

DEUX MANTEAUX, dont un en rat musqué, l'autre en chat sauvage. Véritable aubaine. S'adresser à 2310, rue Duvernay, Saint-Hyacinthe, Tél. 2732-J. jno

FOURNAISE **Duo-Therm**, de 13 pouces, pouvant chauffer 10 pièces, en très bon état et propre. Prix: $60. à vendre ou échanger pour une de 8 pouces. S'adresser à 190, rue S.-Michel, S.-Hyacinthe, Tél. 1799-W.

MANTEAU de mouton de Perse noir, grandeur 18 ans, très belle qualité, tout neuf. Raison le vente: trop petit. S'adresser à 457, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Tél. 677-J.

MANUFACTURE avec logis au-dessus et terrain de 200 x 420, à Acton Vale, à vendre ou échanger pour propriété à Saint-Hyacinthe. S'adresser à Elzéar Beaudry, 200, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe, Tél. 1841. jno

MOBILIER de salle à diner, neuf morceaux, en acajou, usagé, très propre. Prix: $100. Radio **Westinghouse**, avec cabinet et transformateur, cinq lampes. Prix: $50. Raquette de **Badminton**, toute neuve. Prix: $5. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 125.

PALETOT de chat sauvage, neuf, grandeur 40. S'adresser à 1045, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 228. 28 déc.

SERINS chanteurs, cages, grain, etc. Profitez de l'occasion pour vos cadeaux des fêtes. Nous avons un beau choix à vous offrir. S'adresser à 88, rue Saint-Louis, Saint-Joseuh-sur-Yamaska, Tél. 1075-R. 28 déc.

UNIFORME de raquetteur, "Infatigable" 36-38; paletot d'hiver, brun, grandeur 34-36. Chapeaux de feutre, très propres, teintes variées, pointure 6¾, 7, 7¼. Patins, pointure 9½; bottes de skis, pointure 4; parka brun et capuchon, pour garçon, grandeur 12 ans; souliers noirs, pointure 5; souliers bruns, pointure 4. Couvre-chaussures de velours noir, pour fillette, pointure 7½; manteau d'hiver en drap beige, grandeur 12 ans. Plusieurs robes de crêpe, grandeur 12-14 ans. Tous ces articles, en très bon état. S'adresser à 755, rue du Palais, Saint-Hyacinthe, Tél. 305-W. 28 déc.

Propriétés

IMMEUBLES. Pour vendre, acheter ou échanger propriété, commerce ou terre, s'adresser à L'Agence d'Immeubles Royale Maskoutaine Enr., Casier Postal 121, Saint-Hyacinthe, Tél. 2369-M. jno

PROPRIETE en pierre et brique, neuve, moderne, deux logis, un de sept pièces et l'autre de cinq pièces, angle des rues du Sacré-Coeur et Beauparlant. S'adresser à J.-D. Desrosiers, 1470, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. jno

PROPRIETE de deux logis, angle des rues Dessaulles et de l'Hôtel de Ville, Saint-Hyacinthe. S'adresser à 1870, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. jno

PROPRIETE neuve, deux logis de cinq pièces et salle de bain, eau chaude et froide, angle des rues Turcot et Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe. Libres immédiatement. S'adresser à 1070, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe.

PROPRIETE en brique, presque neuve, deux logis. Logis au rez-de-chaussée, avec chauffage central automatique à l'eau chaude. Service d'eau chaude, hiver et été. Couverture asphaltée, galeries en fer forgé, en avant et en arrière, dans la ville, rue pavée, trottoirs faits, cour pavée en roches. S'adresser à 955, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, Tél. 1248-M, ou 1272-M. jno

A LOUER

DEUX APPARTEMENTS, comprenant chambre, cuisine et toilette. Entrée privée, usage du téléphone, eau chaude à l'année. S'adresser aux appartements Gagnon, 2470, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe, Tél. 742-R. jno

APPARTEMENTS neufs, genre logis, fini moderne et complet. Comprenant chambre, salle de toilette et douche, cuisine avec évier, armoire, poêle électrique, refrigérateur de 6 pieds cubes, table et chaises chromées, prélart incrusté, stores vénétiens, électricité, eau chaude et chauffage central. Aux appartements Saint-Antoine. S'adresser à Léo Desrosiers, 955, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, Tél. 1248-M ou 1272-W. jno

BELLES et GRANDES CHAMBRES avec cuisine et salle de bain modernes, solarium, garde-robes en cèdre. Logis meublé. Entrée privée. S'adresser à 2420, rue Morin, Saint-Hyacinthe. jno

CHAMBRE chauffée, éclairée et meublée, au sous-sol. Entrée privée. Prix: $4. par semaine, pension si désirée. S'adresser à L. Boucher, 2448, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, Tél. 2149-R.

DEUX pièces doubles, chauffées, éclairées, avec salle de bain. Prix raisonnable. S'adresser à 1050, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe, Tél. 2076-J. 28 déc.

GRANDE chambre, eau chaude à l'année, évier dans la chambre et douche. Pour couple. S'adresser à J.-D. Desrosiers, 1470, rue des Cascades, Saint-Hyacintre. jno

LOGIS de trois pièces et salle de bain. S'adresser à 1375, rue Saint-Pierre, La Providence, Tél. 1748-R. jno

LOGIS de trois et quatre pièces, avec douches et refrigérateurs, eau chaude à l'année. S'adresser à 1930, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél. 1390 ou 257. jno

LOGIS 2 pièces. S'adresser au magasin A. Blondin Ltée, 1300 des Cascades, S.-Hyacinthe. jno

LOGIS de quatre pièces, chauffées, chauffage central à l'eau chaude, 190, rue Saint-Pierre, La Providence. S'adresser à 1920, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, ou à 595, rue Saint-Pierre, La Providence, Tél. 463 ou 681-W. jno

MAGASIN de 47 pieds x 13, 1375, rue des Cascades, angle de la rue Mondor, Saint-Hyacinthe. Libre immédiatement. S'adresser à J.-D. Desrosiers, 1470, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. jno

LOGIS de deux pièces et salle de bain. Libre le 1er janvier. S'adresser à 450, rue Saint-Augustin, La Providence. 28 déc.

LOGIS moderne, cinq pièces, 2605, rue Sylva-Clapin, dans propriété neuve. Libre le 1er janvier. S'adresser à 1070, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe.

LOGIS neuf de trois pièces, 2108, rue Bourdages, angle des rues Bourdages et Morison. Prix: $25. par mois. S'adresser à L. Boucher, 2448, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe, Tél. 2149-R.

En quoi consiste le miracle canadien?

C'est la récompense qu'apporte aux Canadiens leur sens de l'épargne; c'est un standard de vie assuré par ceux qui dépensent et économisent sagement. Ainsi de nombreux Canadiens, propriétaires de leur propre voiture et de leur propre maison, acquittent leurs factures sur réception. Admirable façon de vivre!

Quand survient l'imprévu

Mais l'imprévu *modifie* parfois ce mode de vie. Les cas d'urgence exigent généralement plus *d'argent* qu'on n'en a. Cela peut arriver à *tous*. Il faut alors recourir à un service extérieur sûr.

3 sur 4 choisissent Household

HFC recommande de ne pas emprunter, à moins qu'un emprunt ne soit la meilleure solution au problème. Parce que le service de HFC est amical et sûr, 3 familles canadiennes sur 4 le préfèrent. Household Finance leur prêtera de $50 à $1000. L'annuaire téléphonique indique le bureau le plus rapproché.

DE L'ARGENT EN CAS D'URGENCE!
La plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada
HOUSEHOLD FINANCE
1811 rue Cascades
2ième étage Téléphone 2400
ST-HYACINTHE, QUÉ.
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 1878

ON DEMANDE

MAISON seule à louer, ou très beau logis de 7 ou 8 pièces, pour deux personnes seulement. Ecrire à C.P. 162, Saint-Hyacinthe, ou téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 2318-M.

OPERATRICES d'expérience pour le département de la lingerie. S'adresser à E. T. Corset, Co. Ltd., 1700, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe. Tél. 84. jno

STENOGRAPHE bilingue, pour manufacture. Situation très avantageuse. Ecrire à J.M., C.P. 140, Saint-Hyacinthe. jno

VOYAGEURS pour ligne de matériaux et outillage de construction, comprenant spécialité, nouveauté et produits importés. Territoire illimité. Offre intéressante pour hommes sérieux et agressifs. S'adresser à Fernand Hallé, 1760, rue Nelson, Saint-Hyacinthe, Tél. 1912-J. jno

DIVERS

COURS DU SOIR pour jeunes gens, jeunes filles et adultes, par un diplômé du Sir George Williams College de Montréal. Français, arithmétique, traduction, conversation anglaise, correspondance bilingue, etc. Aussi cours de développement de la personnalité pour personnes gênées, timides, inquiètes, indécises, manquant de confiance. Mêmes cours par correspondance. Téléphoner à Saint-Hyacinthe, à 853, se rendre à 2353, rue Girouard, le soir seulement, ou écrire à C.P. 191, Saint-Hyacinthe. jno

COURS de haute-couture par une dessinatrice diplômée de Chicago. Vous apprendrez à coudre et à dessiner pour vous-même ou pour vous en faire une carrière. Vous pouvez obtenir des diplômes. Invitation à toutes les dames et jeunes filles pour la confection de leurs robes et manteaux, etc. S'adresser à Mme J.-A. Ouellette, professeur et dessinatrice, 1ère maison en sortant de Saint-Hyacinthe, petit rang, Saint-Thomas d'Aquin.

FINANCE et COLLECTION ENR. Perceptions de créances échues. Rien à payer si rien n'est recouvré. S'adresser à 1613, rue Girouard, S.-Hyacinthe. Tél.: 1586-R jno

M. GUILLEMETTE vous offre pour vos installations d'étables: charriots, rails, pompes à eau, adoucisseur d'eau **Badgar**, refroidisseurs à lait **De Laval** et autres marques, éventails électriques **Acme** et **Mark-Hot**, tôle galvanisée, broche à foin, moteurs électriques, tondeuses, etc. Réparons les moteurs et pompes à eau. — Souhaits de Joyeux Noël et d'Heureuse Année à tous. — S'adresser à M. Guillemette et fils, 240, rue Saint-Antoine, La Providence, Tél. 2076. 28 d.

PERDU: porte-monnaie contenant une grosse somme d'argent. Généreuse récompense promise. Raporter au "Courrier de Saint-Hyacinthe", 655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

PERDU: sac à main, vert foncé. Récompense promise. S'adresser à Mme J. Saint-Georges, 2720, rue Bourdages, Saint-Hyacinthe, Tél. 1994-W.

SALLE "Chez Wilfrid" samedi soir, le 29 décembre prochain, changement d'orchestre, "Les As Maskoutains" seront au programme.

AVIS

Canada,
Province de Québec,
District de Saint-Hyacinthe.
No 13625
COUR DU MAGISTRAT

MAURICE ROUSSEAU, avocat, régulièrement inscrit au Tableau de l'ordre, résidant et domicilié dans les cité et district de Saint-Hyacinthe,

Demandeur

vs

ALFRED GRAVELINE, menuisier, résidant et domicilié à Richmond, Vermont, des ETATS-UNIS d'Amérique,

Défendeur.

AVIS

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans les mois.

Saint-Hyacinthe, ce 18e jour de décembre, en l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent cinquante et un.

(Signé) LIONEL LEBLANC,
Greffier de la Cour de Magistrat,
District de Saint-Hyacinthe.

REFUS d'avancer: Je, soussigné, déclare par la présente, qu'à partir de ce jour, je ne me tiens responsable d'aucune dette contractée en mon nom par Paul Patenaude, à moins d'une autorisation signée de ma main. Signé: Mme Omer Patenaude. 11 jan.

Couvoir Coopératif Saint-Antoine
CERTIFIÉ ET APPROUVÉ

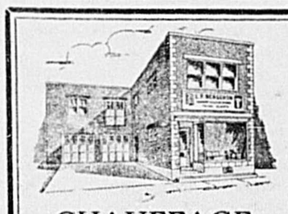
RACES
P.R.B.
Hybride
Poussins forts
Croissance rapide
Haute production

A VENDRE: quelque cent poulettes de 4 mois

Livraison: VENDREDI



Couvoir Coopératif S.-Antoine
Tho. Marchessault, gérant
TEL. 52 Comté de Verchères
J.N.O



Tél. 238-J
L.-P. Bergeron
M. P. I.
PLOMBERIE
CHAUFFAGE • COUVERTURES
925, rue SAINT-LOUIS SAINT-HYACINTHE
VENTE ET SERVICE DE BRULEURS A L'HUILE

SPECIAUX
4 ETOILES



Réduction
sur toutes nos
ROBES
Rég. $5.95,
SPECIAL
$3.77
Rég. $8.95
SPECIAL
$6.77

Mme E. Bernier, 2450, Ste-Catherine, est l'heureuse gagnante de notre tirage, le 24 décembre, 5 hres p.m.

MAGASINS
FEDERAL
438, rue S.-Simon Tél. 451 S.-Hyacinthe

Modèle HA-82
Formidables économiseurs d'espace
Réfrigérateurs
INTERNATIONAL HARVESTER

Nouveaux... et DES ANNÉES EN AVANCE!



J'ai en main quelques-uns de ces modèles qui ont été très légèrement touchés et que je pourrais vendre pour livraison immédiate à des prix défiant toute compétition.

EXEMPLE:

HA 74 — Grandeur,	7 pds	et	4 pces,	$258.20
HA 82,	8 "		4 "	$292.60
HA 83,	8 "		3 "	$321.20
UA 87,	8 "		7 "	$316.20

Tous de marques "International Harvester", ces refrigérateurs sont garantis pour 5 ans et sont en parfait état.

Pour tous renseignements supplémentaires, adressez-vous, où les prix sont les plus bas en ville, chez

G.-L. Poisson
175, RUE SAINT-MICHEL — LA PROVIDENCE — S.-HYACINTHE
TEL.: Bureau, 1337-M — Rés., 2553-W

Heureuse Année à tous

TÉL. 95
ERNEST-J. CHARTIER
Bois et Charbon
HUILE À CHAUFFAGE
1000, rue SAINTE-MARIE SAINT-HYACINTHE

CHOSES FÉMININES

Pour vous mesdames

Poésie vs sens pratique

Il y a plus d'une demi-heure que je suis installée devant la page blanche, avec l'intention bien arrêtée de fignoler, de mon mieux, un article sur "les résolutions du nouvel an". Et j'avoue, en toute simplicité, que mon imagination se refuse à suivre l'inspection de ma volonté, et qu'elle se livre aux jeux de la plus toute fantaisie !

Le moyen de se concentrer, quand l'atmosphère est toute bruissante encore de vols d'anges et de chants d'allégresse ! Et la Radio, qui diffuse jusqu'à mon grenier, les harmonies, belles à tirer les larmes, d'un concerto de Corelli ! . . . Mais je crois que la cause première du désordre de mes idées, le "vrai coupable", c'est un parfum léger, intermittent, échappé de la bûche de hêtre qui flambe dans le foyer . . . Un parfum magicien qui évoque tout un monde d'images . . .

Et je me retrouve, soudain, à la fin de novembre, dans la boutique basse, exigue, du marchand de fruits. Voici, maintenant, la fruitière, me disant, tandis qu'elle enveloppe mes achats : "Pour moi, rien ne vaut le chauffage au bois . . . Nous avons essayé l'huile, mais ça sent trop mauvais ! Nous sommes revenus au vieux système. La mode d'autrefois est encore la meilleure".

Cette opinion, émise d'un ton net, me remplit d'une joie confuse où domine la satisfaction de se sentir d'accord avec le prochain, doublée d'une sorte de gratitude de ce qu'il y ait encore des gens que le Progrès n'éblouit pas complètement. Veuillez me passer cette phrase un peu longue; elle exprime si bien mon sentiment !

Et convenez que l'excellente femme a raison ! Au jour d'aujourd'hui, comme on dit, rares sont les maisons où ne rôdent pas, plus ou moins vagues, des odeurs d'huiles plus ou moins raffinées ! Que voulez-vous : c'est l'ère du combustible liquide, en attendant, demain, celle de la chaleur atomique "domestiquée". On peut se demander ce que nous réserve celle-là en fait d'émanations ! . . .

Où sont les fumées d'antan, les petites fumées bleues montant des cheminées, par les nuits froides et criblées d'étoiles de l'hiver ? Où, les arômes vifs, un peu sucrés, des résineux qui se consument dans l'âtre ou dans le poêle, et que le promeneur nocturne rencontrait à chaque pas ? Au fond des souvenirs, avec le silence et l'art de vivre . . .

Mais non, j'exagère; il existe encore des personnes qui savent préférer la poésie au sens pratique : la fruitière me l'a prouvé ! Il y a encore des sentimentaux à qui le spectacle réjouissant de la flamme qui danse dans le foyer, est indispensable . . . Qu'il y ait, dans chaque village, quelques-uns, seulement de ces "fidèles", et les petites fumées survivront, qui embaument le vent, qui se glissent, furtives, dans nos demeures . . .

Des fumées qui sont un encens, comme celle qui me caresse les narines, en ce moment, et m'empêche de vous entretenir des "résolutions".

FERNANDE

Carnet mondain

N.B.—Pour toute nouvelle relative au Carnet mondain, on est prié de s'adresser à la rédactrice avant mardi. Tél. 125 ou 37.

* * *

FIANÇAILLES

M. et Mme Edmond Arpin, de S.-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Simone, à M. Alcide Guilbert, fils de M. et Mme Aimé Guilbert, de Saint-Bruno, co. Chambly.

* * *

M. et Mme Emile Beaudry, de S.-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille Denyse, à M. Claude Guertin, fils de M. et Mme Armand Guertin, également de cette ville. M. et Mme Beaudry recevaient dans l'intimité au réveillon de Noël, à cette occasion.

* * *

On annonce les fiançailles de Mlle Marielle Bertrand, fille de M. Ovide Bertrand, décédé, et de Mme Bertrand, de La Providence, à M. Raymond Chicoine, de Montréal, fils de M. et Mme Ernest Chicoine, décédés.

* * *

On annonce les fiançailles de Mlle Monique Bertrand, fille de M. Ovide Bertrand, décédé, et de Mme Bertrand, de La Providence, à M. Gilles Dion, fils de M. le Dr et Mme Charles Dion, de Saint-Hyacinthe. Mme Bertrand recevait dans l'intimité au Réveillon de Noël, à cette occasion.

* * *

M. et Mme Georges Beauregard, de La Présentation, annoncent les fiançailles de leur fille, Marie-Rose, à M. Denis Michon, fils de M. et Mme Victor Michon, de Saint-Hyacinthe. Elles eurent lieu le jour de Noël.

* * *

M. et Mme Alfred Boie, de La Providence, annoncent les fiançailles de leur fille, Anita, à M. Gaston Auger, fils de M. et Mme Urbain Auger, de Granby. M. et Mme Boie recevaient au Réveillon de Noël à cette occasion.

* * *

M. et Mme J.-M. Bourbeau, de S.-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Denise, à M. Etienne Cormier, fils de M. et Mme Antoine Cormier, de Montréal. M. et Mme Bourbeau recevaient au Réveillon de Noël à cette occasion.

* * *

M. le chanoine Donat Cournoyer bénissait les fiançailles de Mlle Thérèse Comtois, fille de M. et Mme Doria Comtois, de Saint-Hyacinthe, à M. André Dumont, fils de M. et Mme Roméo Dumont, également de cette ville. A cette occasion M. et Mme Comtois recevaient au Réveillon de Noël.

* * *

M. et Mme Napoléon Grenier, de La Providence, annoncent les fiançailles de leur fille, Gilberte, à M. Gaston Gagnon, fils de M. et Mme Napoléon Gagnon, également de cette ville. M. et Mme Grenier recevaient au Réveillon, à cette occasion.

M. et Mme Wilfrid Larivière, de Saint-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Madeleine, à M. Jean-René Noiseux, fils de M. et Mme Emile Noiseux, de Saint-Hilaire. Un réveillon réunissait les deux familles chez M. et Mme Larivière, à cette occasion.

* * *

M. et Mme Antoine Lamoureux, de Saint-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Jeanne d'Arc, à M. Claude Vincelette, fils de M. Ubald Vincelette, décédé, et de Mme Vincelette, de Richelieu. Mme Maurice Ostiguy, soeur du fiancé, et M. Ostiguy recevaient à cette occasion.

* * *

Mme Albany Lemonde recevait à dîner à Noël, en l'honneur de sa fille, Mariette, à l'occasion de ses fiançailles à M. Antoine Pineault, fils de M. et Mme Joseph Pineault, de Saint-Hyacinthe.

* * *

M. et Mme Arthur Lussier, de S.-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Fleurette, à M. Camille Lévesque, de St. Catharines, Ontario, fils de M. Napoléon Lévesque, décédé, et de Mme Lévesque, de Grand-Mère.

* * *

M. et Mme Paul Morency, de S.-Hyacinthe, recevaient au Réveillon de Noël en l'honneur de leur fille, Gisèle, à l'occasion de ses fiançailles à M. André Larose, fils de M. et Mme Joseph Larose, de La Providence.

* * *

M. et Mme Josaphat Robidoux, de Saint-Hyacinthe, annoncent les fiançailles de leur fille, Thérèse, à M. Gilles Desmarais, fils de M. et Mme Wilfrid Desmarais, également de cette ville. M. et Mme Robidoux recevaient au Réveillon de Noël à cette occasion.

* * *

M. et Mme Antonio Rosa, de Montréal, font part des fiançailles de leur fille, Constance, à M. Gérard Godbout, fils de M. et Mme J.-C. Godbout, de Saint-Hyacinthe. M. et Mme Rosa recevaient le soir de Noël à cette occasion.

* * *
* * *

M. et Mme Odilon Rathé, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, annoncent les fiançailles de leur fille, Jeannine, à M. Georges Ouellet, fils de M. Joseph Ouellet, de Saint-Pacôme, et de Mme Ouellet, décédée.

* * *

A l'occasion du Réveillon de Noël, M. et Mme Raoul Riendeau recevaient en l'honneur de leur fille, Jacqueline, à M. Paul Maurice, petit-fils de M. Exaudias Petit, de Saint-Pie, et de Mme Petit, décédée.

* * *

M. et Mme J.-O. Saint-Onge recevaient au Réveillon de Noël, en l'honneur de leur fille, Colette, à l'occasion de ses fiançailles à M. Maurice Chartier, fils de M. et Mme Delphis Cartier, de Saint-Barnabé.

* * *

M. et Mme Alphonse Pelletier, de La Providence, annoncent les fiançailles de leur fille, Héléna, à M. Rosaire Lapointe, fils de M. et Mme Wilfrid Lapointe, de Saint-Hyacinthe. M. et Mme Pelletier, recevaient une quarantaine d'invités le soir de Noël à cette occasion.

M. et Mme Camille Viens, de La Providence, annoncent les fiançailles de leur fille, Monique, à M. Gilbert Rondeau, fils de M. et Mme Arthur Rondeau, de Victoriaville. M. et Mme Viens recevaient à Noël à cette occasion.

* * *

PROCHAIN MARIAGE

VIGEANT-CABANA

M. et Mme Joseph Cabana, de S.-Hyacinthe, annoncent le mariage de leur fille, Madeleine, à M. Léo Vigeant, fils de M. et Mme Léonidas Vigeant, également de cette ville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, samedi, 29 décembre, dans l'intimité, à la cathédrale. A l'issue de la cérémonie religieuse, le vin sera servi chez les parents de la mariée. A leur retour de voyage, les nouveaux époux habiteront Saint-Hyacinthe.

* * *

Nos visiteurs et nos voyageurs

Mlle Odette Le Blanc, secrétaire à l'Organisation des Nations Unies, à New-York, passe les Fêtes à Saint-Hyacinthe, chez ses parents, M. et Mme Edmond Le Blanc.

—Mme Arthur Maurice est partie vendredi dernier pour New-York, où elle passera une semaine. Elle visitera M. et Mme Léopold Simoneau.

—M. Emile Goyette, de Grand-Mère, est à Saint-Hyacinthe, chez sa soeur, Mme J.-T. Blanchard.

—Mlle Marie Fortin, qui poursuit ses études classiques au Collège Marguerite-Bourgeoys, passera la quinzaine des Fêtes chez ses parents, M. D. Fortin, agronome, et Mme Fortin.

—M. et Mme Ivan Martel passent la période des Fêtes à Plessisville, les invités de M. et Mme Donat Bouffard.

—MM. et Mmes C.-Jules et Paul Laframboise, Mme Jules Laframboise et Mlle Marie Laframboise étaient les invités de M. et Mme André Laporte, d'Outremont, le soir de Noël.

—Mme Auguste Bourbeau, de Québec, passe le temps des Fêtes à Saint-Hyacinthe, chez son fils et sa belle-fille, M. et Mme Arnould Bourbeau.

—M. Didier Dufour, président des étudiants de l'Ecole de Médecine Vétérinaire, passe ses vacances à la Baie Saint-Paul, chez ses parents.

—M. et Mme Roland Beaulieu, de la Côte-des-Neiges, ont passé le jour de Noël à Saint-Hyacinthe, les invités de Mlle Marie-Ange Dufresne et M. Gaston Dufresne.

—M. et Mme Arthur Rondeau et leurs fils, Jean-Roch et François, de Victoriaville, M. et Mme Charles Dionne, de Sorel, étaient à La Providence, en fin de semaine.

La liste des retraites fermées prévues à la Villa Ste-Jeanne d'Arc

Les prochaines retraites fermées, à la Villa Sainte-Jeanne d'Arc, se feront comme suit:

JANVIER

8 au 11: Dames de Saint-Denis, org. Mme Richer—R. P. Bouchard, o.p.; du 11 au 13: Jeunes filles, org. R. Pérodeau—R. P. Bouchard, o.p.; du 14 au 17: Dames de Saint-Damase, arg. Mme A. Jodoin; Ste-Victoire, org. Mme A. Péloquin—R. P. Bouchard, o.p.; du 18 au 20: Dames L.O.C., org. Mme Chs Théroux—R. P. Paul Fortin, s.j.; du 21 au 24: Dames de Sorel, org. Mme A. Rousseau; La Présentation, org. Mme O. Girouard; S.-Thomas d'Aquin, org. Mme E. Morin—R. P. Paul Fortin, s.j.; du 25 au 27: A.C. diocésaine, org. Mme I. Lachapelle—M. l'abbé A. Breuillard; du 28 au 31: U.C.F., org. Mme V. Marchessault, présidente provinciale—M. l'abbé C. Robillard.

FEVRIER

du 1 au 3: Infirmières, org. M.-Laure Ménard, i.h.—R. P. A. Brossard, s.j.; du 4 au 7: Dames de Beloeil, org. Mme A. Perrault; S.-Hugues, org. Mme E. Lanoie—R. P. Adolpre, SS.CC.; du 8 au 10: Jeunes filles de la Cathédrale, org. Mlle Suzanne Perron—R. P. Eud. Berthiaume, c.s.v.; du 11 a.m. au 13 à midi: Dames de Saint-Liboire, org. Mme L. Dion; S.-Dominique, org. Mme O. Gatien — R. P. Adolphe, SS. CC.; du 13 p.m. au 22: Ecole de Chefs, org. L. Phaneuf, M. l'abbé On. Beauregard; du 22 au 24: Jeunes filles du Christ-Roi, org. Madeleine Houle—R. P. Saint-Laurent, a.a.; du 26 au 29: Bacheliè-res C.S.M.—R. P. Paul-Emile Morin, s.v.; du 29 au 2: Jeunes filles du Précieux-Sang, org. Huguette Brodeur et Claire Lemieux— M. l'abbé Salvail.

L'ouverture de chaque retraite est à 8 hres du soir de la première date indiquée. Toute dame ou demoiselle d'une autre paroisse peut se joindre au groupe mentionné, mais il faut s'inscrire à l'avance. Pour tous renseignements, s'adresser à Soeur Directrice, Villa Sainte-Jeanne d'Arc, à 305, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Tél. 1046.

M. Euclide Gaucher, de Saint-Césaire, décédé à 80 ans

Saint-Césaire, 24, D.N.C.

Les funérailles de M. Euclide Gaucher, décédé à quatre-vingts ans eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Césaire, sous la direction de la maison *Richard Poirier*. M. l'abbé Roland Salvail fit la levée du corps et chanta le service funèbre, assisté de M. l'abbé Clément Gendron et du R. P. Bilodeau, c.s.c., comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, petits-fils du défunt, étaient MM. Sylvio Girard, Normand, Martial, Robert Houle, J. Messier et R. Messier. Le défunt reçut les honneurs de la Ligue du Sacré-Coeur, dont il était membre.

Il laisse un fils et sept filles, M. Carolus Gaucher, Saint-Césaire; Mmes Henri Messier (Lucille), Aimé Houle (Maria), L'Ange-Gardien de Rouville; Aman Robert (Ubaldine), Armand Larose (Marie-Ange), Saint-Césaire; Léo Girard (Rosarise), Granby; Léon Demers (Rose-Marie), Saint-Georges, et Euclide Viens (Hélène). Lui survit également une soeur, Mme Gédéas Dion (Clara), L'Ange-Gardien.

Les funérailles de Mme Théo. Cournoyer, aurent lieu à S.-Aimé

Saint-Aimé, 24, D.N.C.

Les funérailles de Mme Théophile Cournoyer (Marie Bérard), décédée à Saint-Hugues, à l'âge de 87 ans, eurent lieu à l'église paroissiale de Saint-Aimé-sur-Richelieu, sous la direction de la maison *Joseph Poirier*. M. l'abbé Edmour Saint-Pierre, curé, fit la levée du corps et chanta le service funèbre assisté de MM. les abbés Emilien Chagnon, curé de Saint-Louis, et Léon Racine, vicaire à Saint-Aimé, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, petits-fils de la défunte, étaient MM. Edmond, Bernard, René, Laurier, Donat et Alfred Morin.

La défunte laisse deux fils et quatre filles, MM. Albert Beauparlant, de Woonsocket; Paul Cournoyer, Saint-Robert; Mmes Joseph Desrosiers (Marie-Rose Beauparlant), Saint-Aimé; Vertume Morin (Alice), Saint-Hugues; Donat Cartier (Lydia Cournoyer), Saint-Hyacinthe; Corona Brouillard, Saint-Marcel. Lui survivent également un frère et une soeur, M. Félix Bérard, Saint-Louis, et Mme Dollard Nadeau, Saint-David.

Intronisation du S.-C., chez M. et Mme Théo. Phénix, de cette ville

M. et Mme Théodore Phénix intronisaient officiellement une statue du Sacré-Coeur, à la place d'honneur de leur foyer, ces jours derniers.

M. l'abbé Louis-Georges Bélisle, aumônier diocésain de l'intronisation du Sacré-Coeur au foyer, présidait cette cérémonie, à laquelle assistèrent des parents et des amis de la famille.

M. l'abbé Bélisle expliqua l'importance de ce geste officiel et rappela les faveurs, spirituelles surtout, dont cette marque d'honneur est la source.

Upton

Une gratification de $20. fut décernée par le Département de l'Instruction Publique, à Mlle Lise Longpré, directrice du Collège Saint-Joseph d'Upton, pour mérite dans l'enseignement au cours de l'année 1950-51.

SALON JACQUELINE ENR.
1095, rue Laframboise Tél. 385

remercie son estimée clientèle de son patronage, et lui offre à l'occasion de la nouvelle année ses meilleurs voeux de
SANTÉ
BONHEUR et PROSPÉRITÉ

Du chocolat frais ?
Pharmacie Locas

Dr J.-C. Laurence
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
505, RUE MONDOR
Tél. 2500
Saint-Hyacinthe

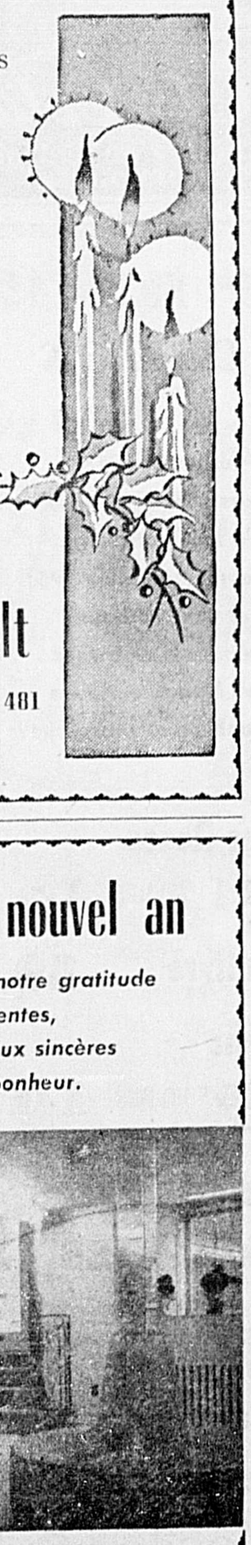
GILLES GIARD
NOTAIRE
1697, rue Girouard,
Saint-Hyacinthe, Tél. 664
Successions et prêts hypothécaires
jno

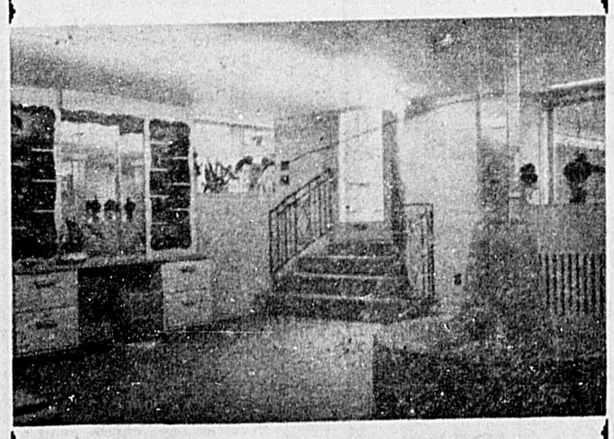

A tous nos clients et amis
Nos Voeux Sincères de
BONNE et HEUREUSE ANNÉE
J.-A. PINARD
1005, rue des Cascades Tél. 608 S.-Hyacinthe

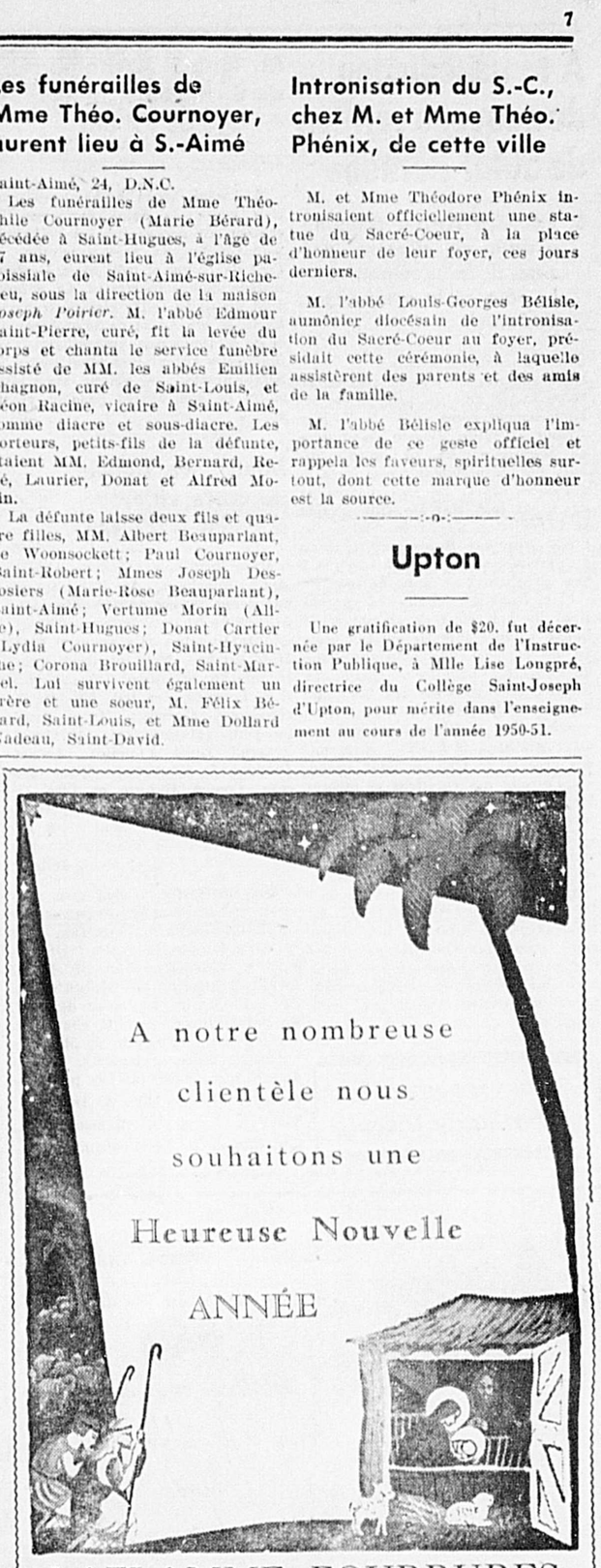
Heureuse ANNÉE
à tous nos clients


Breuvage délicieux et rafraichissant fait avec des ingrédients de première qualité.
Embouteillé dans des conditions des plus sanitaires.
Pour votre protection, chaque bouteille est inspectée, lavée et stérilisée par des moyens les plus modernes.
5 grands verres par bouteille.
Embouteillé par
Gaston Lafrance
Saint-Hyacinthe

COUPONS
TISSUS A LA VERGE — Aubaines !
REPARATIONS DE RADIOS comme par le passé !
La RADIO MASKOUTAINE Enr.
A. Girouard, M. El., prop.
909, rue des Cascades — Tél. 1704-R — Saint-Hyacinthe

A tous mes clients et amis j'offre mes voeux sincères de BONNE et HEUREUSE ANNÉE

J. Marchesseault
105, rue Centrale Tél. 481
Saint-Joseph d'Yamaska

A l'occasion du nouvel an
nous désirons exprimer notre gratitude à toutes nos clientes, et leur offrir nos voeux sincères de joie, santé et bonheur.

Salon Rachel
CHAPEAUX
565, rue Saint-Denis — Tél. 845-R
Saint-Hyacinthe


A notre nombreuse clientèle nous souhaitons une Heureuse Nouvelle ANNÉE
LAFLAMME FOURRURES
402, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe



Nos meilleurs voeux de BONNE et HEUREUSE ANNÉE à tous nos clients et amis
Hôtel Ottawa
L. VIENS, PROPRIÉTAIRE
1475, rue S.-Antoine Tél. 1800
Saint-Hyacinthe



A la bénédiction du nouveau carillon de Saint-Barnabé

S. Ex. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse, préside à la cérémonie. — Le rôle et le symbolisme des cloches.

Saint-Barnabé, 27, D.N.C.

Le nouveau carillon de l'église paroissiale de Saint-Barnabé a été solennellement bénit par S. E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe. La journée débuta par la première messe dans la nouvelle église. A sept heures et demie du soir, Mgr Douville présida la bénédiction des trois cloches. M. l'abbé Alphonse Beauregard, curé de la paroisse, souhaita la bienvenue à Son Excellence, au nom de tous.

Mgr Douville félicita les paroissiens du bel esprit de charité et de bonne volonté dont ils ont fait preuve, en érigeant une demeure digne de Celui qui l'habitera. Quant aux cloches, leur voix est une harmonie qui chante la gloire de Dieu. Elles appelent les chrétiens au temple et les convient à la prière. Elles ont des accents de tristesse pour annoncer l'agonie des chrétiens et pleurer les morts. Elles mêlent leurs accords joyeux ou tristes à toutes nos joies et à nos douleurs.

Assisté de MM. les abbés Forest et Dufort, Mgr procéda ensuite au "baptême des cloches", dont les fidèles suivirent attentivement les détails. Il y eut Salut du Saint-Sacrement, puis Mgr Douville sonna les cloches par trois fois, comme firent après lui les personnes présentes. De nombreux prêtres avaient pris place au choeur.

Pour vos parfums ?
Pharmacie Locas

M. Ignace Archambault, de S.-Antoine, meurt à l'âge de 77 ans

Saint-Antoine, 27, (Spéciale)

M. Joseph-Ignace Archambault, ancien maire de Saint-Antoine-sur-Richelieu, est décédé lundi à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 77 ans et trois mois. Il était malade depuis longtemps. Le défunt était fils de M. le Dr Alcidas Archambault, en son vivant de Saint-Antoine, et de Maximilienne Archambault. Les funérailles eurent lieu jeudi matin à Saint-Antoine. Le défunt avait été maire de son village pendant vingt ans.

-o-

Mme J.-H. Délisle, de cette ville, décédée à 52 ans

Mme Jean-Henri Delisle (Marie-Anne Boucher), de Saint-Joseph-sur-Yamaska, est décédée dimanche, à l'âge de 52 ans. Outre son époux, elle laisse cinq fils et sept filles, MM. Eugène, Paul et Guy, Saint-Hyacinthe; Philippe, Joliette, et le R.F. Lorenzo, des RR. FF. du Sacré-Coeur, Granby; Mmes Emile Samson (Marguerite), Montréal; Armand Dubé (Lucile), Antonio Blanchard (Pauline), Mlles Thérèse, Louise Juliette et Lise Délisle, toutes de Saint-Hyacinthe. Lui survivent également trois frères, MM. Louis et Maurice Boucher, Manchester, N.H., et Paul, Joliette.

Les funérailles eurent lieu mercredi matin, à l'église paroissiale de Saint-Joseph-sur-Yamaska, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau, Enr.* M. l'abbé Cordeau, curé, fit la levée du corps. Le R.P. Morin, supérieur des PP. de Saint-Vincent-de-Paul, chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Lapointe et Laporte, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs porteurs étaient MM. A. Dubé, E. Samson, A. et G. Blanchard, R. Lapointe et R. Létourneau.

Howard Foster, de Drummondville, a volé une auto

Il fera un an de prison. — Causes de contrebande, d'impôt sur le revenu, etc.

Howard Foster, de Drummondville, trouvé coupable d'avoir volé l'automobile de M. Georges Brodeur, à Sainte-Madeleine, a été condamné à un an de prison, minimum de la peine imposable.

* * *

Raymond Paré, alias Parent, de Montréal, qui devait recevoir sa sentence aujourd'hui, l'a vue de nouveau ajournée, cette fois au 11 janvier prochain.

* * *

Antonio Hébert et Rosario Lincourt trouvés en possession de cigarettes américaines de contrebande, furent condamnés chacun à $200, d'amende et aux frais ou à un an de prison. Hébert s'est fait saisir quelque 20,000 cigarettes et Lincourt, environ 20,800. Marcel Pellerin, qui s'en est fait saisir environ 8,000, a nié sa culpabilité. René Ostiguy, de Rougemont, s'est fait prendre avec une *quantité moins* grande, seulement 1,900. La sentence dans son cas ne fut que de $50. et les frais ou 3 mois de prison.

* * *

Une dizaine d'individus de Saint-Hyacinthe et de la région, qui n'étaient pas en règle avec l'Impôt sur le Revenu, ont été condamnés chacun à $25. d'amende et aux frais ou à un mois de prison, pour avoir négligé de soumettre leurs déclarations pour l'année 1950. Ceux d'entre eux qui ne l'ont pas encore fait doivent s'astreindre sans délai à cette formalité.

* * *

Roger Bélisle, trouvé coupable d'avoir exercé le métier d'électricien sans être membre en règle de la Corporation des Electriciens, fut condamné à $50. et aux frais ou à un mois de prison.

* * *

Les causes d'Hervé Phaneuf, de S.-Charles, fausses déclarations sur la taxe d'accise, et Georges Noiseux, du comté de Rouville, excès de vitesse, sont ajournées au 4 janvier. Les causes de Georges-Albert Farrèse, Omer Brodeur, René Deslandes, Léo Daragon, Paul-André Dufault, Roland Blanchard sont remises au 11 janvier 1952.

-o-

Une fille

A M. et Mme Aurèle Letendre (Monique Leclerc), est née une fille baptisée Marie-Carmen-Andrée-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Prosper Leclerc, grands-parents de l'enfant; portense, Mme Oscar Letendre, grand'mère du bébé.

Coca-Cola
donnez de l'entrain à la pause

Mlle E. Blanchette, de cette ville, est décédée à 70 ans

Mlle Elisa Blanchette, de cette ville, est décédée à l'âge de 70 ans. Elle laisse un frère et une soeur, M. le Dr Alphonse Blanchette, Pittsburg, E.-U.; Mlle Eva Blanchette, La Providence, ainsi qu'une nièce, Mme Roland Lacroix (Hélène), La Providence.

Les funérailles eurent lieu lundi, à l'église du Précieux-Sang de La Providence, sous la direction de la maison *Bienvenue et Mongeau, Enr.* M. l'abbé Eucher-A. Martel, curé, fit la levée du corps et chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Giasson et Guillet. Les porteurs étaient MM. Osa Blanchard, W. Pelletier, E. Girouard, H. Daviau, A. Chapdelaine et J. Borduas.

L'intérêt portée à...

(suite de la page 1)

Le chaponnage

Tous les cochets ne peuvent être avantageusement chaponnés. Au préalable, il faut faire une sélection et ne soumettre à l'opération que les sujets vigoureux et sains.

L'âge idéal pour faire le chaponnage est de 4 à 5 semaines.

Les cochets de race Light Sussex sont difficiles à chaponner, même à l'âge de 7 à 8 semaines.

Les "slips", c'est-à-dire les sujets sur lesquels l'opération n'a pas complètement réussi, doivent être vendus comme gros poulets. Liquidés comme tels, ils font d'excellents sujets à chair dont la vente sera rémunératrice.

L'opération doit être précédée d'un jeûne d'une quinzaine d'heures et les sujets ont avantage à être privés d'eau durant une huitaine d'heures.

Après l'opération et pour une période d'environ 18 heures, il est préférable de ne pas trop soigner les sujets.

Etant donné que l'engraissement se fait mal au froid, les aviculteurs doivent s'organiser pour être en mesure de vendre leurs chapons avant que ne surviennent les basses températures de décembre.

En principe, on peut dire qu'à la vente, le chapon commande toujours une prime d'au moins 2 sous la livre comparativement au gros poulet.

Le poulet de gril

L'élevage du poulet de gril est une spécialité qui s'est implantée dans la province pour y demeurer, car il est à prévoir que dans quelques années, 70 p. 100 de la volaille vendue sur le marché de Montréal le sera sous forme de poulets légers.

Etant donné que, pour l'avenir, la marge de profit que l'aviculteur pourra logiquement anticiper sur chaque oiseau sera de 8 à 15 sous au lieu de 25 et plus qu'il a réalisés dans le passé, il sera probablement peu intéressant pour le petit éleveur de s'adonner à cette production. Par la force des choses, le poulet de gril restera entre les mains du spécialiste organisé pour produire des milliers d'oiseaux chaque année.

Il est prouvé qu'un éleveur bien organisé peut à lui seul prendre soin de 8 à 15 mille poulets de gril. Dès lors, celui qui demande son salaire d'un tel élevage a plus de chances de réaliser son objectif que celui qui prétend vivre du revenu d'une couple de mille oiseaux. L'élevage du poulet de gril se pratique avec succès soit en batteries, soit sur le plancher. Les deux méthodes ont leurs avantages et leurs inconvénients. La première requiert moins d'espace et les sujets y sont moins exposés aux maladies, mais avec la seconde on aura généralement une meilleure qualité d'oiseaux à l'abatage.

Dans l'élevage sur le plancher, il faut s'organiser pour que chaque oiseau ait un pied carré d'espace, vers l'âge de 8 semaines.

L'objectif de tout éleveur de poulets de gril doit être de produire une livre de chair avec 3 livres de moulée dans un minimum de temps.

Vente de volailles

La demande du marché a tendance à s'orienter vers deux points bien définis: oiseaux de 3 à 4 livres vivants et sujets de 6½ livres et plus vivants. Aux aviculteurs à tenir compte de ces deux tendances.

Bien que la production des oeufs soit assez considérable dans le moment, le marché se maintient bon, parce que la demande est forte. La consommation augmente parce que la population s'accroit et que le prix des viandes rouges est élevé. On prévoit de bons prix pour les oeufs en 1952, ce qui n'exclut pas la possibilité des baisses saisonnières, surtout au début de la nouvelle année.

L'entreposage

Actuellement, la pénurie d'espace dans les entrepôts pose un sérieux problème aux entremetteurs et les conséquences de cet état de choses peuvent se répercuter non seulement sur le marché de la chair de volaille, mais sur celui de la dinde vendue à l'époque des Fêtes. Aussi, séance tenante, les aviculteurs réunis à Saint-Damase ont-ils adopté une résolution invitant l'hon. ministre du Commerce à Ottawa, à faire enquête sur les facilités d'entreposage sur l'Ile de Montréal et, en second lieu, à prendre les dispositions nécessaires pour que la volaille puisse être entreposée en volume normal, afin de prévenir une chute de prix sur les marchés. La même résolution avait été adoptée, la veille, par les dirigeants avicoles, réunis en assemblée à Saint-Hyacinthe.

La journée de Saint-Damase s'est terminée par un intéressant débat sur la responsabilité du convoyeur vis-à-vis de l'acheteur de poussins et réciproquement, lorsqu'une commande n'est pas exécutée, soit que l'éleveur refuse d'en prendre livraison, soit que le convoyeur ne soit pas en mesure d'y donner suite. A notre connaissance, c'est la première fois que ce problème est soulevé publiquement; d'ailleurs, la question semble prendre pas mal tout le monde en dépourvu et le débat ne donna pas lieu à des conclusions définitives. La discussion reste donc ouverte... jusqu'au jour où l'on pourra codifier la responsabilité de l'acheteur et du vendeur de poussins.

J.-B. ROY

Le Père A. Girard...

(suite de la page 1)

leur condition de vie ne favorise en rien leur préparation au baptême ou à la première communion ?

Voici comment j'ai pu grouper 255 bergers, cette année. En visitant mes 20 stations au mois de février, j'ai semé l'idée d'une fête spéciale pour bergers, mettant bien les parents en face de leurs responsabilités, soit du salut ou de la perte de l'âme de leurs enfants. Au mois d'août et septembre, au cours de ma visite des stations, je les ai tous vus venir.

Quelle consolation ce fut pour moi, qui suis le Pasteur de ces petits pasteurs !

Au cours d'une seconde visite, en avril et mai, il s'agissait de recueillir les noms. Chose pas facile, puisque ces garçons, pour la plupart, m'étaient inconnus, et que leurs parents avaient la grande tentation de me les cacher. Grâce à une inspiration du ciel. Je trouvai un bon moyen de les découvrir : 255 répondirent à l'appel. Son Excellence Monseigneur D. Des Rosiers, si content de cette nouvelle initiative, fit six jours à cheval pour venir. Je lui fis l'honneur d'en baptiser 52, de faire faire à tous leur première communion et de les confirmer.

Pour les préparer à cette fête, je les ai gardés ici, à la Mission, durant une semaine, pour leur enseigner le catéchisme du Bon Dieu et leur faire oublier un peu celui du Diable. La plupart ne savaient même pas faire le signe de la Croix. Je les ai nourris durant ce temps et j'ai même habillé les plus pauvres grâce à vos aumônes. Jamais je n'ai eu conscience d'avoir fait une plus belle oeuvre. Ces enfants, de sauvages qu'ils étaient, sont devenus apprivoisés et charmants.

Par le passé, l'on voyait plusieurs de ces bergers, de chrétiens qu'ils étaient par leur baptême ou leur conversion, retourner au paganisme, fréquenter les fêtes païennes et même l'école de circoncision, vraie école du diable. Le malheur était qu'on n'avait pas trouvé de solution à ce problème angoissant.

Excusez-moi d'avoir été si long ! Si je m'arrête ici, ce n'est pas faute de souffle, mais bien d'espace et de temps, et j'ai un peu peur de vous ennuyer.

En terminant, chers vous tous, veuillez agréer l'expression de ma plus vive reconnaissance pour l'appui continuel et généreux que vous m'apportez. Je me fais un honneur de me dire votre missionnaire. Ensemble, agenouillons-nous au pied du Divin Enfant de la Crèche. Demandons-Lui de nous bénir ! Présentons-Lui toute cette belle récolte d'âmes qui seront les fleurons de notre couronne, la vôtre et la mienne.

Sur ce, je vous laisse à chacun ma plus fervente bénédiction pour l'année 1952, que je vous souhaite des plus heureuses.

Votre Missionnaire,
Albert Girard, o.m.i.
R.C.M. CHRIST THE KING,
P.O. SEKAKE,
VIA QACHA'S NEK,
BASUTOLAND.

-o-

Mme Camille Provost, de cette ville, est décédée à 52 ans

Mme Camille Provost (Delvina Morin), 2935, rue Notre-Dame, Saint-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 52 ans. Outre son époux, elle laisse quatre fils et deux filles: MM. Pierre et Paul Provost, Saint-Hyacinthe; Toussaint, Saint-Hyacinthe-Annexe, et Vallier, Port Arthur; Mme Rosaire Fontaine (Dolorès), de l'Ontario, et Mlle Carmen Provost, Saint-Hyacinthe. Lui survivent également quatre frères et cinq soeurs: MM. Adélard et Aimé Morin, Saint-Valérien; Joseph, Roxton Falls, et Jérôme, Johnson, Vermont; Mmes Lionel Racine (Hélène), Roxton Falls; Origène Vincent (Marie-Anne), Rougemont; Armand Marc-Aurèle (Jeanne), Saint-Valérien; les RR. SS. Saint-Gérard-Magella (Marie), Handfield, N.H., et Marie-l'Assomption (Georgiana), Séminaire de Gaspé, toutes deux des Soeurs de Sainte-Marthe.

Les funérailles eurent lieu lundi, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, sous la direction de la maison *Ubald Laliine, Inc.* Le R. P. Fiset, o.p., curé, fit la levée du corps. Le R. P. Demers, o.p., chanta le service funèbre, assisté des RR. PP. Létourneau, o.p., et Beaudet, o.p., comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Emile Beaupré, Antonio Dupré, Adélard Royer, Joseph Péloquin, Omer Landelle et Henri Tourigny.

Mme Henri Jodoin, décédée à Upton, à l'âge de 53 ans

Upton, 27, D.N.C.

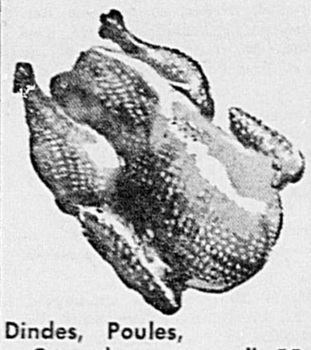
Mme Henri Jodoin (Evelyna Jodoin) est décédée à Upton, à l'âge de 53 ans. Outre son époux, elle laisse un fils et cinq filles: M. Henri Jodoin, Upton; Mmes Albert Petit (Thérèse), Saint-Liboire; Rita, Evelina, Laurette et Noëlla, Upton. Funérailles, samedi matin, 29 décembre, à 9 hres 30, à l'église paroissiale d'Upton.

-o-

Succès pédagogique

Mlle Jeanne d'Arc Bachand, institutrice à l'Ecole du Christ-Roi de cette ville, recevait dernièrement une gratification du Département de l'Instruction Publique, Québec par l'entremise de M. l'Inspecteur J.-E. Guité.

Chez Messier



Dindes, Poules, Canards, ... lb 55c
Jeune porc, steak et tout rôti, ... lb 53c
Boeuf de l'ouest, steak ou tout rôti, ... lb 75c
Steak de cheval désossé, ... lb 45c
Jambon, dans l'épaule, sans gigot, ... lb 53c
Jeune mouton, steak, ... lb 75c
tout rôti, ... lb 50c
Veau dans l'épaule désossé, ... lb 80c
Mince Meat, pot 32 oz., 49c
Oeufs, "B" 47c - "C" 39c
Marinades sures, gal. $1.50
sucrées, ... gal. $2.25
Amandes Grenoble française, ... lb 95c
Thé vert ou noir, ... lb 89c
(1 pot gratis)
Poudre à gelée: fraise, framboise, ananas, cerise, citron, .. douz. 95c
(1 pot gratis)
Pommes fameuses ou McIntosh, ... 8 lbs 40c
le minot, ... $1.50
Beurre de pistache, ... lb 35c
No 1, homogénéisé, chaudière 6¼ lbs, $2.25
Olives, pot 24 oz., 49c - 75c
le gallon, $2.55 - $3.50
Noix mélangés, ... lb 45c
Chocolats avec amande, la livre 85c
boîte de 4 livres $3.25
Dattes sans noyaux, 2 livres 35c
Raisin sans pépins, 2 lbs 45c
Cornstarch pur, ... 2 lbs 27c
Oranges de Floride, 2 douzaines 49c
Grosses, ... 2 douz. 75c
Biscuits au chocolat, lb 35c
3 livres pour $1.00
Biscuits mélangés Noël, ... la boîte, lb 28c
Café "Seal Brand" de "Chase" ..... lb $1.10

MESSIER & FILS
959 Cascades — Tél. 178
Saint-Hyacinthe

A tous nos clients et amis,
BONNE ET HEUREUSE ANNEE !
Notaire Eugène HANDFIELD,
successeur de
Mes L.-A. Brunelle, F.-X.-A. Boisseau et Frs Borduas, notaires.
705, RUE SAINTE-ANNE — Tél. 20 — SAINT-HYACINTHE

AU CINÉ
TÉL. 61 TÉL. 61
Un Théâtre United
Maska
ST-HYACINTHE QUE
CETTE SEMAINE
A tous nos clients et amis anciens et nouveaux, la direction et le personnel du Ciné MASMA souhaitent à tous une BONNE ET HEUREUSE ANNEE!

A l'affiche VEN. - SAM. Continuel samedi à 1 hre P.M. à la fermeture



Le 6e CHAPITRE de la SERIE 'The Invisible Monster'

Il faut voir... et les revoir pour le croire!!!
LEO GORCEY and the BOWERY BOYS
Triple Trouble

Montré DIM. - LUN. - MAR. Continuel Dim. et Mardi, de Midi à la fermeture
Matinée Lundi à 1.30 P.M.



R.K.O. Joyeux arc-en-ciel de rythme et de romance !
DAVID NIVEN
VERA-ELLEN
CESAR ROMERO
in
HAPPY GO LOVELY
Color by TECHNICOLOR
SUJET COURT

SUR L'ECRAN MERCREDI - JEUDI Matinée merc. à 1.30 P.M.



Linda DARNELL
Stephen McNALLY
Gigi PERREAU
The Lady Pays Off
with Virginia FIELD
Le plus parfait I.O.U. jamais encaissé



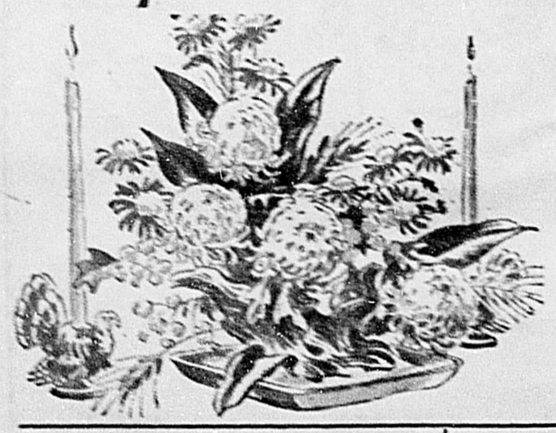
Sincères remerciements à notre nombreuse clientèle

Meilleurs voeux de Bonne et Heureuse Année

santé et prospérité à tous.

Irène Enr.
1665, rue des Cascades — Tél. 596-J
Saint-Hyacinthe

Le propriétaire et le personnel de
l'Épicerie Cascades



désire remercier leurs clients et amis de leur patronage au cours de l'année 1951 et sont heureux de souhaiter à tous une Nouvelle Année de bonheur et prospérité!

RITZ Christie .21
GRAISSE pure lb .21
CORN FLAKES 12 oz. .24
DATTES Cello lb .19

FARINE Five Roses
24 LIVRES 1.71
CRISCO, la livre .39
SUCRE blanc
10 LIVRES 1.10

Pour vos achats du temps des Fêtes
Venez visiter L'ÉPICERIE CASCADES
Vous y trouverez tout ce qu'il vous faut en fait de
BONBONS, BISCUITS, BONBONNIERES,
LIQUEURS, GATEAUX AUX FRUITS,
BIERE et PORTER — CREME GLACEE
FRUITS CONGELES "Birds Eye"

TÉL. 518 Bière et Porter
Epicerie Cascades
EN FACE DU POSTE DE POLICE
Epicerie licenciée — B. Lapalme, prop.
1200, rue des Cascades Saint-Hyacinthe
TÉL. 2637 Livraison gratuite



Meilleurs Souhaits de BONNE ANNÉE
Cordial Merci

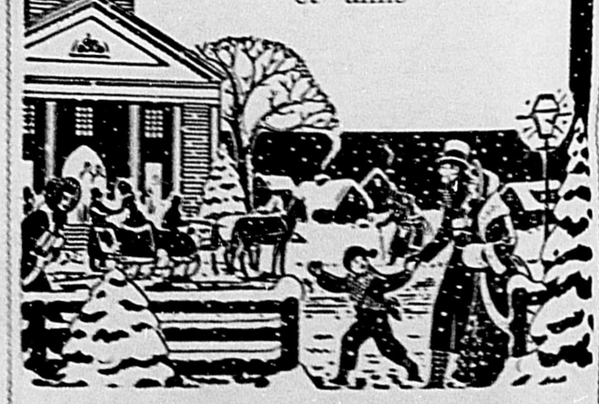
L'Année qui s'achève nous a favorisé d'une part généreuse de votre confiance et de votre encouragement; nous l'apprécions hautement.

Puisse 1952 réaliser vos espérances les plus chères et semer devant elle des jours de paix et de bonheur pour le monde et les foyers.

• • •

DESJARDINS, COUTURE Inc.
Courtiers de Placement
SAINT-HYACINTHE — MONTREAL

A l'occasion du
NOUVEL AN
il nous fait plaisir de souhaiter
Santé, Bonheur, Prospérité
à tous nos clients et amis



L.-A. Breton & Fils
BIJOUTIERS

Paul Ravenelle
CHAUSSURES DE QUALITE
Spécialité : ajustement des pieds
1430, rue des Cascades Tél. : 325
Saint-Hyacinthe

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe vendredi 28 décembre 1951

Pharmacie Ravenelle
Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L. Ph.
Nous développons les films
1430, rue des Cascades Tél. :2494.
Livraison gratuite

NOËLS DE FRANCE

Si les mystères de la religion chrétienne ont trouvé en France une large place dans la tradition populaire, la littérature, l'art, la musique, il n'en est cependant pas qui ait eu un rayonnement aussi étendu et une interprétation folklorique aussi variée que la fête de Noël.

Jusqu'à la fin du Moyen âge, Noël fut dans un grand nombre de provinces françaises, le point de départ de l'année civile. Des événements historiques rehaussaient la puissance évocatrice de cette date dans l'esprit des fidèles: la célébration de la Nativité fut associée aux plus mémorables épisodes de la vie de Charlemagne jusqu'à cette nuit de l'an 800, où dans un ruissellement de lumière, il fut couronné "grand et pacifique empereur"; ce fut aussi un jour de Noël que Baudouin, frère de Godefroy de Bouillons se fit sacrer dans cette même cité de Bethléem où David avait reçu l'onction des mains du prophète Samül.

Avec son sens poétique des concordances mystiques, l'art du Moyen Age français a groupé dans un même cycle l'Adoration des Anges, le baptême du Christ et les noces de Cana: c'était ce que l'on appelait la Théophanie.

Le temps de Noël

Mais ce que le peuple voyait avant tout dans cette fête, c'était sa physionomie d'allégresse. La liturgie de Noël dépeint l'exultation des témoins de la Nativité en termes superlatifs: "Ils se sont réjouis beaucoup d'une grande joie". Les fidèles se sont inspirés de ce texte sacré pour se livrer à des manifestations où la piété se mêlait à une certaine exubérance. Si la naissance du Christ attirait dans les églises une foule dense et recueillie, *des réjouissances* en prolongeaient la célébration pendant les premiers jours de l'année. C'était la "semaine joyeuse". De ce mélange original du sacré et du profane sont sorties de charmantes traditions qui se sont perpétuées jusqu'à notre époque.

D'abord d'innombrables cantiques d'inspiration populaire dont les thèmes rustiques évoquent les bergers de l'Adoration et leur attendrissement ingénu en présence de l'Enfant-Dieu. Ils apparaissent au onzième siècle: on en comptera au seizième siècle, des milliers dans tous les dialectes régionaux de la France. Ces "Noël" tiennent dans l'histoire littéraire du pays une place très importante. En effet, tout en conservant leur nom religieux, ils n'ont pas tardé à désigner des couplets qui, sur les mêmes mélodies populaires, avaient une signification profane. Il y eut un "Noël royal", chanté en l'honneur du souverain; des "Noëls politiques" destinés à célébrer des personnages en vue; des Noëls badins dont l'humour évoquait les épisodes de la vie locale.

Des Noëls primitifs, sont également sorties les scènes dialoguées qui, en se développant, sont devenues, les "mystères" tragi-comédies bibliques représentées sur le parvis des cathédrales où le théâtre trouva en France sa première expression. C'était une suite de scènes entrecoupées de chants où le merveilleux et l'humain, le pathétique et le bouffon s'entremêlaient et dont le déroulement se poursuivait, parfois pendant une demi-journée, devant un auditoire d'une inlassable curiosité. Depuis une vingtaine d'années, le public parisien a pu assister à des reconstitutions de ces "mystères", et, à l'occasion des fêtes du bi-millénaire de la capitale, des représentations ont été données sur le parvis de la cathédrale de Notre-Dame.

Le Noël de Monthléry

Tout le monde connait le spectacle de la Passion que, tous les dix ans, la ville bavaroise d'Oberammergau monte avec des acteurs improvisés en commémoration d'un voeu qui date de 1634. Ce que l'on sait moins, c'est qu'il a existé et existe encore, en France, des spectacles du même genre, mais dont le thème, au lieu d'être emprunté à la Passion se rapporte à la naissance du Christ. Deux siècles avant que s'institue la tradition d'Oberammergau, un Noël était joué chaque année par les habitants de Monthléry, à vingt-cinq kilomètres de Paris. Les rôles des personnages bibliques étaient tenus par les villageois les plus instruits, auxquels le clergé faisait la leçon. Les paysans des environs venaient en foule et déposaient leurs offrandes devant une étable qui représentait la crèche de Bethléem. Cette coutume s'est perdue au dix-huitième siècle. En revanche, une autre se perpétue. A Seguret, dans le Vaucluse, la nuit de Noël, une troupe de jeunes joue, environ tous les cinq ans, devant un public entièrement paysan, une vieille Pastorale. On y voit figurer tous les "familiers" de la crèche: Les pâtres, les mages, les anges et aussi des personnages du folklore régional.

Les santons de Noël

Une autre coutume provençale s'est répandue dans toute la France: c'est celle des santons avec leur crèche. Les santons sont de petites figurines pétries dans l'argile et peinturlurées qui représentent la Sainte Famille et la foule pittoresque attirée à Bethléem par la Nativité: rois, bergers, artisans, mendiants. La légende veut que la première crèche ait été confectionnée en 1223, par saint François d'Assise: elle serait donc d'origine italienne. La mère de saint François était Provençale; peut-être est-ce elle qui a amené en Italie les petits santons de Noël? ... En tout cas, cette tradition a été rénovée au début du dix-huitième siècle par les artisans provençaux; la capitale de ce peuple lilliputien des santons est la petite ville d'Aubagne célèbre par ses poteries; on dit en Provence qu'elle compte dix mille citoyens et un million de santons! Pour maintenir la vitalité de cette industrie locale, les sociétés folkloriques du Midi instituèrent, il y a une trentaine d'années, un concours artisanal, et ce fut le président de la République lui-même qui décerna le prix au lauréat des santonniers.

Les santons ont conquis Paris au moment des fêtes de Noël; ces petits personnages mettent dans les vitrines des boulevards un peu de soleil et des chaudes couleurs de la Provence.

Légendes de Noël

On n'en finirait point s'il fallait évoquer les légendes et les croyances folkloriques qui se rattachent à la fête de Noël, la plus populaire de celles qui animent la piété des fidèles. L'origine de beaucoup d'entre elles se perd dans la nuit des âges ou se rattache à un fond commun de l'humanité primitive dont on trouve des vestiges dans la plupart des pays. Mais chacun d'eux leur a donné l'empreinte de son climat spirituel.

En Bretagne, une vieille légende veut que les flammes du Purgatoire s'éteignent pendant la nuit de Noël, et que les âmes errent sur la terre en chantant des cantiques. Les noyés eux-mêmes reparaissent à la surface des flots pour une courte procession! La montagne de Roc'h Karlès passe pour être la tombe d'une ville jadis opulente; tous les sept ans, la légende assure que, la veille de Noël cette montagne s'entr'ouve et laisse voir les rues splendidement illuminées de la cité morte. Elle ressusciterait, dit-on, s'il se trouvait un homme assez hardi pour s'aventurer dans ses profondeurs au premier coup de minuit et assez agile pour en sortir au moment où sonne le douzième coup!

Si les Bretons voient Noël à travers leur mélancolie naturelle, en Provence, au contraire, tout est joie exubérante dans la célébration de cette fête. On y offre le "pain calendal", qui protège le marin contre la tempête; la "rose de Jéricho", dont l'épanouissement est, ce jour-là, un signe de prospérité familiale; la "bûche de Noël", qui a le très singulier privilège de ne point brûler le linge! — sans parler des farandoles qu'accompagne le tambourinaire.

Dans le nord de la France, Noël a gardé un caractère plus intime, plus familial. C'était autrefois l'occasion de faire de petits présents: un poulet, des pains au lait appelés "pain de Noël", des pâtisseries légères. On criait: "Noël, Noël", dans les réjouissances publiques.

Noël à Paris

A Paris, la messe de minuit attire une foule de fidèles que les églises ont peine à contenir, et dont le nombre va croissant d'année en année si l'on en juge par le fait que, depuis trente ans, une quarantaine de sanctuaires nouveaux ont été édifiés dans la capitale. Mais, au foyer, toutes les traditions se rejoignent: la pâtisserie en forme de bûche de Noël rappelle le Midi, le sapin chargé de jouets et de bougies évoque les coutumes du Nord et de l'Est; les "réveillons" dont l'oie ou la dinde forme le plat de résistance, illustrent le penchant que manifestent les Français de toutes les provinces pour les plaisirs de la table.

Une innovation: la présentation dans les églises parisiennes de la crèche de Noël, qui donne maintenant lieu à une véritable émulation pour conférer à ces pieuses figurations un cachet d'originalité artistique; petit aspect de ce renouveau de l'esthétique religieuse qui, à un échelon plus élevé, fait revivre dans le bois ou la pierre la technique des tailleurs d'images du Moyen-Age.

Après cela, il faut bien dire que la fête de Noël emprunte à l'inquiétude des temps que nous vivons une résonnance plus émouvante que jamais; c'est le symbole de l'espérance, le message de paix qui, vingt siècles après qu'il a été apporté aux hommes, fait encore passer sur le monde la foi dans un destin meilleur. FREMUERUNT GENTES, les nations ont tressailli, dit la liturgie de Noël. Ce "tressaillement", qui ne l'éprouve aujourd'hui, alors que tant de forces maléfiques rôdent autour de nous et mettent la paix en danger?

Albert MOUSSET

NOEL NOIR

Quand sa provision fut complète, sa robe débordante, ses bras bien chargés; alors, toutes grandes l'ange ouvrit ses ailes, et, silencieux, au travers des calmes infinis, descendit vers la terre.

C'était la nuit de Noël.

Mais, dans l'azur sombre, l'ange n'hésite pas: comme un voyageur qui suit une route connue il descend ... descend ... les ailes droites, frémissantes, laissant au-dessus de lui une longue traînée lumineuse ... Voici déjà la terre ... masse noire, presque sinistre, qui roule dans les espaces, accrochant de ci, de là, un peu de lumière sidérale au clapotis de ses océans ...

Et l'ange s'arrêta ... planant, les ailes maintenant ouvertes, au-dessus de notre pauvre planète ...

La terre tournait d'un mouvement énorme dans les airs, avec ce bruit vertigineux que ferait un navire fantastique, qui évoluerait au travers des flots ... Bientôt les différents continents apparurent ... les mers ..., les montagnes ..., les plaines ...

L'Amérique passa; et l'ange ne bougea pas ...

L'Afrique ... l'Océanie pointèrent à l'horizon; et l'ange, immobile, n'eut pas un battement d'ailes.

L'Asie arriva avec ses vieux souvenirse, ses terres légendaires, ses monuments usés au frottement des siècles ... l'ange ne fit pas un mouvement.

... L'Europe se dessina dans le sombre de la nuit ... l'ange devint attentif ...

Et quand la France apparut au-dessous de lui, avec la supplication de ses églises, la prière de ses flèches, la piété de ses pèlerinages, la foi de ses couvents; quand il vit Chartres, La Salette, Fourvière, Lourdes, le Sacré-Coeur ..., Notre-Dame, alors l'ange releva ses ailes et doucement, comme par une douce et séculaire habitude descendit sur le pays ensommeillé.

C'était l'heure où les enfants parlent avec leurs anges ... L'heure de la nuit, grave et sereine ... Le messager céleste, les mains pleines des bénédictions d'au delà, passa sur tous les berceaux sans en oublier un seul ...

Il vit les chérubins aimés qui reposaient sous le crucifix d'ivoire à l'ombre de la chaude tendresse maternelle.

Il en vit d'autres qui, dans leur pauvre petit corps d'un jour, portaient déjà la flétrissure de tout un passé ... hosties inconscientes des solidarités humaines.

Il en trouva beaucoup devant lesquels il s'agenouilla, comme aux jours de l'Incarnation, ses frères et lui s'étaient prosternés devant Jésus-Enfant.

Et lorsqu'il se penchait sur leurs fronts et les effleurait de ses lèvres célestes, les enfants souriaient en tendant les deux bras ... Et l'ange, au pied des petits lits, déposait ses présents mystiques: "Sois fort! ... disait-il à l'homme de demain et sois croyant! ...

"... Sois douce ... sois pure! ... toi qui portes le nom de la Vierge Marie! ...

"... Sois courageuse et bonne, disait-il à la fille du pauvre ... Sois le rayon de soleil de ton humble foyer."

Et, avec les enfants, l'ange bénissait les parents.

Mais la nuit est à peine commencée, ses provisions presque complètes encore, et déjà tous les berceaux sont bénis, toutes les familles visitées ...

Alors, l'ange eut un mouvement d'effroi et regarda longuement la France d'un oeil étonné ...

Devant lui, dans la nuit sombre se massaient maintenant, en profondeurs sinistres, d'innombrables rangées de berceaux vides ...

... Les petits lits d'autrefois pourrissaient aujourd'hui dans les greniers ...

... Tout en France s'était rapetissé ... ratatiné ... : les appartements ..., les tables ..., les coeurs! Et, aux portes des maisons, des concierges veillaient sur les sommeils égoïstes: "Ni chiens, ni enfants! ..."

"... Ni enfants ... ? répète l'ange, pendant que deux larmes viennent perler au bord de ses grands yeux obscurcis ... Pauvre et beau pays! ..." Et, de nouveau l'ange regarde la longue file des berceaux vides qui, de famille en famille, s'alignent comme de béants cercueils ... "Cercueils d'enfants ... cercueils d'avenir! ... Je n'ai plus grand chose à faire ici ... à moins que ..."

Et ouvrant ses grandes ailes blanches au souffle des nuits, l'ange disparut dans l'immensité, lentement, et comme à regret, vers d'autres horizons ...

Depuis ce jour, la France n'est plus bénie la première ...

Pierre L'ERMITE

BUVEZ Coca-Cola 7¢ GLACE 7¢



Succès rustiques
sur
DISQUES STARR

LE TEMPS DES FETES — Roger Aubry
BIEN VITE C'EST LE JOUR DE L'AN — Mme Bolduc
LE JOUR DE L'AN — Mme Bolduc
CHAPLEAU FAIT SON JOUR DE L'AN — Ovila Légaré
DANS LE TEMPS DES FETES — Eugène Daigneault
CHANSON DU NOUVEL AN — Roland Lebrun

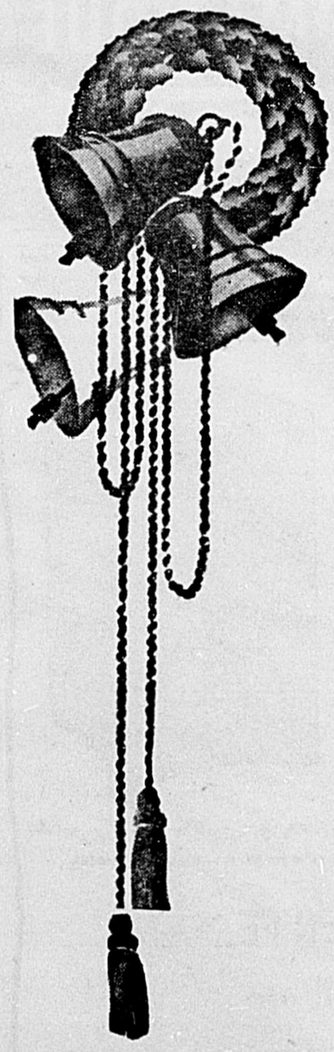


Heureuse Année
à tous
nos clients et amis

Victor Martin
Radios — Pianos — Instruments — Disques
1140, rue des Cascades — Tél. 1768-W
Saint-Hyacinthe

M. ROUSSEAU
AVOCAT
1305, rue GIROUARD
TEL. 1446-R
Saint-Hyacinthe

EXIGEZ:-
SILVER TOP
SPECIAL LONDON
DRY GIN
SILVER TOP BOLS DRY GIN
"La Base du Meilleur Cocktail"
DISTILLÉ AU CANADA



A l'aurore du
NOUVEL AN,
nous sommes heureux
d'offrir nos souhaits de
Bonne
et
Heureuse Année
à toute la population de
Saint-Hyacinthe et des environs

La Cie C.-A. CAYOUETTE
LIMITÉE
890, rue Calixa-Lavallée Tél. 361
Saint-Hyacinthe

La Bible vous parle...

Un enfant nous est né, un fils nous a été donné: l'emprire a été posé sur ses épaules, et on lui donne pour nom: Conseiller admirable, Dieu fort, Père éternel, Prince de la paix.

Isaïe 9, 5.
(Texte choisi par la Société Catholique de la Bible)

———:-o-:———

Un choc terrible

Une jeune femme heureuse, qui vient de donner naissance à des jumeaux, que son mari aime tendrement, apprend un jour une nouvelle si effroyable qu'elle en reçoit un choc violent. Cette jeune femme, c'est Juliette, la femme de Lionel Théberge, du "Curé de Village", et la nouvelle c'est que le père de Juliette, qu'elle croyait mort, est au pénitencier.

Ce n'était pas facile d'apprendre la chose à Juliette, et Lionel, son mari, ne savait pas comment s'y prendre, mais heureusement, le Curé, avec son tact habituel, s'est chargé de cette corvée. Juliette en a ressenti une peine infinie, mais les faits lui ont été présentés de façon si humaine qu'elle n'a pas pu en vouloir à la personne qui lui a appris la triste nouvelle.

Ne manquez pas d'écouter, chaque semaine, Le Curé de Village, à 8 heures, le jeudi soir, sur les postes du réseau français de Radio-Canada.

Rolland Lacroix
BOUCHER
MARCHE CENTRE SAINT-HYACINTHE
COMMERÇANT DE PEAUX
J'achète les peaux, les os et le suif
ETAL: MARCHE CENTRE, TEL. 461
Résidence: 300, rue S.-Michel, La Providence, Tél. 1485-W
Abattoir: 570, rue S.-Augustin, La Providence, Tél. 2680-W

MAGASIN ROYAL

VENTE de 3 JOURS, du 28 au 31 décembre
AVANT L'INVENTAIRE
Réduction de 20 à 50%
SUR LA PLUPART
DES MARCHANDISES EN MAGASIN

ROBES DE LAINE
Rég. jusqu'à $16.95, EN VENTE à $7.95
ROBES DE CREPE
Rég. jusqu'à $19.95, EN VENTE à $5.95
• ROBES DE CHAMBRE
• BLOUSES
• JUPES
• MANTEAUX
• SOUS-VETEMENTS, etc.
• ROBES et SOUS-VETEMENTS pour enfants
• CHEMISES pour messieurs, etc., etc.

MANTEAUX
Tempête
"Station Wagon"
pour dames
Manteaux en gabardine de rayonne, à l'épreuve des intempéries.
Modèle long ou trois-quarts, avec collet et revers en mouton rasé.
Chaude doublure recouverte de soie rayonne.
Rég. $39.95, $24.95



Toutes ces marchandises vous sont offertes aux plus bas prix au
MAGASIN ROYAL Enr.
1490, rue des Cascades — Tél. 1622 — Saint-Hyacinthe

CHOSES DE L'ESPRIT

C'est aussi l'affaire de nos marchands

La façon dont nos marchands peuvent faire ressortir leur personnalité française et contribuer par le fait même à notre campagne de refrancisation, voilà le sujet dont a traité M. Paul Gouin, conseiller technique près le Conseil Exécutif de la province, dans sa causerie du 16 décembre sur le réseau français de Radio-Canada.

En causant avec nos marchands, à l'occasion du Congrès annuel des marchands détaillants, l'automne dernier, M. Gouin s'est rendu compte une fois de plus de leur compétence, de leur compréhension de nos problèmes économiques et sociaux, de leur désir de servir la cause nationale dans leur besogne quotidienne. En causant avec eux, M. Gouin a constaté que la personnalité française du marchand peut et doit s'exprimer de diverses manières et d'abord dans le choix de la raison sociale.

Il y a eu dans ce domaine depuis quelques années un certain progrès mais, sous le fallacieux prétexte que c'est là le seul moyen de réussir en affaires, l'on adopte trop souvent encore des raisons sociales anglaises. Or, il existe plusieurs maisons de commerce qui portent un nom français et font d'excellentes affaires. Certaines maisons de l'est de la métropole, par exemple, qui appartiennent à des Canadiens d'origine juive, sont dotées de fort jolies appellations. Leurs propriétaires, commerçants très avertis, ont compris que loin de détourner la clientèle, un nom français était un moyen de l'attirer davantage. C'est là un exemple dont nous pourrions nous inspirer avec infiniment de profit.

M. Gouin passe ensuite à la publicité, autre moyen pour le marchand d'affirmer sa personnalité française, de contribuer aussi à la refrancisation de la province. A venir jusqu'à ces tout derniers temps, nous employions, dans les diverses branches de l'industrie et du commerce, des expressions techniques américaines, non pas par mauvaise volonté ou indifférence mais pour l'excellente raison que nous ne savions pas comment désigner en français les objets, les pièces mécaniques, les outils dont nous nous servions. Il s'agit là d'inventions modernes venues non pas de France mais des Etats-Unis. Ne pouvant trouver nulle part la traduction de ces mots, nous nous sommes forgés un vocabulaire technique farci d'anglicismes et de canadianismes effroyables comme, par exemple, le verbe "plugger" et le verbe "déclutcher".

Depuis un certain temps, la situation s'est améliorée grâce à la publication de lexiques, de dictionnaires techniques, grâce aussi à l'enseignement de nos écoles spécialisées. Mais les termes techniques français ne sont pas encore complètement intégrés dans notre vocabulaire de tous les jours. Pour les employer à bon escient, nous devons faire un effort de mémoire et de volonté. Pour nous familiariser avec ces termes, il faudrait les voir constamment sous nos yeux et c'est dans ce domaine de vulgarisation que le marchand, le commerçant peut jouer un rôle bienfaisant. Si ce dernier employait dans ses annonces, sur des pancartes qu'il placerait près des objets qu'il vend, le terme technique français avec en regard l'expression américaine, il contribuerait grandement à faire notre éducation et attirerait en même temps l'attention de sa clientèle.

Vient ensuite un autre moyen de propagande, le calendrier publicitaire. Comme les enseignes, dit M. Gouin, nos calendriers n'ont rien d'artistique, ni de français. Or, le calendrier, moyen de propagande extraordinaire, pourrait contribuer énormément à la formation de notre goût artistique et à la refrancisation de notre province. Le calendrier est vu 365 jours par année par tous les membres de toutes nos familles canadiennes-françaises. C'est dire l'influence bienfaisante et salutaire qu'il pourrait exercer s'il était orné de dessins, de tableaux représentant des paysages, des scènes, des coutumes de chez nous. Il suffirait pour cela que nos marchands suggèrent aux compagnies spécialisées dans la fabrication des calendriers commerciaux d'en confier l'exécution à des artistes de chez nous, ce qui assurerait à ces derniers un débouché très intéressant.

Et voilà comment la conservation de notre héritage culturel devrait être pour nos marchands une question d'affaires.

Le Canada pousse vers le Nord

Il y a quelque 50 ans, lorsqu'on prétendit que le Yukon était un sol tellement riche qu'on n'avait qu'à se pencher pour ramasser l'or à pleines mains, immédiatement, d'un coin à l'autre de l'Amérique, ce ne fut qu'un cri, qu'une bousculade: la ruée vers l'or. Ce fut une pénible expérience dont plusieurs revinrent bredouille et dont beaucoup ne revinrent pas.

Mais si les jours du Klondike n'ont été pour la plupart, qu'une terrible désillusion, il ne faut cependant pas en conclure que les territoires du Nord-Ouest n'avaient rien à offrir. Ces vastes espaces étaient alors inexplorés et inconnus. Aujourd'hui, procédant de façon systématique et pourvus d'un equipement moderne, d'autres ont entrepris la tâche de conquérir ces terres immenses et de leur faire rendre les trésors dont elles sont dépositaires.

Le Grand Nord cache des richesses innombrables dans le flanc de ses montagnes. En effet dans le sous-sol du district Mackenzie, les géologues ont découvert de précieux gisements. En 1930, du pechblende et de l'argent sur les côtes rocailleuses du lac Grand Ours. Et c'est là à seulement 30 milles du cercle arctique, qu'est situé aujourd'hui l'Eldorado, cette raffinerie d'où l'on extrait du pechblende le radium évalué à $700,000 l'once. Puis, en 1932, voici que les puits pétrolifères de Fort Norman, fermés depuis 1925, produisirent de nouveau. On a construit une vaste raffinerie où l'huile est transformée en pétrole et en carburant qui sert ensuite à alimenter les moteurs des bateaux, des avions et de cent autres machines. En 1936, sur la rive nord du Grand Lac des Esclaves, on découvrit des veines de quartz. Près du lac Pinchi, on a récemment découvert des dépôts de cinabre, minerai de mercure rouge, que l'on importait jadis d'Espagne et d'Italie.

Mais le sol du Nord-Ouest n'est pas riche que dans ses profondeurs. Des terres arables s'étendent à perte de vue, qui ne demandent qu'à être cultivées. Les cours d'eau sont nombreux et rapides, promesses de pouvoirs hydro-électriques puissants. Demain, de nouvelles voies aériennes relieront ces postes avancés aux centres populeux du sud. Déjà des moulins à pulpe et à papier ont commencé l'exploitation de richesses forestières presque illimitées. Les eaux de cette région, depuis nombre d'années déjà, fournissent à nos pêcheries le saumon, la morue et le hareng. Et pour les sportifs, ces terres sont un paradis de chasse et de pêche.

C'est là le bilan bien incomplet de ce que peuvent offrir les territoires du Nord-Ouest, qu'hier encore, l'on disait pauvres et dépourvus d'intérêt. Sans doute bien des choses y sont encore à découvrir, mais déjà il est permis de prévoir un vaste mouvement de colonisation vers ces régions nouvelles du Canada de demain. *Pays de colons*, un documentaire sur les territoires du Nord-Ouest, est une réalisation de l'Office national du film.



Les spectacles dramatiques occupent une place importante à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada. Ils représentent pour les auditeurs une source de culture en même temps qu'un divertissement de haute qualité. On voit ici un groupe de réalisateurs de théâtre du réseau Français, réunis dans le bureau de Noël Gauvin. Ce sont, de gauche à droite: Raymond David, directeur du **Théâtre de Radio-Collège**; Marc Thibault, réalisateur du **Théâtre de l'Histoire**; Guy Beaulne, de **Nouveautés dramatiques**, qui a présenté, au cours de l'été, des adaptations des grands romans canadiens; Bruno Paradis (assis), directeur du **Théâtre Ford**, et Noël Gauvin, réalisateur de l'émission **Les plus beaux contes**.

Saison musicale aux Etats-Unis

La saison musicale aux Etats-Unis s'annonce particulièrement riche en innovations, cette année.

On annonce en effet, que le Metropolitan Opera de New-York vient de créer un département de télévision à la tête duquel se trouvent MM. Herbert Graf, Reginald Allen et John Gutman. M. Graf est très connu outre-Atlantique pour être l'un des pionniers de la télévision depuis de nombreuses années. Il prédisait déjà, en 1941, que ce nouveau moyen de transmission allait bouleverser l'art de l'opéra, et a été, depuis 1944, directeur des Productions d'opéra à la télévision de la Radio américaine.

M. Graf passe en outre pour être un des producteurs les plus féconds dans ce domaine. Le nouveau service du Metropolitan Opera concentrera en bonne partie son acticité sur des opéras qui seront télévisés directement des studios. Il tentera de mettre au point de nouvelles techniques de mise en scène et de présentation, plutôt que d'adapter celles de la scène de l'opéra.

Le département de télévision ne fera pas appel aux oeuvres du répertoire de l'Opéra. Il s'efforcera de découvrir de nouvelles oeuvres à ajouter au répertoire ordinaire, ainsi que de nouveaux interprètes. On espère que de nombreux compositeurs et librettistes auront ainsi une occasion très favorable de faire connaître leurs oeuvres au public.

* * *

La saison de concerts

C'est d'autre part dans le courant d'octobre que les principaux orchestres des Etats-Unis ont repris leurs concerts et inauguré leur saison nouvelle.

A New-York, le Philharmonic-Symphony a donné la première américaine de "Arlequin" de Busoni, sous la direction de Dimitri Mitropoulos. A Boston, l'Orchestre Symphonique, actuellement sous la direction du chef français Charles Munch, de retour aux Etats-Unis après de longues vacances passées en Europe, a inscrit également de nouvelles oeuvres à son programme d'hiver. Les mélomanes américains pourront l'entendre diriger un concerto d'Albert Roussel, une nouvelle oeuvre en un seul mouvement d'Arthur Honegger., "Mono Partita", ainsi que de nouvelles symphonies de Martinu et Harssanyi.

Au congrès de l'apostolat des laïcs

A la fin du Congrès mondial de l'Apostolat des Laïcs, un journaliste italien a demandé au président de la Fédération nationale d'Action catholique (F.N.A.C.) de France, M. Le Cour Grandmaison, quel était à ses yeux le trait le plus frappant de cette vaste rencontre internationale. "Question, écrit-il, qui pouvait paraître embarrassante: 1,500 congressistes appartenant à 74 nations et à 38 organisations internationales différentes, cinq séances plénières, où nous avons entendu des exposés substantiels, des synthèses pissantes, des leçons magistrales; de grandes manifestations religieuses, artistiques, sociales — et reliant le tout, ces conversations à coeur ouvert avec des frères venus des quatre vents du monde — comment choisir, dans tout cela, le trait le plus frappant? J'ai cependant répondu sans hésiter: "Le trait le plus frappant? C'est que la séance solennelle d'ouverture a été présidée par un vietnamien."

Cinq fois plus d'habitants en 1950 qu'en 1650

La population du globe s'accroit sans cesse. Elle accuse, depuis cinquante ans, une augmentation de 826 millions d'habitants. En 1901, la population du monde était de 1,1551,700,000 personnes et elle s'élevait au chiffre de 2,377,400,000 en 1949. Des 52 pays recensés, seule l'Irlande a enregistré une diminution de sa population qui a été de 200,000 pendant la période considérée. La plus grande augmentation de population a été enregistrée dans l'Inde et le Pakistan. Dans ces deux pays, la population est passée de 282,500,000 en 1900 à 420,-400,000 en 1949. L'augmentation du chiffre de la population a été sensiblement la même en Russie et aux Etats-Unis. 74 millions pour la Russie et 73,200,000 pour les Etats-Unis pendant la période considérée. Ceux-ci sont passés de 76 millions d'habitants à 149 millions 200,000. La Russie de 126 à 200 millions. L'Italie a enregistré la plus forte augmentation pour l'Europe, s'élevant de 33,400,000 à 46 millions. La Grande-Bretagne est passée de 37,900,000 à 50,400,000. Le plus haut pourcentage d'augmentation de la population a été enregistré en Argentine qui a augmenté de 4,800,000 à 16,800,000 soit un pourcentage de 251 pour 100.

:-o-:

Les catholiques en Allemagne occidentale

La moitié de la population de l'Allemagne occidentale est catholique, précise la radio du Vatican. Suivant les informations en provenance de Cologne, et qui sont fondées sur le récent recensement, le nombre des catholiques, dans toute l'Allemagne, a augmenté de 9 pour 100 depuis 1924. Ils représentent actuellement plus d'un tiers de la population. En Allemagne occidentale, leur nombre dépasse 25 millions. De nombreuses paroisses sont sans curé. Afin de ne pas laisser les catholiques privés de la messe et des sacrements, plusieurs centaines de prêtres parcourent le pays, sac au dos et s'arrêtent quelques heures ou quelques jours dans ces pays peuplés, en grande partie, de réfugiés. Certains de ces prêtres, que l'on appelle "prêtres sac au dos", visitent ainsi plus de trente paroisses. Les réfugiés ont spontanément bâti, à ce jour, 200 églises, a déclaré Mgr Edwin O'Hara, évêque de Kansas City, après un voyage d'inspection dans le pays. "Un soir, j'arrivai dans une localité où une église se trouvait en construction. Quarante hommes y travaillaient comme maçons volontaires, comme forgerons, etc. Parmi eux se trouvaient vingt-cinq femmes. Il y a actuellement 3 millions de catholiques, parmi les 8 millions de réfugiés qui se trouvent en sol allemand. "Six ans après la fin des hostilités, a poursuivi Mgr O'Hara, la plupart de ces gens vivent encore dans des baraques, des habitations provisoires très pénibles".

C'est l'affaire de tout le monde

Une petite ville au creux de la vallée. A première vue, on se croirait dans un paradis miniature: des rues spacieuses, des maisons propres, des jardins bien entretenus. Population, 1,204 âmes. C'est une petite ville comme tant d'autres, où tous connaissent chacun, et chacun connaît tout le monde; où tout respire le confort et l'harmonie; où il fait vraiment bon de vivre.

Dans cette petite ville, il y a un magnifique centre récréatif entièrement financé par la municipalité. Mais un beau jour, le journal local publie une nouvelle sensationnelle— le conseil municipal aura bientôt à choisir entre une augmentation d'impôts ou la fermeture du centre récréatif. Jeannette Miller, qui s'isole dans la tour d'ivoire de son foyer, qui ne pense qu'à son mari et à ses deux enfants d'âge scolaire, n'est pas impressionnée outre mesure par cette nouvelle. Qu'est-ce que cela peut lui faire?

Mais sa voisine, qui est en même temps sa grande amie, s'occupe d'oeuvres sociales. Elle parle souvent de son travail à Jeannette et tâche de l'intéresser au service social bénévole. Cette dernière, qui aime faire de la couture, qui connait le travail de bureau et peut dactylographier, et qui en plus de tout cela possède une belle personnalité — autant d'atouts pour une travailleuse sociale—décide un bon jour d'offrir ses services. On lui trouve des fonctions conformes à ses aptitudes et elle devient une excellente aide bénévole.

A son tour, Jeannette convaine son mari de s'occuper d'oeuvres sociales. La chose lui est d'autant plus facile qu'en allant acheter un paquet de cigarettes au restaurant du coin, il s'est rendu compte combien des bouger de cette sorte étaient préjudiciables à la santé morale des jeunes. Il prendra donc l'initiative d'une grande campagne pour rouvrir le centre récréatif et permettre aux jeunes de s'amuser sainement.

Histoire bien simple, mais tellement vraie! Ce n'est là qu'un aspect du travail qui s'effectue chaque jour par les volontaires bénévoles du service social. Aussi, pour rendre hommage à ces apôtres infatigables de la charité, de même que pour stimuler ceux qui, pour une raison ou une autre, se sont abstenus jusqu'ici de travailler aux oeuvres de bienfaisance publique, l'Office national du film vient de réaliser pour le compte du ministère fédéral de la Santé et du Bien-Etre social, un documentaire qui s'intitule VOLONTAIRES DU SERVICE SOCIAL et qui fait voir le magnifique travail humanitaire accompli par les auxiliaires sociaux. Ce film, qui a déjà été accueilli avec enthousiasme par les organismes de bienfaisance publique aux Etats-Unis, sera distribué prochainement dans les circuits ruraux de l'Office national du film.



DIMINUE LA FIÈVRE
COMBAT LE MAL DE TÊTE
DÉGAGE LE NEZ

Pour soulager rapidement les malaises dus au rhume, vous pouvez compter sur les Bromo Quinine Cold Tablets . . . ce remède contient de la quinine et six autres éléments actifs contre le rhume.



Epargnez en achetant le grand format

BQ-14-1F

BROMO QUININE
COLD TABLETS
Un produit de Grove Pharmacal Limited

FERNAND PILON d.c.
CHIROPRATICIEN
Rayons-X - Neurocalomètre
1270, rue des Cascades
Tél. 1357-M
Saint-Hyacinthe jno





Ajoutez de l'entrain à vos réceptions des fêtes —servez des bouteilles glacées de John Collins

MARQUE DE COMMERCE ENR'G

C'EST LA SAVEUR QUI EST EN FAVEUR



Ce breuvage si délicieux, reconnu des Canadiens depuis plus d'un demi-siècle, est indispensable pour les Fêtes — Dites 'Bienvenue' avec John Collins. En vente à votre magasin ou restaurant favori dans le carton pratique de six bouteilles ou à la caisse.

FERNAND LAZURE
Embouteilleur autorisé
1385, RUE CHOQUETTE — Tél. 2317-J — SAINT-HYACINTHE

PLUS PRATIQUE POUR VOUS
LA LAVEUSE AUTOMATIQUE Beatty



Agitateur Beatty à double action ayant la forme de main humaine lave DEUX fois plus net.
Utilise LA MOITIE moins d'eau chaude que les autres—même moins.



Le rinçage à flot puissant égoutte la saleté et la crasse par le haut-non pas par le bas à travers le linge — donne à celui-ci une meilleure couleur.

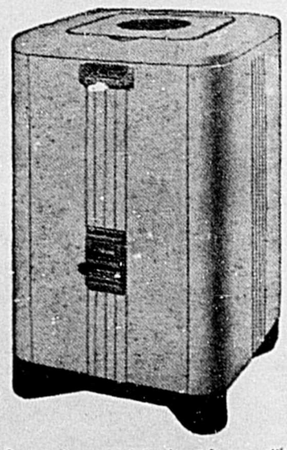
Enfin, voici une automatique PRATIQUE — une qui convient parfaitement à la manière dont vous tenez votre maison. C'est la seule laveuse complètement automatique montée sur roulettes. Roulez-la où il vous plaira pour laver et roulez-la de nouveau à l'endroit où vous désirez la placer. Pas de vibration, pas de boulonnage, pas d'installation.

PRIX D'INTRODUCTION SEULEMENT $339.50 et plus

La plus généreuse allocation possible pour votre vieille laveuse-12 paiements faciles pour la balance. C'est la laveuse complètement automatique au plus bas prix au Canada.



Après que l'allocation pour la vieille laveuse aura été déduite, le prix ne sera pas beaucoup plus élevé qu'une laveuse ordinaire. Mais combien plus de travail elle épargne! Pas d'essorage, de rinçage, de passage au bleu, de remplissage et de vidage de cuves. Pas de linge mouillé pesant à soulever, pas de mains à l'eau chaude, pas d'ennuis, pas d'embarras. De plus, elle est sans danger. Lorsque vous possédez une laveuse automatique Beatty, il n'y a plus de jour de lavage.



Lave, rince, assèche humide, se nettoie et se range, tout automatiquement.

VENEZ VOIR UNE DEMONSTRATION
Magasin LA LIBERTE
2080, rue des Cascades & 500, rue Bourdages — Tél. 1784-J

MARCHANDS POUR APPAREILS Beatty DE MENAGE

184 F

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Valérien

M. et Mme Fernand Lambert, du rang de l'Egypte de Saint-Valérien, ont eu la douleur de perdre leur fils Réal, âgé de huit ans, dans des circonstances pénibles. Comme M. Lambert arrivait chez lui avec un tracteur, suivi d'une lourde voiture chargée de gravier, l'enfant courut au devant de son père et voulut monter sur la charge. Malheureusement, il perdit l'équilibre et tomba. La roue d'en avant lui passa sur la tête. La mort fut instantanée. Nos sympathies à la famille éprouvée.

—M. et Mme Germain Deslandes, née Suzanne Derome, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Pauline, Carole. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Lambert, oncle et tante de l'enfant.

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
ajoute de la gaieté à toute occasion

FAITES FAIRE VOS CLEFS chez J. A. VINCENT

En venant faire vos achats chez J.-A. VINCENT, profitez-en pour y faire faire vos clefs, on les fera immédiatement. Toutes clefs, pour :

KEYS

• Automobiles • Tiroirs
• Boîtes à lettres
• Casiers • Valises
• Cadenas • Mallettes
• Classeurs • Etc.

CLEFS POUR TOUS GENRES DE SERRURES

Si vous n'avez pas la clef, apportez la serrure.

Nous changeons aussi les combinaisons de serrure.

J.-A. Vincent & Fils

1890, rue des Cascades — Tél. 484
Saint-Hyacinthe

Saint-Ignace

Mme Jacques Monette se rendait à Granby, samedi dernier, assister au banquet donné par le personnel du journal *La Voix de l'Est*.

—Nous félicitons M. et Mme Philippe Bouchard qui furent les heureux gagnants du 20e prix au concours d'abonnement à la *Voix de l'Est*. Ce prix, un nécessaire de toilette, comprenait un peigne, une brosse, un miroir et une minaudière, gracieuseté des Pharmacies Cadieux, à Granby.

—Mme Uldéric Landry, accompagnée de sa fille, Mme Emeril Guillotte, ont passé la fin de semaine dernière à Boucherville, chez M. et Mme Fabien Brais.

—Mlle Eva Corbeil, de Montréal, était en visite chez les familles H. et P. Corbeil, ainsi que chez M. et Mme Roger Grenier, en fin de semaine.

N.-D. de Stanbridge

Les RR. Frères Alphonse et Auguste, des Freres de l'I. C., de Montreal, rendaient visite a la famille F. Levesque, au cours de la semaine derniere. Le Frere Auguste a egalement visite l'Ecole no 1.

—M. et Mme A. Provost, M. et Mme G.-E. Duquette, Mlles Lise et Mireille Duquette, à Burlington et Essex, Vt, lors du congé de l'Immaculée-Conception.

—Dimanche dernier, plusieurs Chevaliers de Colomb de notre localité se rendaient à Farnham, à une intéressante initiation.

—M. et Mme Roger Dupuis, M. et Mme Pierre Jette, de meme que M. et Mme Donat Galipeau, à Saint-Jean, visitant M. et Mme Aldei Desranleau, ancien paroissien qui nous quittait il y a quelque temps.

—M. et Mme A. Barrière à Saint-Gregoire, dimanche, à l'occasion du deces de M. Zoel Fortier.

—M. le curé A. Dupuis visitait nos ecoles tout récemment, distribuant a tous les titulaires et élèves un pieux souvenir de Rome qui fut tres apprécié.

—Samedi dernier, Mlle Claire Béchard, institutrice, se rendait à Granby pour assister au banquet organisé par "La Voix de l'Est". Elle est revenue très enchantée de sa journée, emportant un souvenir tangible du personnel si accueillant de cette maison.

—Nos sincères condoléances à M. A. Galipeau, président de la Commission scolaire, qui avait la douleur de perdre sa mère, samedi dernier, Mme Henri Galipeau, de Montréal.

—Résultat des concours de novembre, à l'école no 1, dirigée par Mlle C. Béchard, institutrice. 6e année, Mlle Jeanne Bellavance, 81%; Mlle Mireille Duquette, 70.6; M. Claude Morin, 75.1; 5e année: Mlle Gisèle Bernier, 78.2; M. Serge Duquette, 76.1; 4e année: Mlle Cécile Lévesque, 80.1; 3e année: Mlle Louise Dussault, 83; M. Gaston Morin, 73.6; 2e année: Mlle Thérèse Lévesque, 85.5; M. Camille Poirier, 81.2; 1ère année: M. Gilles Poirier, 97; Mlle Murielle Poirier, 85; M. Fernand Poirier, 85.

L'Ange-Gardien

M. et Mme Willie Gemme (Digna Cadieux) célébraient récemment leurs noces d'or. A la même occasion, M. et Mme Adelard Tremblay (Flore Gemme) et M. et Mme Patrick Gilmour (Yvette Gemme) filles des jubilaires, célébraient leurs noces d'argent. Il y eut messe à l'église et réception à la salle paroissiale, où plus de 250 invités s'étaient réunis à cette occasion. On y remarquait la présence de l'hon. et Mme Laurent Barre qui avaient bien voulu se rendre à cette belle fete.

Une adresse fut lue par Mlle Simone Tremblay, une bourse et un bouquet de fleurs présentés par Guy Tremblay et Lise Gemme.

M. et Mme Gemme comptent 11 enfants vivants: Mme Adelard Tremblay (Flora); Lionel; Mme Patrick Gilmour (Yvette); Jeannette, Granby; Orgel; Mme Eddy Paquette (Marie-Rose); Rosaire; Laurette, de Granby; Mme Ephege St-Pierre (Fernande), Granby; Mme Octave Dube (Annette); Mme Emilien Guerette (Antoinette), Granby.

M. et Mme Adelard Tremblay comptent 9 enfants: Noella, Simone, Roger, Marcel, Rosaire, Real, Jean-Guy, Estelle et Jocelyne.

M. et Mme Patrick Gilmour ont un fils, Frank.

—M. et Mme Georges Robert et leur fils, Fernand, à Granby, dernièrement.

—A la salle de L'Ange-Gardien, eut lieu l'assemblée des dames de l'U.C.F., dont 65 fermieres etaient presentes. M. le curé Feloquin nous fit l'honneur de sa presence. Ce fut une tres belle assemblee. Les dames ont servi un excellent gouter. Puis tous se separerent en gardant un agreable souvenir de cette soiree.

—A l'occasion de la fête de l'Immaculée-Conception, le 8 decembre, M. et Mme Martial Couture, de Montreal, ont visite leur pere, M. Salme Couture.

—M. et Mme Maurice Couture et leurs enfants, Serge et Jonanne, en visite a Granby, ces jours derniers.

—Felicitations a M. Fabien Lacasse, de L'Ange-Gardien, a l'occasion de son prochain mariage avec Mlle Plante, de Granby.

Pike-River

M. et Mme Stanislas Falcon, de Bedford, etaient de passage dans la paroisse, récemment.

Voici les statistiques récentes de la paroisse, telles que compilées par M. le curé L. Dupre, à la fin de la visite paroissiale: Familles, 105; Ames, 545; Communiants, 438; Non-communiants, 107.

Mlle Hortense Paquette, de S.-Sébastien, en visite chez sa soeur, Mme Joseph Morin, dernierement.

Dunham

Le 7 courant, eut lieu en l'église Ste-Croix, un libéra pour le repos de l'âme de Mme Eugène Fontaine, née Emma Coiteux, décédée chez son gendre et sa fille, M. et Mme A. Cusson, à Bedford. Les restes mortels ont été transportés dans le charnier, au cimetière de Dunham.

Nous apprenons le décès de Mme J. Robert, née Irène Racicot, autrefois de cette paroisse, enfant de M. et Mme Alfred Racicot, décédée et inhumée à Granby.

—Prompt rétablissement à Mme Joseph Favreau, actuellement à l'Hôpital Notre-Dame à Montréal, pour traitements.

—Aussi à Mme Uldège Piette, de retour au foyer après avoir subi une opération à l'Hôpital Saint-Joseph de Granby. Son état de santé est précaire.

—Aussi à Francine Fontaine, élève du couvent, enfant de M. et Mme Jean Maurice Fontaine, retenue au lit pour un repos de deux mois.

—M. et Mme Roland Duval, accompagnés de Mme A. Demers, et Mlles B. Plourde et Marie-Jeanne Morin, se rendaient dimanche à Coaticook, visiter la Rév. Sr Anne du Sauveur, Sr de la Présentation, soeur de M. Duval. Ils rendirent aussi visite à M. et Mme Gaspard Demers.

—M. et Mme Philippe Beauvais, de la Baie Missisquoi, en visite de fin de semaine chez leurs soeurs, Mlles D. et J. Beauvais.

—M. et Mme Joseph Gosselin, en visite à Montréal, chez leurs enfants, pour la fin de semaine.

—M. G. Ledoux et sa famille sont installés dans leur nouvelle demeure, bâtie sur un lot du terrain de la fabrique, récemment vendu.

—M. L. Bernier est actuellement à construire sur le lot voisin; il en prendra possession au printemps.

—Nous avons un sacristain et sa famille en la personne de M. L. Boutin, autrefois sacristain à Saint-Georges d'Henryville. Sur les instances de notre pasteur et la nécessité qui s'imposait, les marguilliers, au nom des paroissiens, ont consenti à procurer un logement pour un sacristain résident. Pour cette fin, le sous-sol de la sacristie a été transformé en un très confortable et moderne logis de cinq appartements. M. R. Bessette, marguillier du banc, a facilité l'exécution de cette entreprise en fournissant la main-d'oeuvre et a aussi fait preuve d'une grande générosité en tout point.

—Le 10 décembre, est décédée Mme J.-Baptiste Piette, née Angèle Godin, à l'âge de 98 ans, chez son fils, M. Denis Piette, à Dunham. Les funérailles eurent lieu à Dunham.

—Le 12, est décédée à l'hospice des Soeurs Grises, à Farnham, Mme Abraham Racicot, née Adèle Gendron, à l'âge de 85 ans. Mme Racicot était avantageusement connue, puisqu'elle avait toujours demeuré à Dunham.

Philipsburg

Mme Edouard Lagueux, en visite à Barry et Burlington, Vt., récemment.

Le Dr et Mme Roger Lamarre, de Ville Jacques-Cartier, Mlle Yolande et M. Maurice Poissant, en visite chez M. L.-Philippe Poissant, au cours de la semaine dernière.

Mme François Boyer, à Montréal, où elle visite son bebé, hospitalisé.

Lors du tirage de la récente tombola, le sort favorisa Mlle Régina Pitt, de Montréal, pour le radio; Mlle Christiane Monast, de Philipsburg, pour le set de valise; et Mlle Françoise Fortin, également de la paroisse, fut l'heureuse gagnante du joli couvre-pieds, don de Mme Brodeur. Les recettes nettes furent de $300.00. M. le curé semble des plus satisfait et remercie les généreux donateurs qui contribuèrent au succès de cette soirée.

M. et Mme Georges Bélanger, de passage à Montreal, jeudi dernier.

M. Tommy Montgomery, de Montréal, en visite chez son père, ces jours derniers.

Nos voeux de prompt rétablissement à M. Antonin Dimarzo, hospitalisé à S.-Jean.

M. et Mme Walter Stein, Mme Lucienne Lacombe, en promenade aux Etats-Unis, récemment.

Mlle Jacqueline Boulet, son frère, Jean-Claude, de passage à Swanton, la fin de semaine dernière.

M. et Mme Laurent Séguin, de passage à Montréal, dernièrement.

Mme A. Dinarzo, de passage à S.-Jean, vendredi dernier.

M. Georges-A. Dussault visitait M. Gervais Béchard, de Granby, samedi dernier.

M. J. Fortin, de S.-Jean, en promenade chez son frère, M. Alcide Fortin, dimanche dernier.

Mmes L. Lequin et A. Surprenant, à Farnham, récemment, où elles visitaient leurs fils étudiants.

Roxton Falls

M. et Mme Doriva St-Jules, M. et Mme Armand Gaouette et leur famille se rendaient à Adamsville, dimanche.

—Est décédée à Saint-Joachim, Mme Lorenzo Bachand, née Alexina Beauregard. Son service a eu lieu au même endroit, lundi, le 3 décembre. La défunte était âgée de 74 ans.

—Le 7 décembre, à Roxton Falls, avait lieu le service anniversaire de Mme Télesphore Beauchemin, née Alice Derome.

—M. et Mme J. McKenny et leur fils ont passé quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Hormisdas Bessie.

—Chez M. et Mme Roland Gagné, on remarquait M. et Mme Gerald Daipe, leur garçon Gilles, M. et Mme Adrien Langevin, leur garçon André, M. et Mme Rosario Langevin, leurs garçons Rosaire et Laurent, M. et Mme Eldege Beauregard, leurs enfants, Laurent, Julien, Marc, Gilles et Pierrette, M. et Mme Donat Sevigny, M. et Mme Florian Gagne, M. et Mme Armand Gagné, M. et Mme Renaud, de Drummondville, M. et Mme Réal Gagne, M. et Mme Conrad Gagné, leurs enfants, Laurent, Laurence, Cécile, Lisette, Andrea Côté, M. et Mme Arthur Gagne, M. et Mme Jacques Savoie, M. et Mme Albert Fontaine et leurs enfants, M. et Mme Albert Bonneau et leurs enfants, M. et Mme Donald Davis, leur petite fille Diane, M. et Mme André Gagné, leur petite fille Andrée, M. et Mme Raymond Gagné, leur fille, Claudette, M. et Mme Germain Roy, M. et Mme René Langevin, M. Philippe Côté, M. Jean-Paul Gagné, M. René Savoie, M. Hamel, son garçon, Robert, M. et Mme Arthur Bédard, M. et Mme Léo-Paul Beaudry, MM. Roland Racicot, Jean-Claude Racicot, Réal Racicot, M. et Mme Maurice Gagné, Réjean, Cécile et Luc, M. Fernand Jodoin, M. et Mme Nelson Gagné, leur garçon Réal, M. et Mme Jean-Louis Gagné, leurs enfants, Denis, Serge, Francine, Michel, M. Aurèle Gagné.

—M. et Mme Luc St-Pierre et leur garçonnet Daniel sont en promenade chez M. et Mme Arthur Desparts.

—M. et Mme Maurice Gagné et leur famille étaient de passage chez M. Adrien Langevin.

A tous nos clients et amis,
nos voeux sincères de
Bonne et Heureuse
ANNÉE 1952



J.-Ernest St-Onge
— TOUT EN ELECTRICITE —
1875, rue des Cascades — Tél. 775 — Saint-Hyacinthe



A tous nos
clients
et amis

nous souhaitons une
Nouvelle Année
de bonheur et prospérité

Jules Maurice
Fleuriste
690, rue Sainte-Anne Tél. 2122-W S.-Hyacinthe

Bonne et Prospère Année
à tous nos clients et amis

Couvoir Saint-Hyacinthe



CERTIFIÉ
ET
APPROUVÉ

SPÉCIALITÉ:
POUSSINS
D'UN JOUR

Avez-vous une organisation avicole convenable pour un élevage d'automne ou de début d'hiver?

Dans l'affirmative, pourquoi ne profiteriez-vous pas des avantages d'un élevage hâtif?

Les poussins hâtifs commandent toujours les meilleurs prix sur le marché, les poulettes hâtives sont en pleine production de gros oeufs à l'été ou au début de l'automne, au moment où les prix sont les plus élevés. Le COUVOIR DE SAINT-HYACINTHE CERTIFIE, a un choix de races qui répond à vos exigences de goût et de qualité.

Pour de plus amples informations, écrivez dès aujourd'hui au

COUVOIR SAINT-HYACINTHE
CERTIFIÉ ET APPROUVÉ
S. MATTE, *propriétaire*
375, RUE MONDOR TEL. 1419 SAINT-HYACINTHE



Nous désirons
remercier
tous nos clients et amis
pour leur
patronage
au cours de l'année 1951
et souhaitons à tous

Une Nouvelle Année de Bonheur et de Prospérité

Yamaska Automobile Inc.
RENÉ ST-PIERRE, prés.
3005, rue Dessaulles Saint-Hyacinthe



A tous mes clients et amis,
mes voeux sincères de joie, santé
et prospérité à l'aurore de la
Nouvelle Année

Césaire Vermeersch
FLEURISTE
3160, RUE GIROUARD — TEL. 420-W — SAINT-HYACINTHE



POUR SERVICE ET LIVRAISON RAPIDE
Appelez tél. 36 ou 834
22 employés — 7 employés supplémentaires
5 CAMIONS

Bonne et Heureuse Année
À TOUS

Tous les chemins conduisent chez
PAUL-ÉMILE
GAUCHER
L'épicerie la plus populaire en ville
ÉPICERIE LICENCIÉE



1772, rue Des CASCADES — SAINT-HYACINTHE

ETAT-CIVIL

CHRIST-ROI

Sépulture

22.—Clara Leblanc, épouse de Willie Burque, 53 ans, 9 mois.

HOPITAL SAINT-CHARLES

22.—Marie-Pauline-Lise-Céline, fille de Charles-Emile St-Pierre et de Marguerite Pelletier, du Précieux-Sang de La Providence. Par. et mar. Gérard St-Pierre et Gertrude St-Pierre.

22.—Marie-Pauline-Lise, fille de Marcel Renière et de Cécile Frédette, de la Cathédrale. Par. et mar. Edouard Frédette et Noëlla Claude.

23.—Joseph-Armand-André, fils de Réal Robert et de Lucile Brodeur, du Précieux-Sang de La Providence. Par. et mar. Armand Brodeur et Rolande Bourgeois.

23.— Joseph-Laurent-Alphonse-Guy, fils de Laurent Morier et de Laurette Nault, de N.-Dame du Rosaire. Par. et mar. Alphonse Landry et Isabelle Morier.

23.—Joseph-Clément-Pierre, fils de Jean-Charles Lemay et de Claire Brunelle, du Sacré-Coeur. Par. et mar. Emile Lemay et Odila Tousignant.

23.—Joseph-Hervé-Gilles, fils de Bernard St-Onge et de Blanche Paquette, du Sacré-Coeur. Par. et mar. Hervé Laplante et Cécile Paquette.

23.—Joseph-Marcel-Irénée, fils d'Elphège Blouin et d'Yvette Bernard, de Notre-Dame du Saint-Sacrement. Par. et mar. Charles Bernard et Bertha Turcotte.

23. — Marie-Carmen-Danielle, fille de Roland Demers et de Marguerite Laflamme, de Notre-Dame du Rosaire. Par. et mar. Albert Laflamme et Marie-Anne Laflamme.

SAINT-SACREMENT

Baptême

22. — Marie-Bella-Andréa-Danielle, fille d'André Quintal et de Bella Lafrance. Par. et mar. Adrien Quintal et Marie-Anna Bernard.

CATHEDRALE

Sépulture

19.—Antoinette Létourneau, veuve d'Emile Morissette, 53 ans.

21.—Atchez Maker, veuf de Alida Desrosiers, 83 ans.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptême

22.—Joseph-Louis-Pierre, fils de Valmont St-Laurent et de Pauline Goyette. Par. et mar. Louis St-Laurent et Diana Fortin.

Sépultures

19.—Valmore Dufresne, époux de Marie-Anne Fortin, 64 ans, 10 mois.

24.—Elvina Morin, épouse de Camille Provost, 52 ans.

24.—Elisa Blanchette, 70 ans.

Ventes Immobilières

Terre à bois appartenant à Louis Ménard, Saint-Damase, vendue à Laurent-Paul Ménard, pour la somme de $1,000.

—Immeuble appartenant à Philias St-Jean, rue Sicotte, vendu à Armand Généreux pour la somme de $18,000.

—Lot vacant appartenant à Valmore Morin, Saint-Thomas d'Aquin, vendu à Ephrem St-Georges, pour la somme de $1,000.

—Terre appartenant à Héliodore Gadbois, S.-Hyacinthe-le-Confesseur, vendue à Cyrille Plouffe, pour la somme de $10,800.

—Terrain boisé appartenant à Hervé Prouix, Saint-Bernard, vendu à Dieudonné Jussaume, pour la somme de $1,000.

—Immeuble appartenant à Olivier Bienvenue, par, Saint-Hyacinthe, vendu à J.-Paul Nichol, pour la somme de $2,250.

Ce qu'on lisait dans

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Il y a 50 ans

Trois citoyens de Saint-Aimé ont été poursuivis par le bureau d'hygiène pour avoir sorti de leurs maisons, placardées à cause de la picote.

* * *

Les élèves du Séminaire, qui n'étaient pas venus en ville depuis le 6 octobre, à cause de l'épidémie de variole ou picote, ont reparu dans nos principales rues. Les internes ont maintenant la permission de sortir, tandis que les externes ont pu recommencer à fréquenter les salles de cours avec les internes, après avoir été forcés d'interrompre leurs études pendant toute la durée de l'épidémie. La quarantaine ayant été levée il y a plus d'une semaine, tous les élèves pourront de plus avoir cinq jours de congé à l'occasion des Fêtes, soit du 30 décembre au 5 janvier. Cette dernière nouvelle fut accueillie avec joie, car beaucoup croyaient que la quarantaine serait maintenue encore quelques semaines, ce qui aurait empêché les autorités d'accorder des vacances.

* * *

Il y eut assemblée de la Chambre de Commerce, jeudi soir, sous la présidence de MM. W.-W. Pickett, avec M. Jules Laframboise, comme secrétaire intérimaire.

* * *

Une nouvelle compagnie doit se former à Saint-Hyacinthe dans le but de se livrer à l'exploitation et au commerce général des produits de la fonderie et de tout ce qui se rattache à cette industrie. La nouvelle société portera le nom de "Compagnie F.-X. Bertrand". Les premiers directeurs seront MM. F.-X. Bertrand, Noé Dussault, Evariste Berthiaume, Joseph de la Brocquerie Taché, Cyprien Désautels et Louis-Paul Morin, tous de cette ville. Le fonds social de la compagnie sera de $48,000, divisé en 960 actions de $50. chacune.

Il y a 25 ans

Une pontificale a été chantée à la cathédrale, à l'occasion de la messe de minuit de Noël. Sa Grandeur Mgr Zoël Decelles, évêque de Saint-Hyacinthe, officiait, assisté de Mgr P.-S. Desranleau, vicaire général du diocèse, et de M. le chan. Léon Pratte, supérieur du Séminaire, comme diacre et sous-diacre d'honneur.

* * *

M. l'abbé Antoine-Pierre-Edouard-Alexandre Archambault, professeur au Séminaire de Philosophie de Montréal, est décédé dimanche matin, à l'Hôtle-Dieu de Montréal. Le défunt était né à Saint-Antoine-sur-Richelieu, fils du notaire Antoine-Magloire Archambault et de Marie-Louise Dareau, tous deux décédés. Le défunt avait fait ses études au Séminaire de Montréal et fut ordonné prêtre à Marieville, le 31 juillet 1893, par Mgr Maxime Decelles.

* * *

Les noms de quatre autres citoyens de cette ville figurent sur la liste des donateurs en faveur de la maison de retraite de Boucherville. Ce sont ceux de MM. Auguste-Benoît L'Homme, Camille Hubert, Eugène-N. Allaire et la Maison Sansoucy, $25. chacun.

* * *

Au cours de la conférence de M. Oscar Morin, sous-ministre des Affaires municipales, Québec, avec plusieurs citoyens, de La Présentation et de Saint-Thomas d'Aquin, désireux d'ériger une nouvelle municipalité, il fut décidé de ne pas donner suite à ce projet pour l'instant.

* * *

M. Euclide Tétreault, 36 ans, de S.-Dominique, a été victime d'un terrible accident, dimanche dernier. Comme il dételait son cheval, qu'il venait d'acheter, l'animal le rua en pleine figure. La victime eut la mâchoire supérieure brisée et l'oeil gauche presque arraché. Il fut immédiatement transporté à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, où son état est considéré comme très grave.

A tous nos clients et amis
nous souhaitons
Joie, Santé, Bonheur et Prospérité
à l'occasion de la
Nouvelle Année



Conrad Sicotte
MARCHAND DE MEUBLES
305, rue Mondor — Tél. 119 — Saint-Hyacinthe

Fernand Pilon, D.C.
CHIROPRATICIEN
sera absent de ses bureaux
du 24 décembre au 5 janvier.

Arrêtez LA TOUX!
préparez vous-même un sirop contre la toux avec PAINKILLER!
Soulagement rapide et doux du RHUME, du MAL de GORGE, des CRAMPES et de la TOUX
Directions avec la bouteille
PERRY DAVIS' PAINKILLER
Des millions s'en servent

Deux artistes canadiens à Radio-Carabin, le 2

Les auditeurs de Radio-Carabin auront le plaisir d'entendre deux artistes de chez nous, Mlle Marthe Létourneau, soprano-cololature et Ronald Tourini, pianiste, à l'émission du 2 janvier. Mlle Létourneau qui, après avoir passé 16 mois à Paris, est revenue pour un bref séjour au pays, retournera bientôt dans la capitale française y poursuivre ses études. Marthe Létourneau avait gagné le premier prix au programme Opportunity Knocks il y a un peu plus d'un an. Depuis, elle a donné plusieurs concerts, notamment en France, où elle a interprété des oeuvres de Poulenc, accompagnée par le maître lui-même.

Ronald Tourini est un jeune pianiste de 18 ans qui commença l'étude du piano à 4 ans. Dès l'âge de 10 ans, il était invité à se faire entendre à Radio-Carabin. Il a joué, comme soliste, aux Matinées symphoniques sous la direction de Wilfrid Pelletier, avec l'orchestre des Petites symphonies de Roland Leduc ainsi qu'au programme "Les futures étoiles". Gagnant du prix Archambault, le jeune Tourni fera ses débuts officiels à Montréal cette année.

A la même émission on entendra également les joyeux Carabins, l'orchestre sous la direction de Louis Bédard et les Gamins de la gamme. Ceux qui voudraient assister à l'émission Brading diffusée par Radio-Canada, de la salle de l'Ermitage le mercredi soir de 9 hres à 10 hres, n'auront qu'à se présenter chez Ed. Archambault, 500 est, rue Ste-Catherine, où on leur remettra deux billets par personne.

:-o-:

Théâtre Molson

La veille du Jour de l'An, le Théâtre lyrique, commandité par Molson's, présentera aux radiophiles l'opéra "Le Barbier de Séville", avec Nelly Mathot, Fernand Martel, Jean-Paul Jeannotte et Gérard Gélinas dans les principaux rôles. Jean Deslauriers dirigera l'orchestre; Albert Duquesne sera le narrateur et Roger Baulu, l'annonceur.

:-o-:

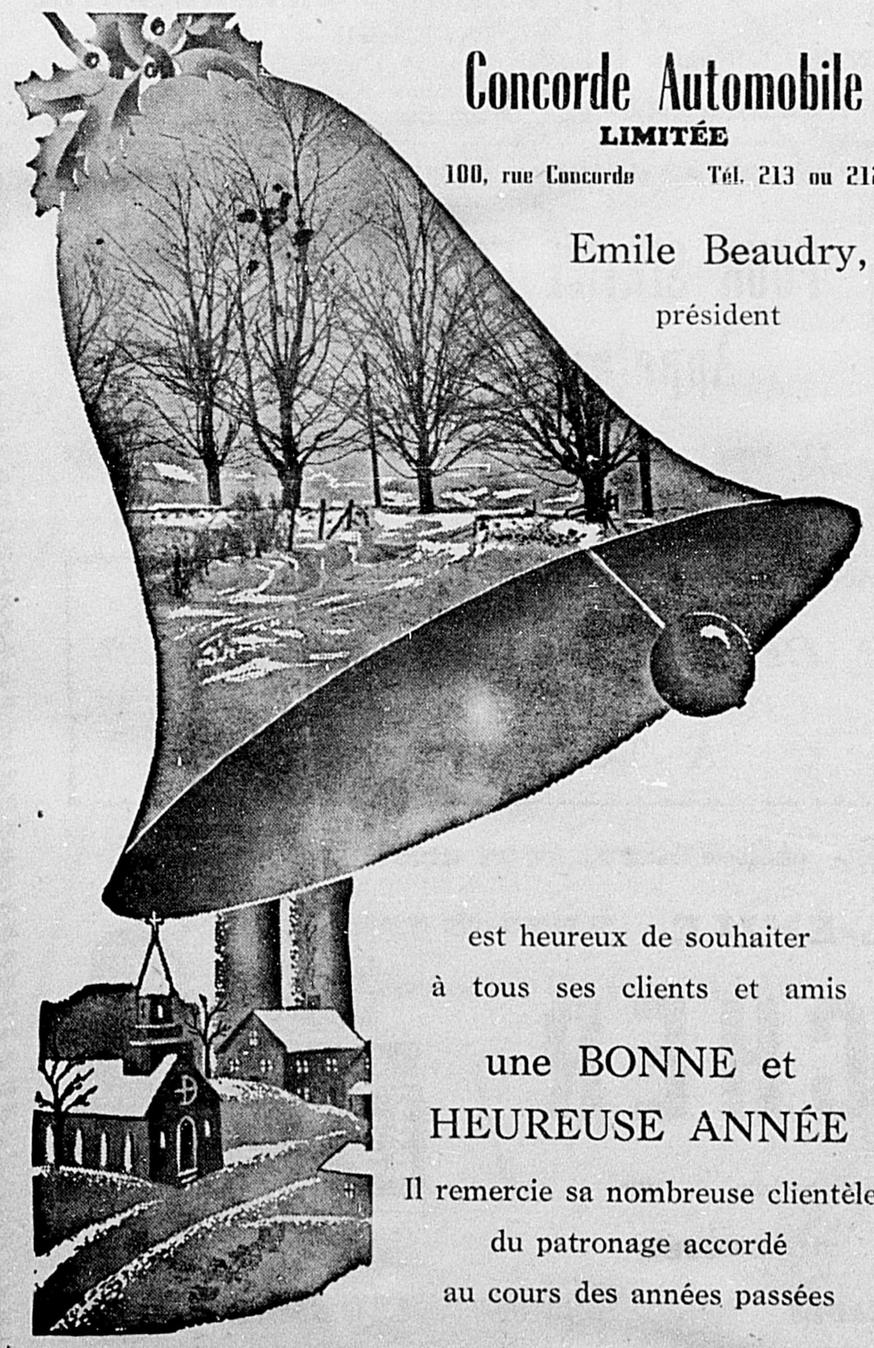
Contrecoeur

A Contrecoeur, le 2 décembre, a été baptisée Marie-Catherine-Colombe-Nicole, fille de M. Raoul Boisvert et de Georgette Cabana, de cette paroisse. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Cabana.

—Voici les résultats à l'Ecole Le Noblet Duplessis no 1, pour garçons: 9e année, André Leblanc, 74.8; 8e, Serge Villiard, 89.2; Urbain Gendron, 79.2; André Duval, 72; Edouard Dansereau, 71.8; André Handfield, 64.4; 7e: Robert Gaudet, 89.6; Roger Gaudette, 87; Robert Perron, 83.6; Claude Viau, 83.3; Ronald Papin, 81.5; Paul Labelle, 81.5; 6e: Yves Dansereau, 79.6; Jean-Cl. Gaudette, 78.8; Fernand Léveillé, 76.4; Claude Beaudoin, 74.6; Paul-H. Gaudette, 72.6; 5e année "A": Gaston Malo, 71.6; J.-B. Gaudette, 70.8; Richard Berthiaume, 68.4; André Guyon, 68.3; Gilles Labelle, 67.8; 5e année "B": Robert Delorme, 92; Réal Palardy, 91; Guy Lamonde, 91; Robert Contant, 91; Robert Perron, 87; 4e: Robert St-Onge, 83; André Berthiaume, 82; Claude Gaudette, 82; Jacques Paralis, 78; Léonard Pagé, 76; 3e: Jacques Auclair, 94.7; Roger Delorme, 92; Michel Bousquet, 88; Jean-Cl. Cormier, 86.2; Gilles Proulx, 84.2.

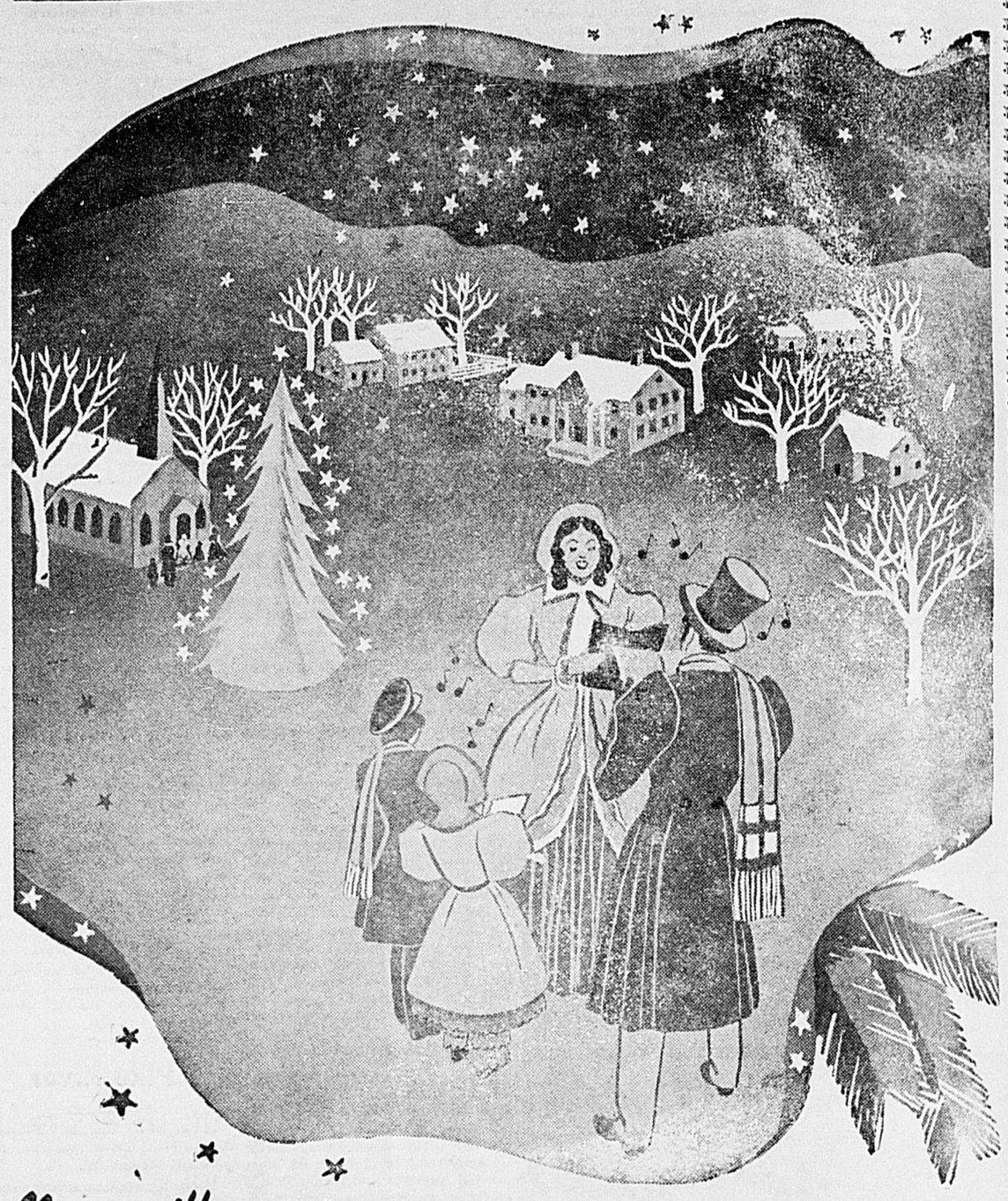
—A Contrecoeur, le 7 décembre, est décédé M. Philias Chrétien. La sépulture eut lieu lundi, le 10 décembre, à 10 heures. Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Marie-Rose Perron; ses filles: Mmes Jos.-E. Chaput, Emile Bourdon, Joseph Bradet, Jean Jussaume; ses fils: MM. Albert, Charles et Lucien Chrétien.

Concorde Automobile
LIMITÉE
100, rue Concorde Tél. 213 ou 212
Emile Beaudry,
président



est heureux de souhaiter
à tous ses clients et amis
une BONNE et
HEUREUSE ANNÉE
Il remercie sa nombreuse clientèle
du patronage accordé
au cours des années passées

Raoul Gaudet



Nos meilleurs voeux
de Bonne Année à notre nombreuse clientèle

DERNIERE HEURE



Suggestions pour CADEAUX

LAMPES DE CHAMBRE



Magnifiques lampes de chambre.
Base en cristal peint.
Teintes pastelles.
Ornées de délicats motifs modernes ou fleuris.
Couleurs : ivoire, vert, rose, jonquille.
Valant rég., $16.00,
Spécial pour cadeau de dernière heure.
$9.95

POUSSE-POUSSE pour poupées



Fini métal peint.
Se replie facilement.
Choix de siège : rose, bleu, blanc.
Valant $2.25,
Aubaine extraordinaire à
.98

RAYON DES MEUBLES 2È ÉTAGE

PANTALONS pour le ski



- Gabardine rayonne
- Pantalons de coupe fuseau
- Elastique sous pieds
- Fermeture-éclair sur le côté
- Devant avec 2 poches
- Tailles, 12 à 18 ans
- En brun et marine

$6.95

RAYON DES VÊTEMENTS SPORT

CHAISES BERÇANTES pour enfants



En bois dur, fini au vernis.
Construction solide.
BAS PRIX
$2.98

RAYON DES MEUBLES 2È ÉTAGE

Raoul Gaudet
433, rue S.-François
Saint-Hyacinthe